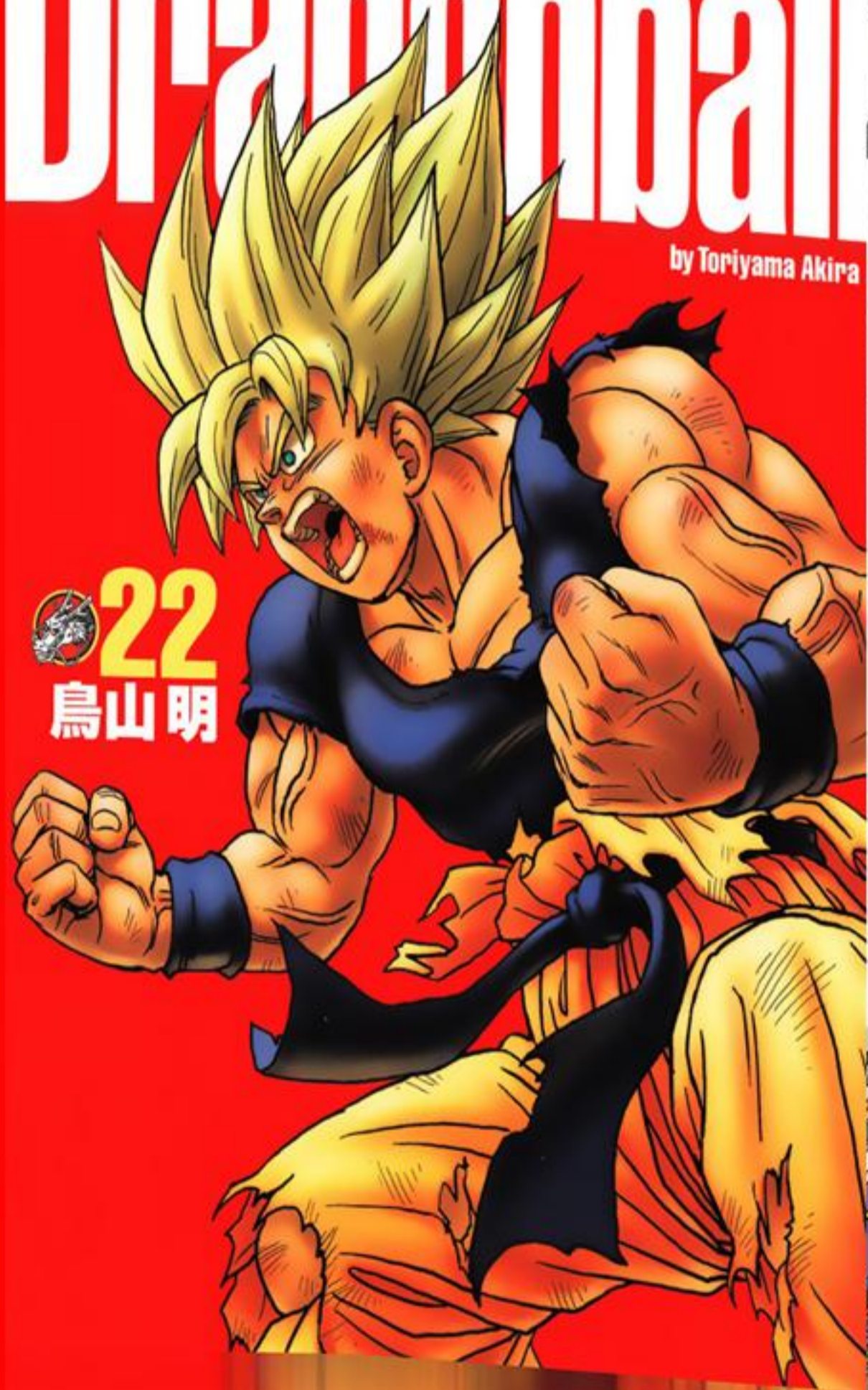


Jump Comics

ドラゴンボール

Dragonball

by Toriyama Akira



22

鳥山明

ドラゴンボール



22

ドラゴンボール 鳥山明
by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha





Dragonball | 22 | contents

● Chương 315	SIÊU CẤP NGUYÊN KHÍ CẦU!!	005
● Chương 316	KẸ ĐỊCH CỦA VŨ TRỤ	021
● Chương 317	SỐNG HAY CHẾT	035
● Chương 318	SIÊU SAIYAN HUYNH THOẠI!!	052
● Chương 319	LẦN ĐẦU TIÊN FRIEZA TUYỆT VỌNG	066
● Chương 320	KẾT CỤC CỦA HÀNH TINH NAMEK	080
● Chương 321	SỨC MẠNH CỰC ĐẠI CỦA FRIEZA!!	095
● Chương 322	TRẬN CHIẾN QUYẾT ĐỊNH CỦA 2 CHIẾN BINH	111
● Chương 323	2 ĐIỀU ƯỚC	126
● Chương 324	DỮ DỘI VÀ BÌNH YÊN	142
● Chương 325	GOKU TỬ BỎ	157
● Chương 326	LỰA CHỌN CỦA GOKU	172
● Chương 327	TẤT CẢ KẾT THÚC	187
● Chương 328	NAMEK TAN BIẾN	200
● Chương 329	GOKU KHÔNG TRỞ VỀ	214
	EXTRAS	229

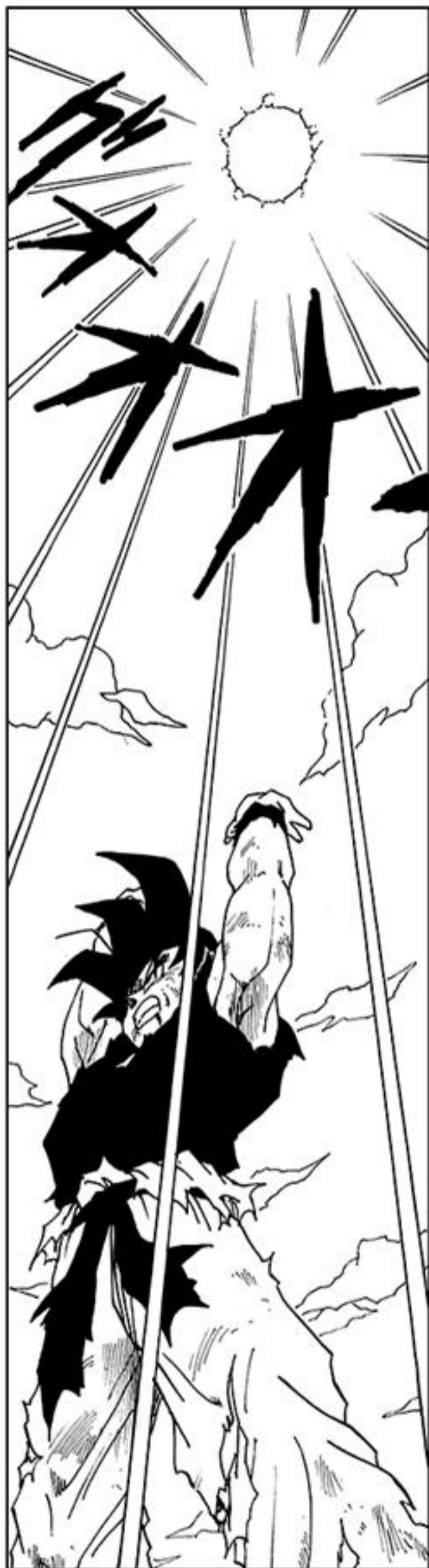
ドラゴンボール
**DRAGON
BALL**

**№315 - SIÊU CẤP
NGUYÊN KHÍ CẦU!**



PHAN THƯỚC











GOHAN,
KURIRIN!!









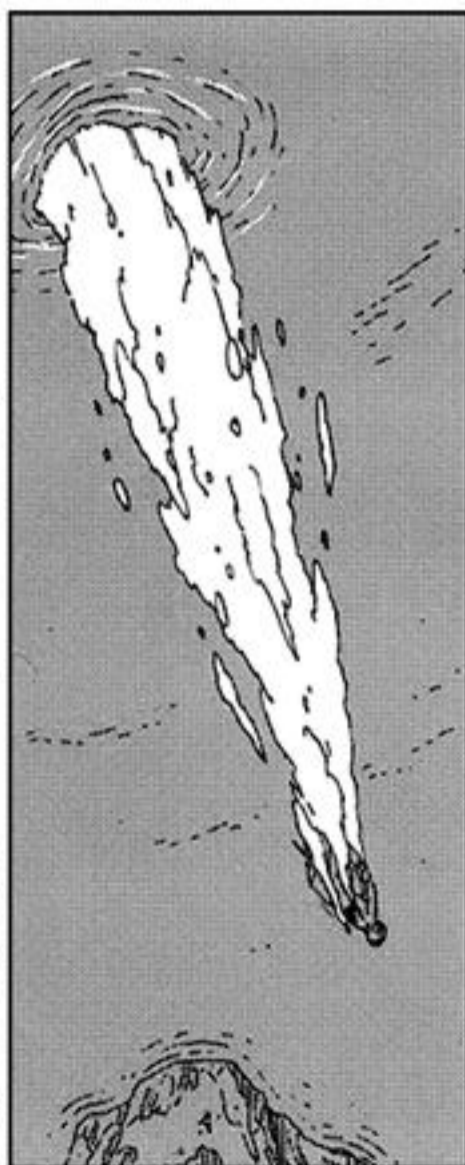
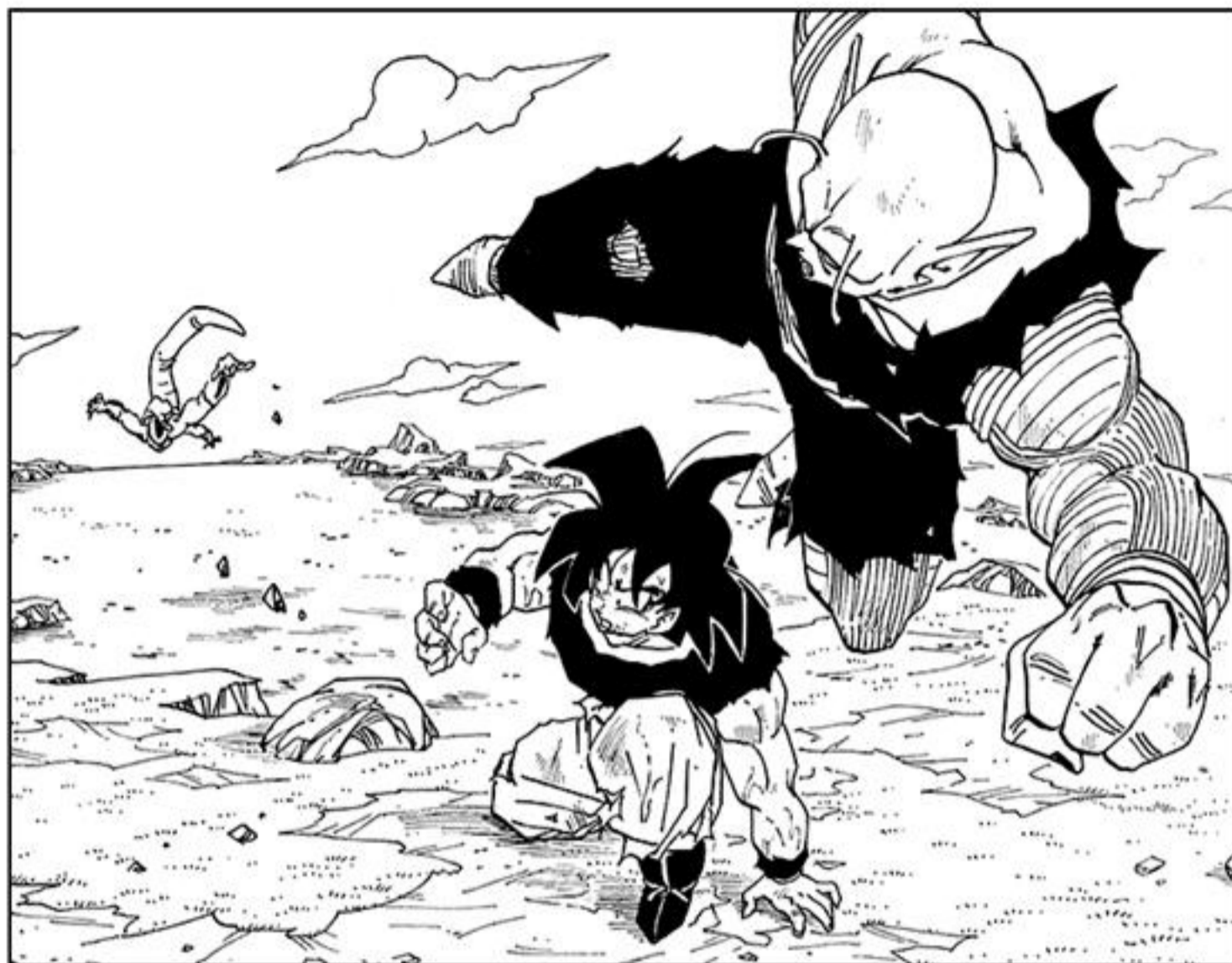
CÁI
GÌ?













HỪ!!



CẢM
ON...



NHANH LÊN
GOKU!! VỚI
SỨC LỰC CỦA
TA BÂY GIỜ,
CHẮC CHẮN SẼ
KHÔNG CHẶN
ĐƯỢC LÂU
ĐÀU!!



THẮNG
NAMEK
NÀY!!

MÀY VẪN
CÒN SỐNG
SAO...!!

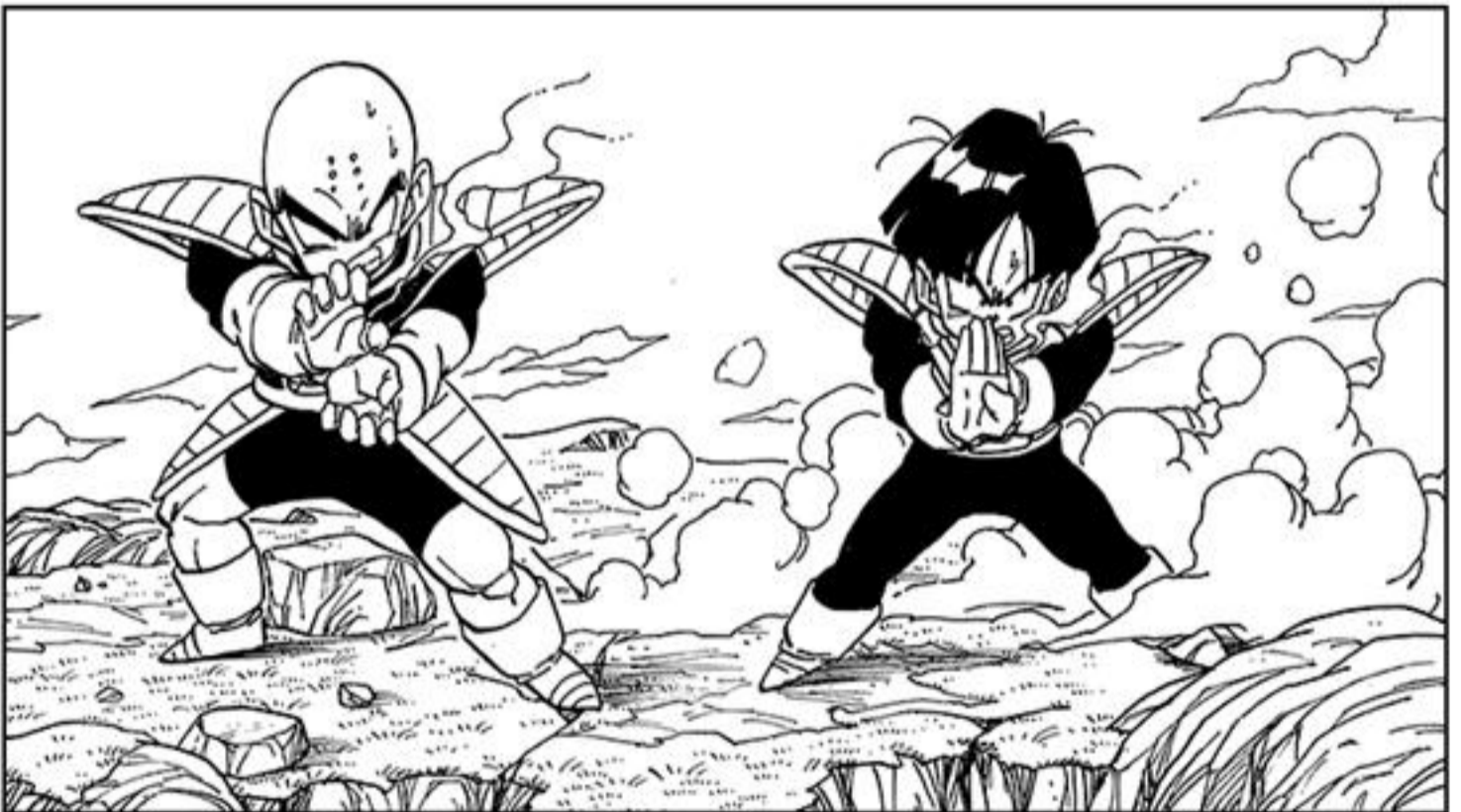
DRAGON BALL



№316 - KÈ ĐỊCH CỦA VŨ TRỤ











ĐÃ
TÍCH TỤ
ĐỦ!!

XONG
RỒI!!



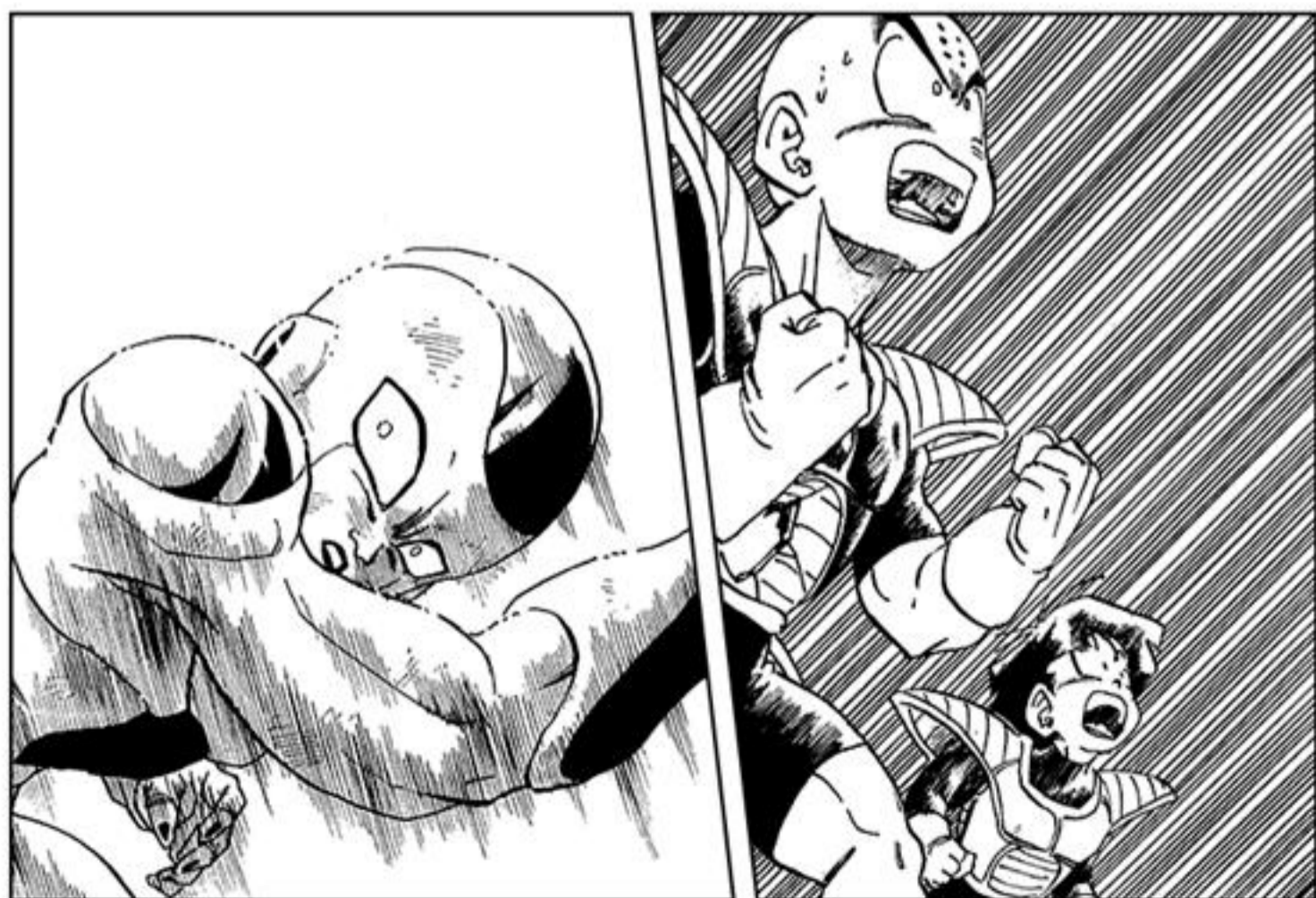
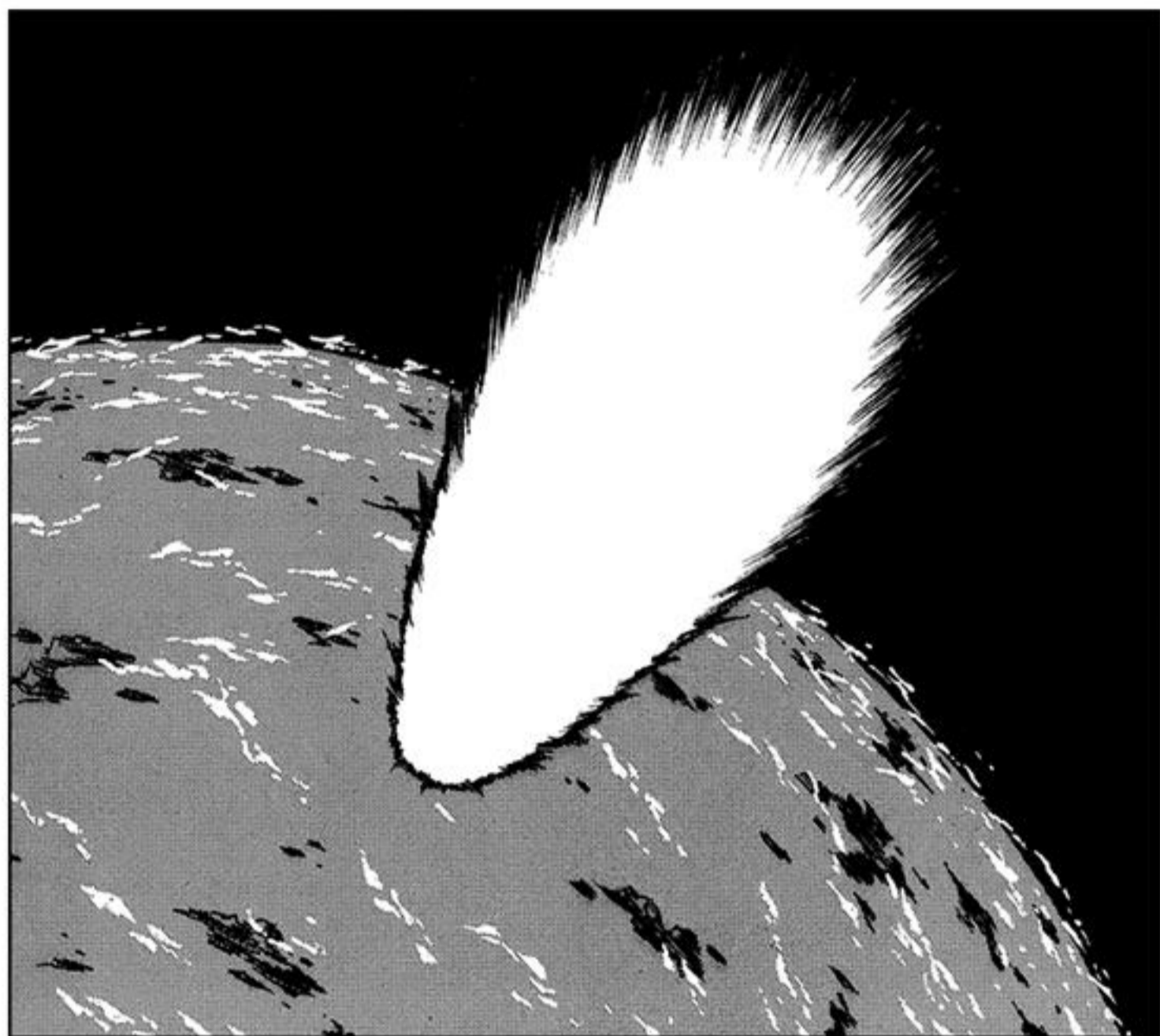
ĐÁNH
HẮN
ĐI!!

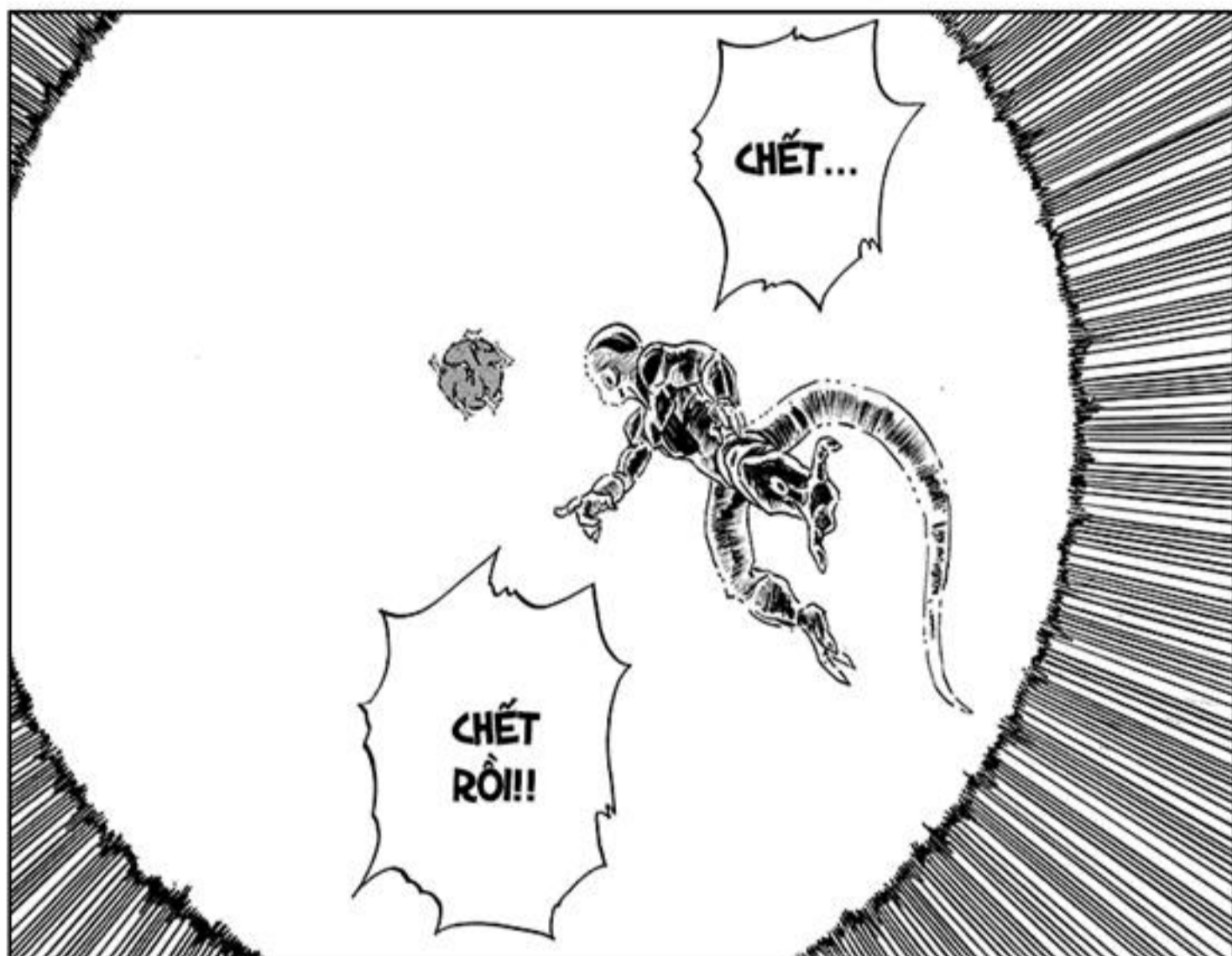
A4V

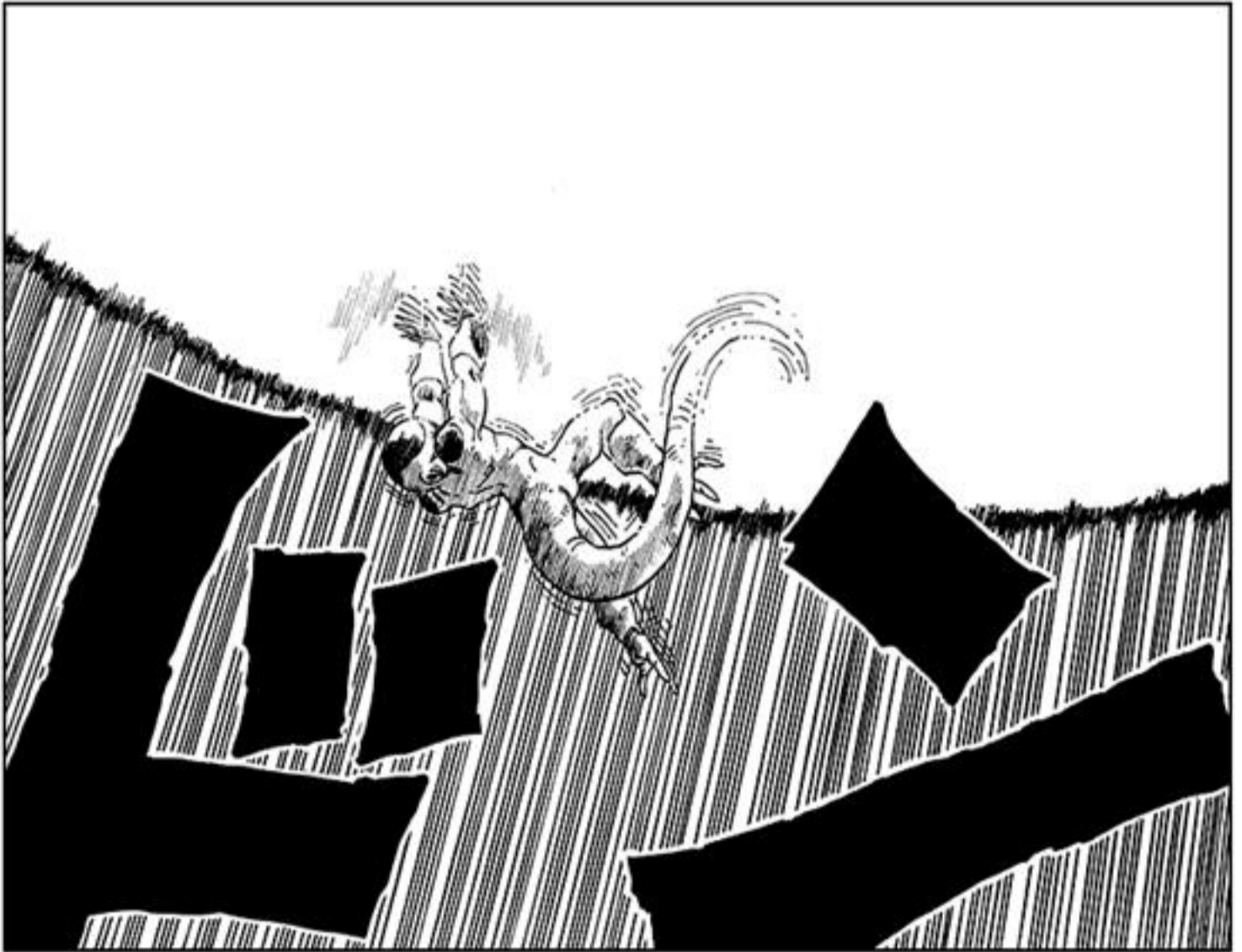


TH





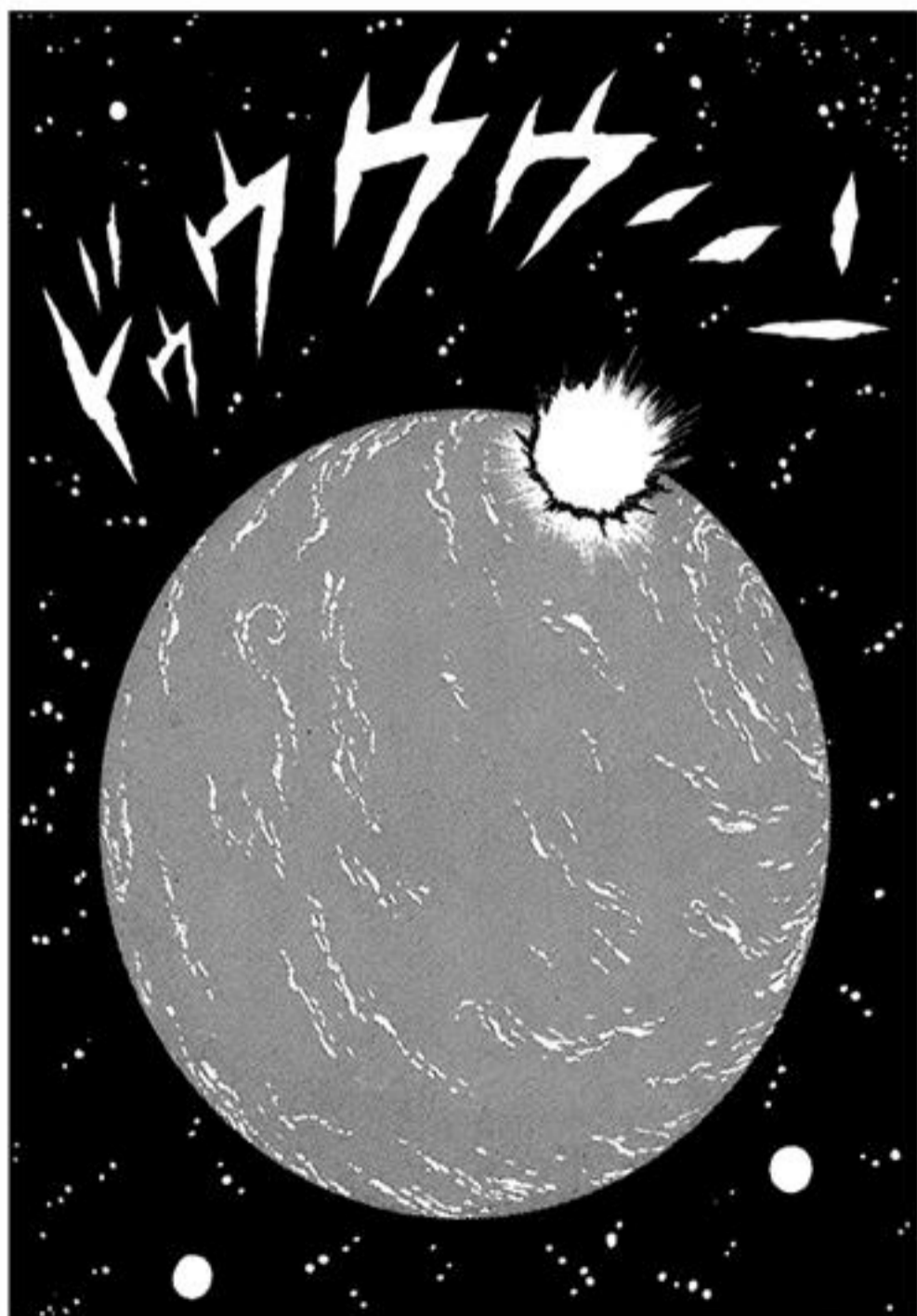


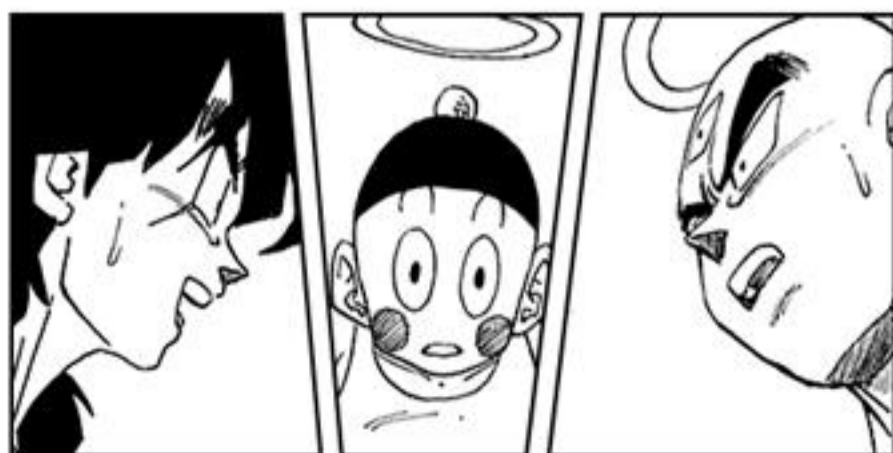


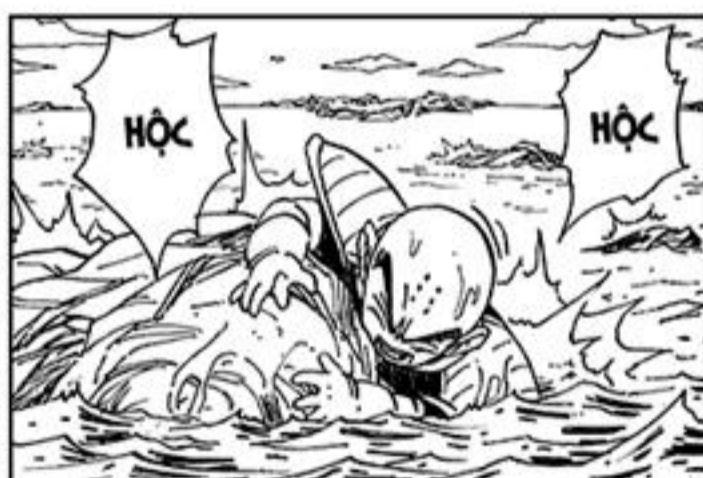
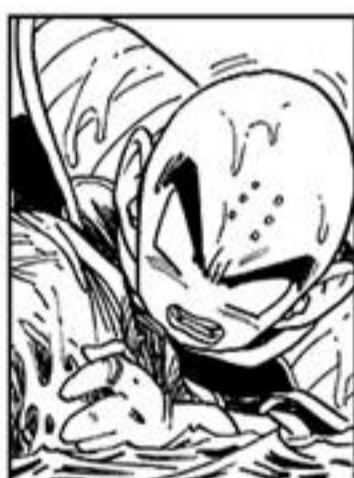
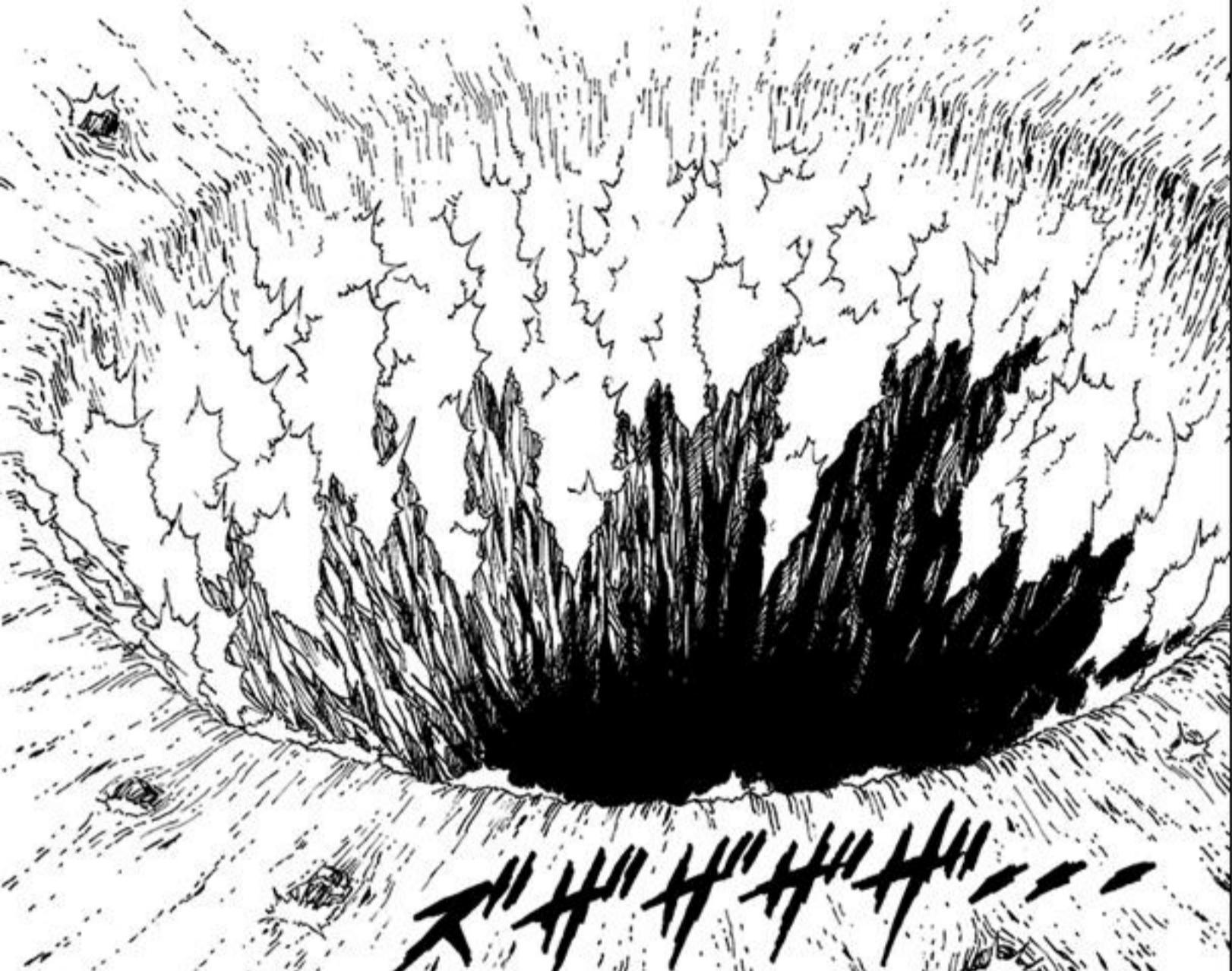


HỤ...



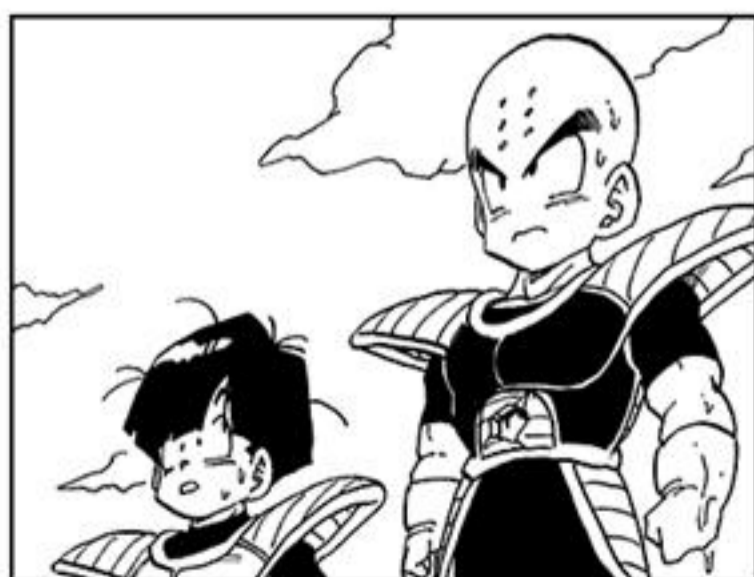




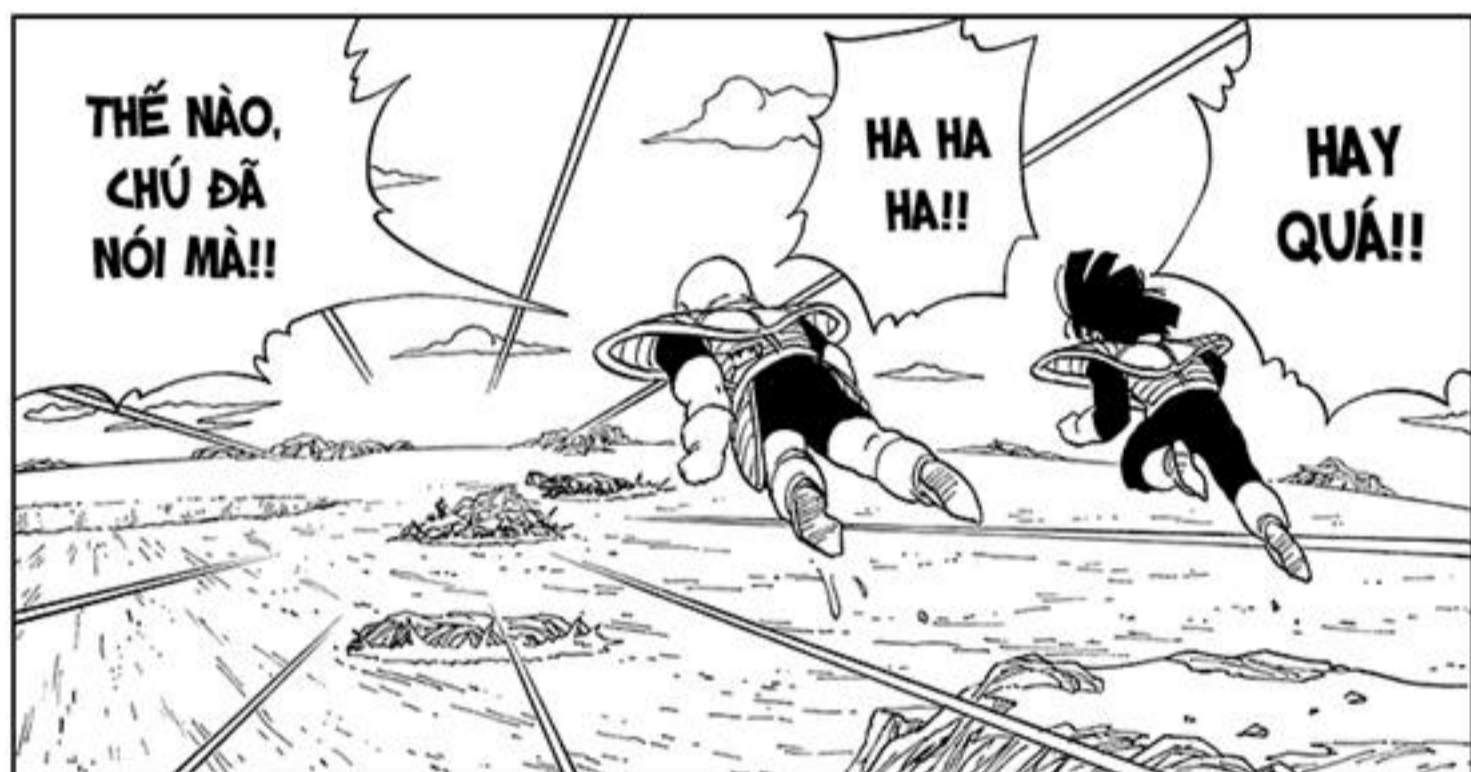


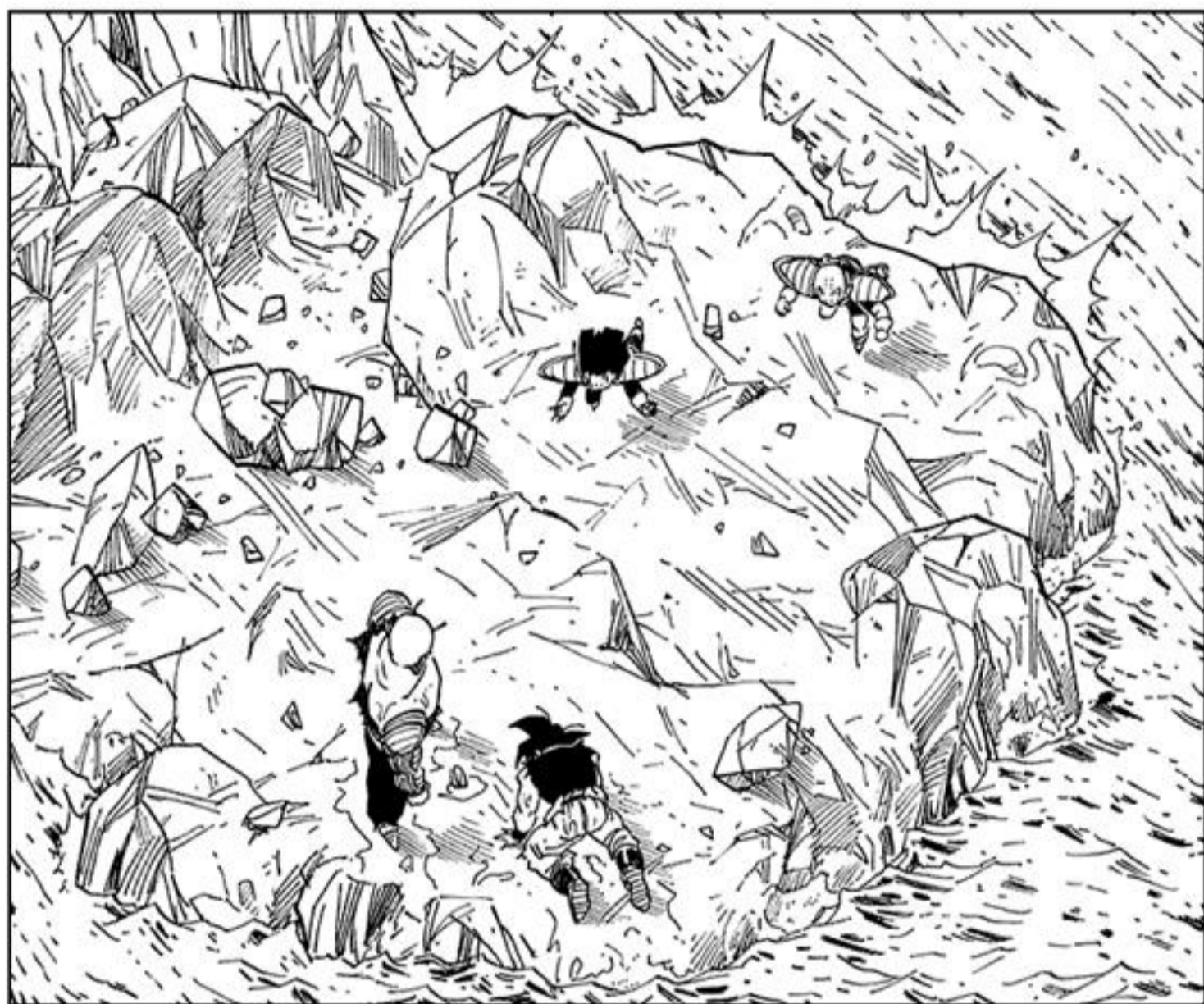
DRAGON BALL

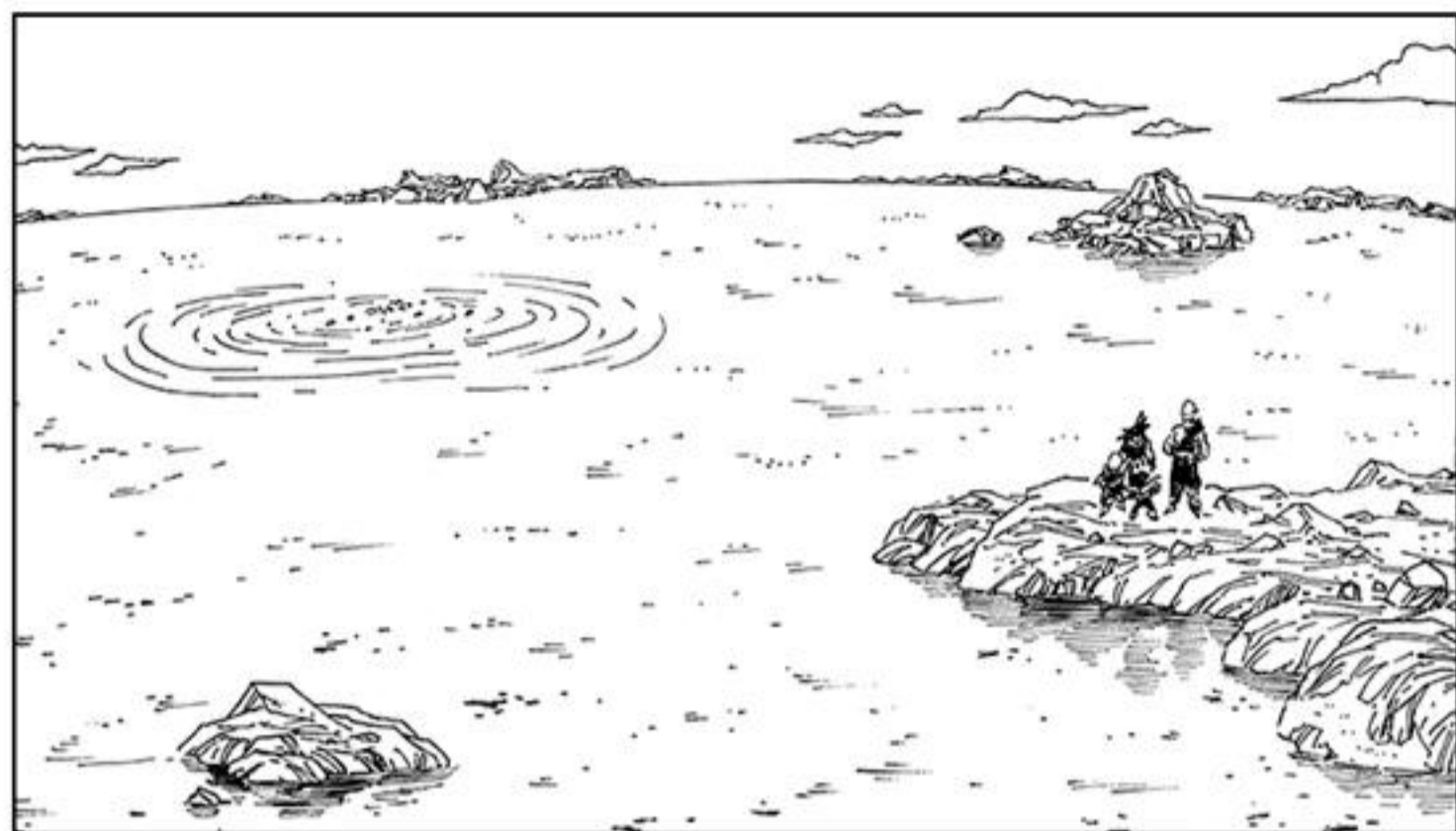
№317 - SỐNG HAY CHẾT

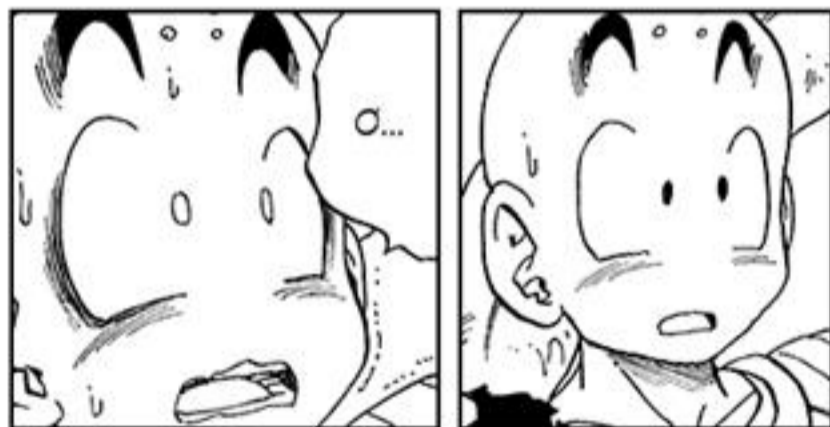


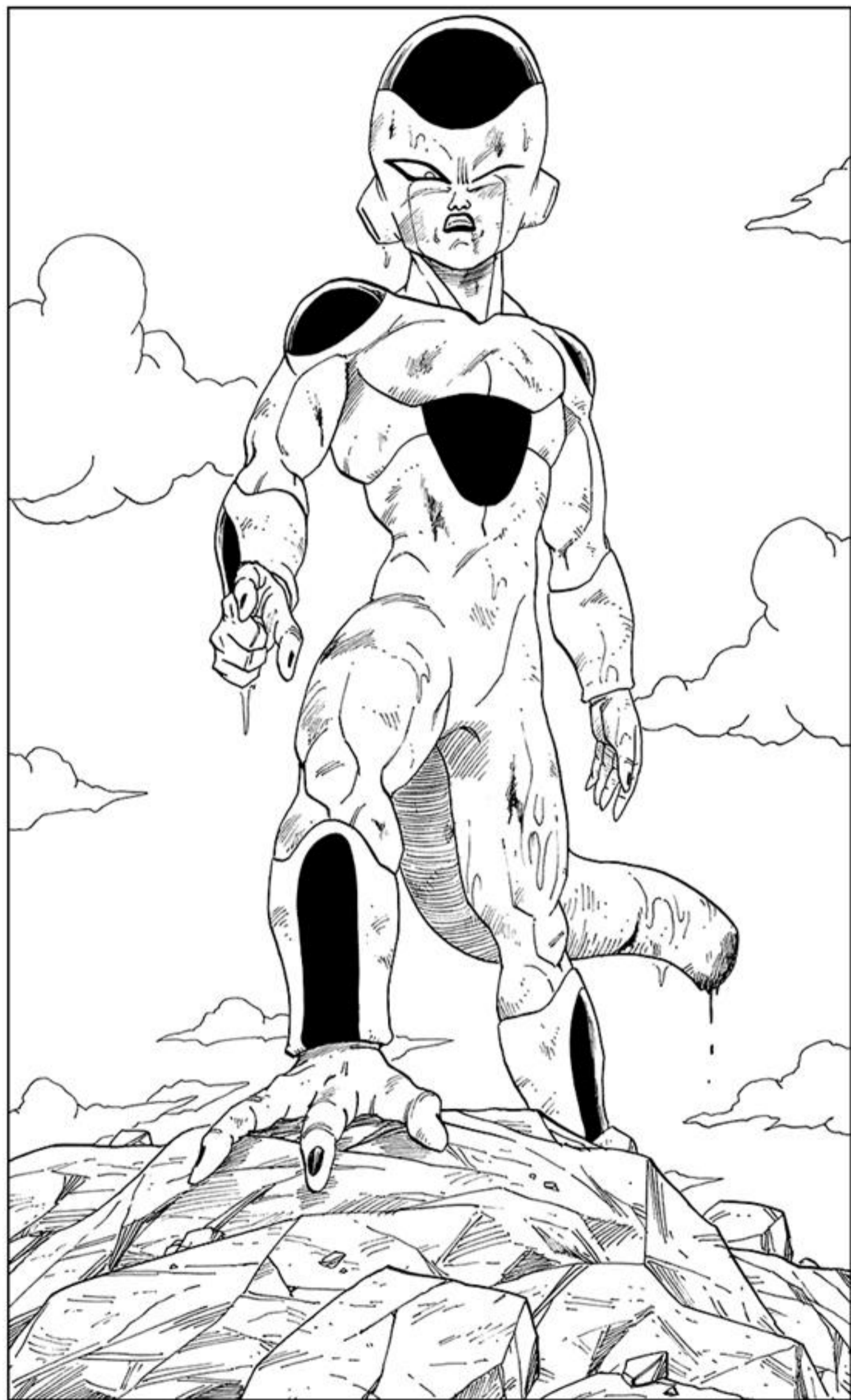


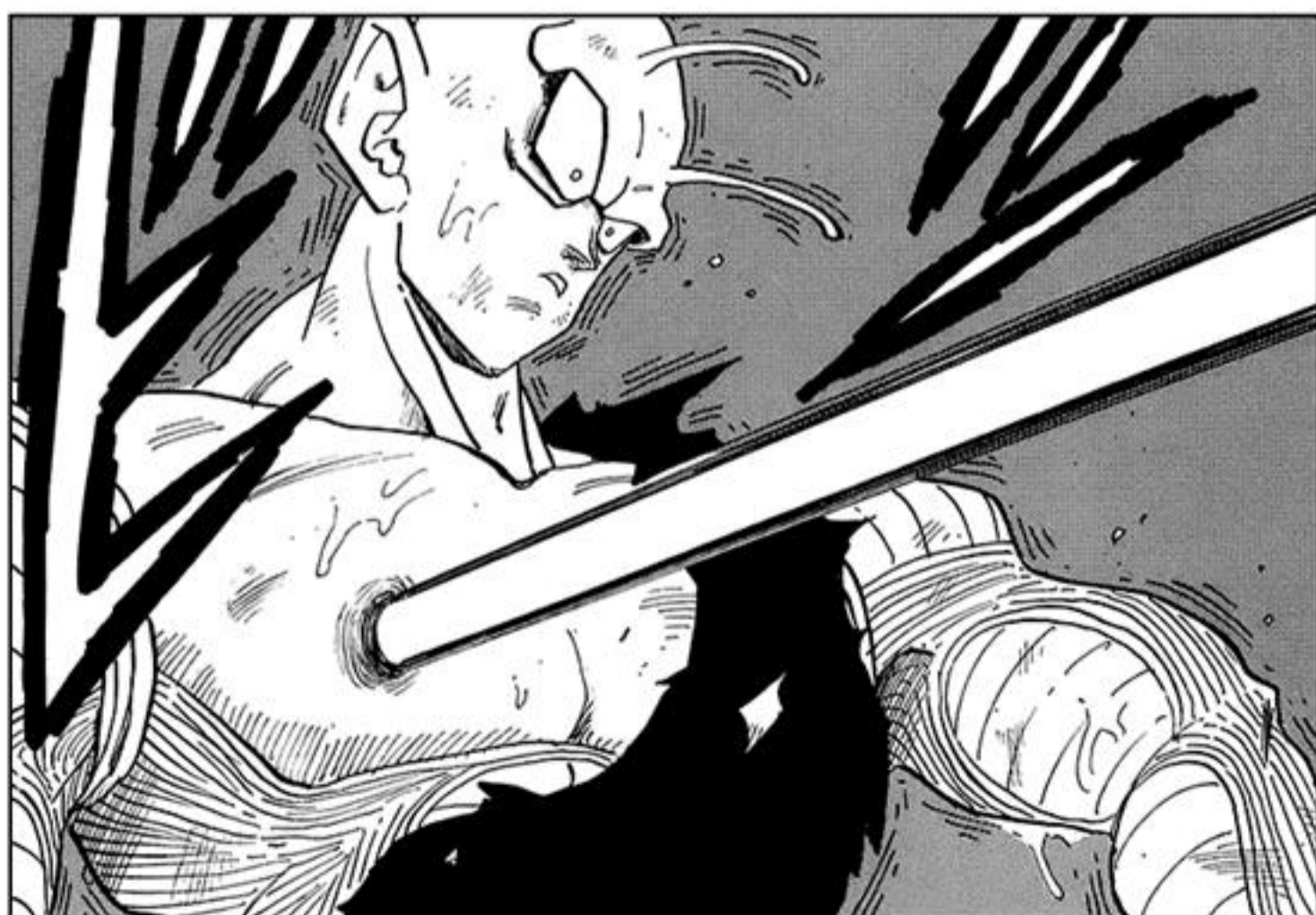




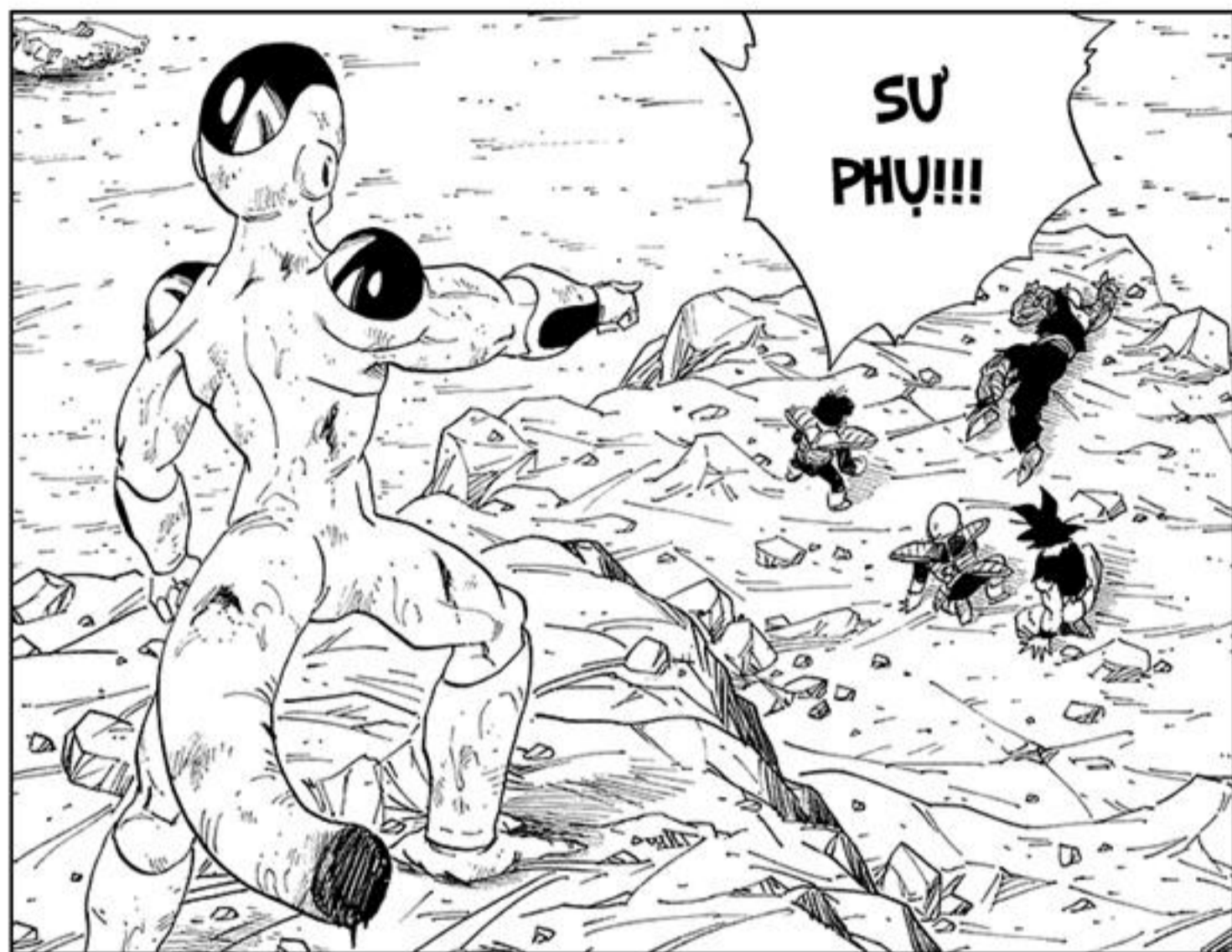














MAU DẪN BURUMA
ĐẾN CHỖ CHÚNG TA GẶP
NHAU TRÊN HÀNH TINH
NÀY ĐỂ LẤY TÀU VŪ TRỤ
RỒI RỜI ĐI!

HAI
NGƯỜI
MAU
CHẠY
ĐI!!

A4V
ARTHEAVEN.COM



CHẢ LẼ
CẬU MUỐN
CHÚNG TA
CHẾT HẾT
SAO!?

ĐI ĐI!
CẬU
ĐANG
CẢN TRỞ
TỚ ĐẤY!!



CẬU
ĐANG
NGHĨ CÁI
GÌ THẾ?

CẬU NÓI
GÌ VẬY?

CẬU
NGHĨ
CẬU CÓ
THỂ...!?



TA SẼ
KHÔNG ĐỂ
CHỮA TÊN
NÀO CÁ...
FRIEZA NÀY
SẼ GIẾT
SẠCH!!

TƯƠNG
TA SẼ ĐỀ
DÀNG THA
CHO CÁC
NGƯỜI THẾ
SAO...

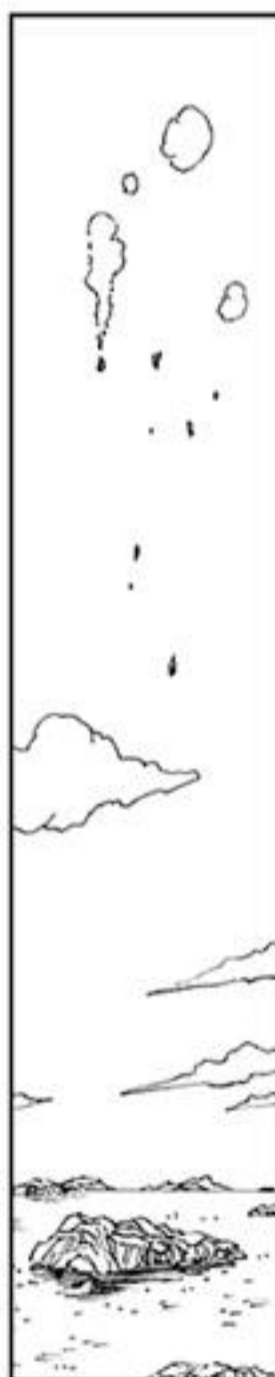
DÙ TRỌNG
THƯỜNG NHƯNG
TAO VẪN THỪA
SỨC GIẾT HẾT
BỌN MÀY!!

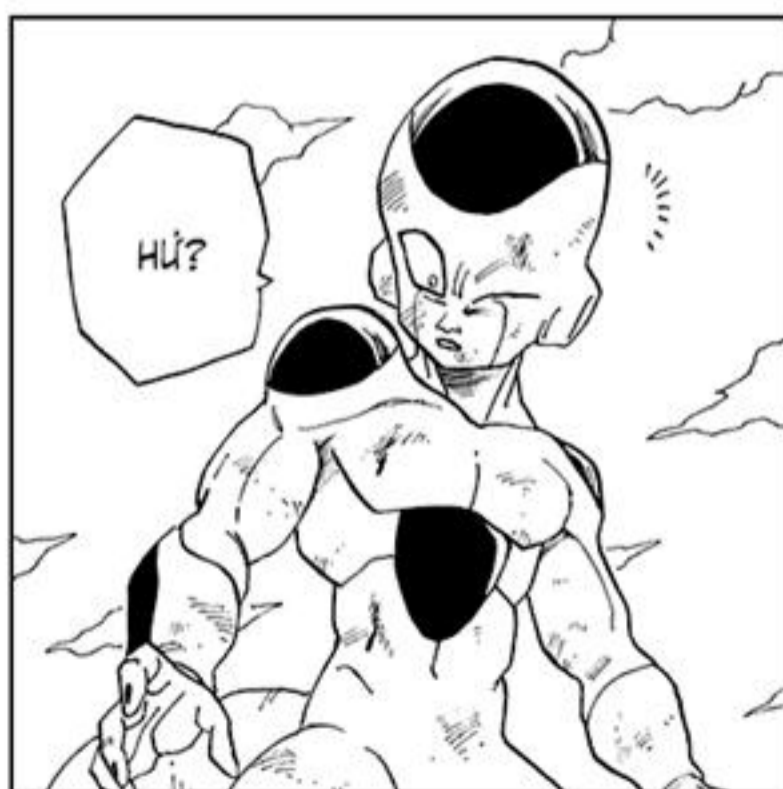




**DỪNG
LẠI,
FRIEZA
!!!!**





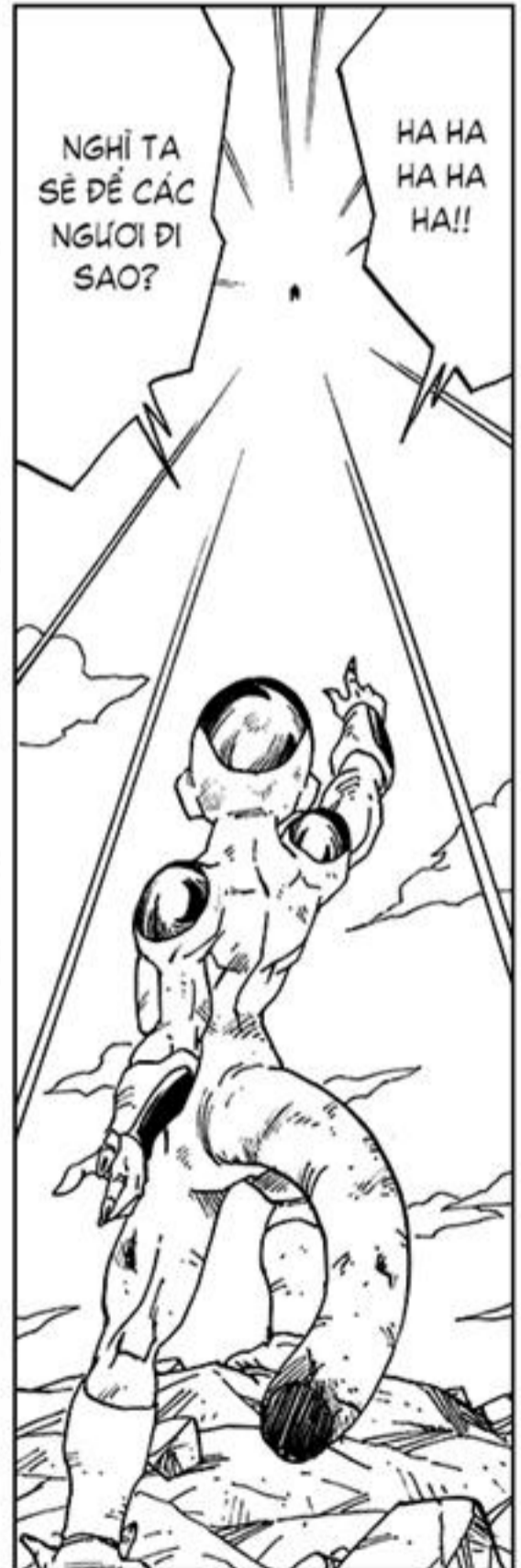




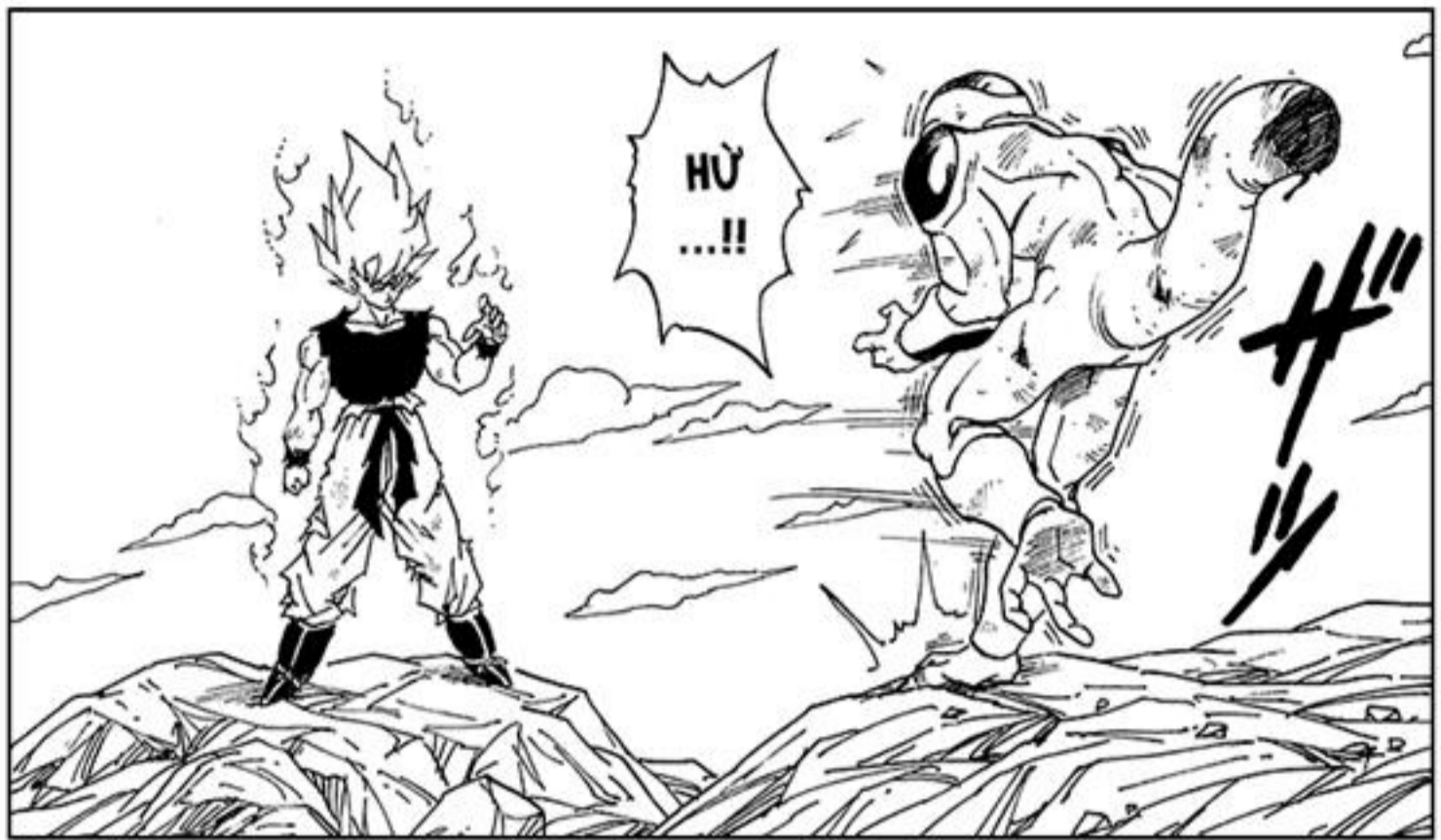












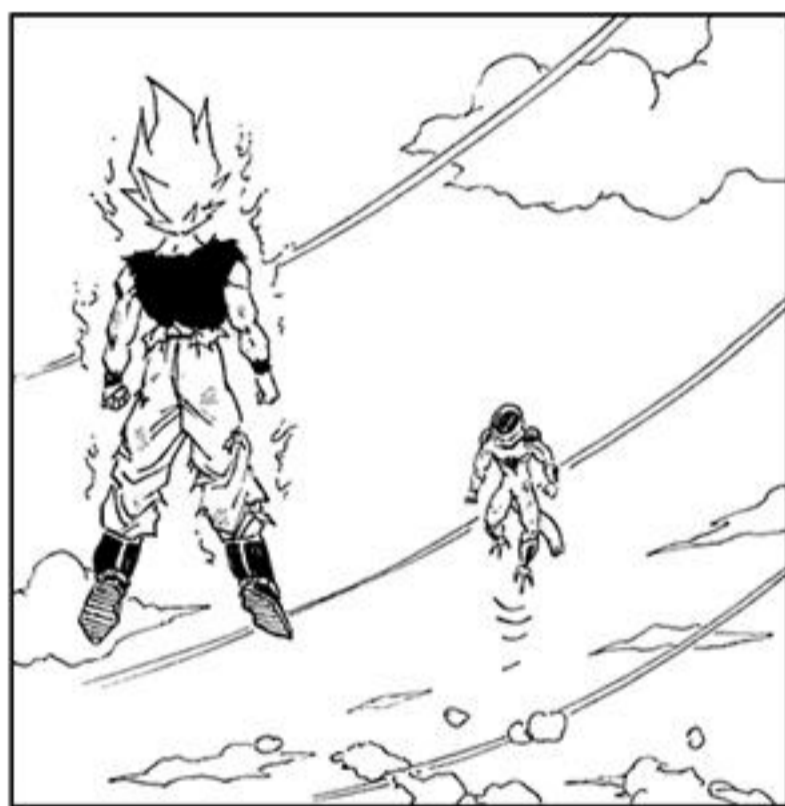
**FRIEZA,
HÃY ĐẾN
TÔI!!!**

**TA
KHÔNG
THỂ CHỊU
NỖI NỮA!**



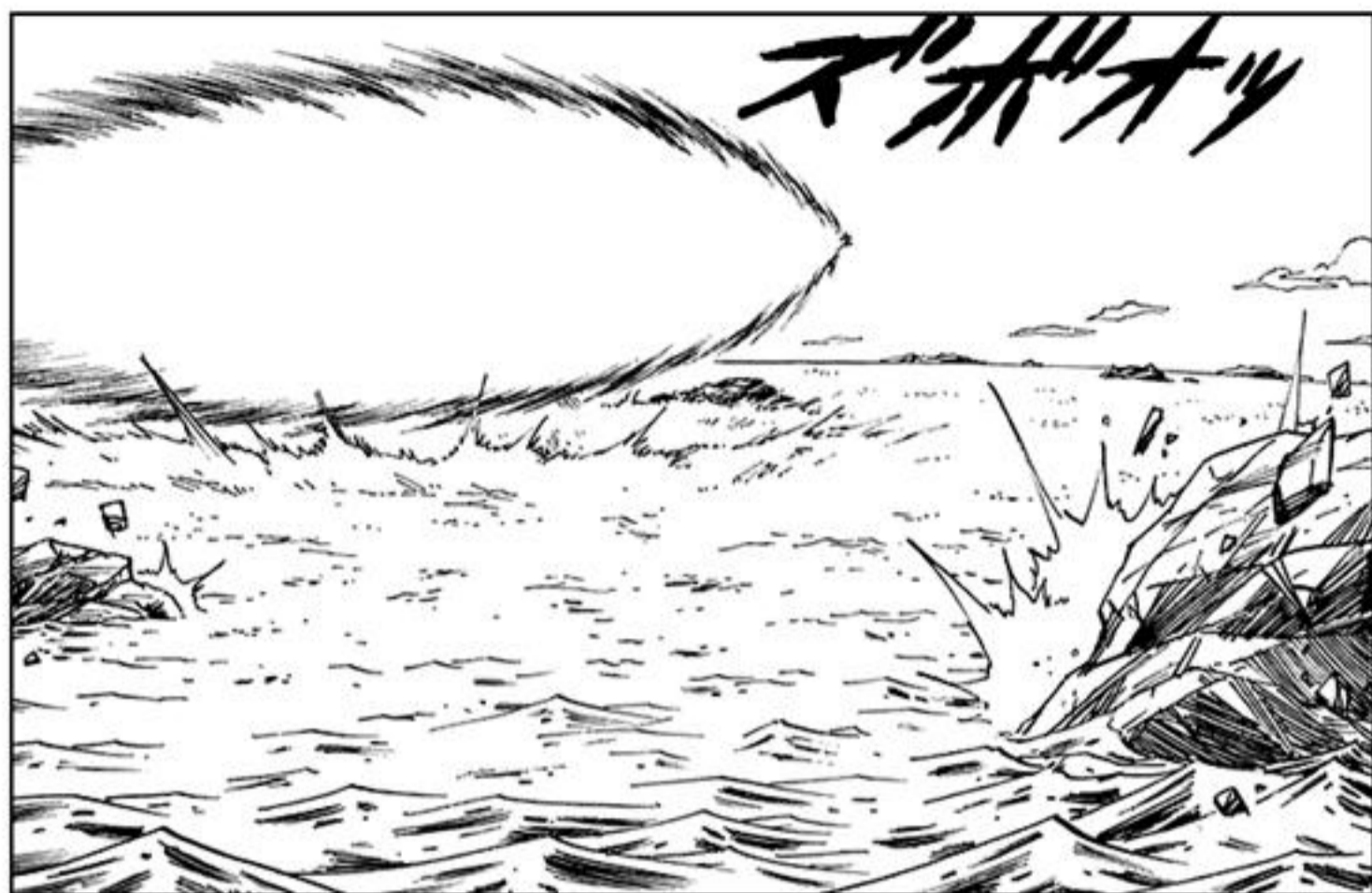


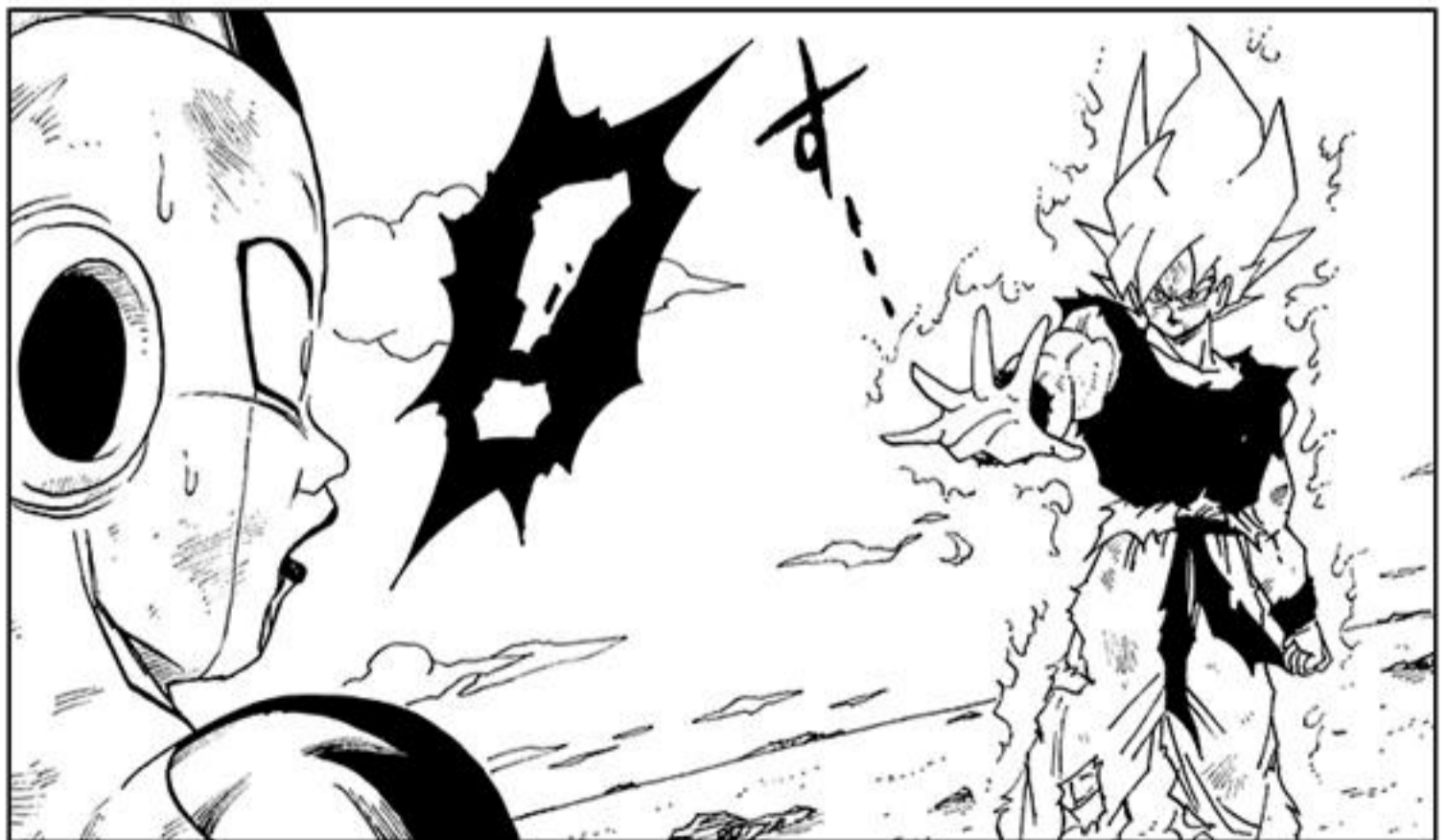






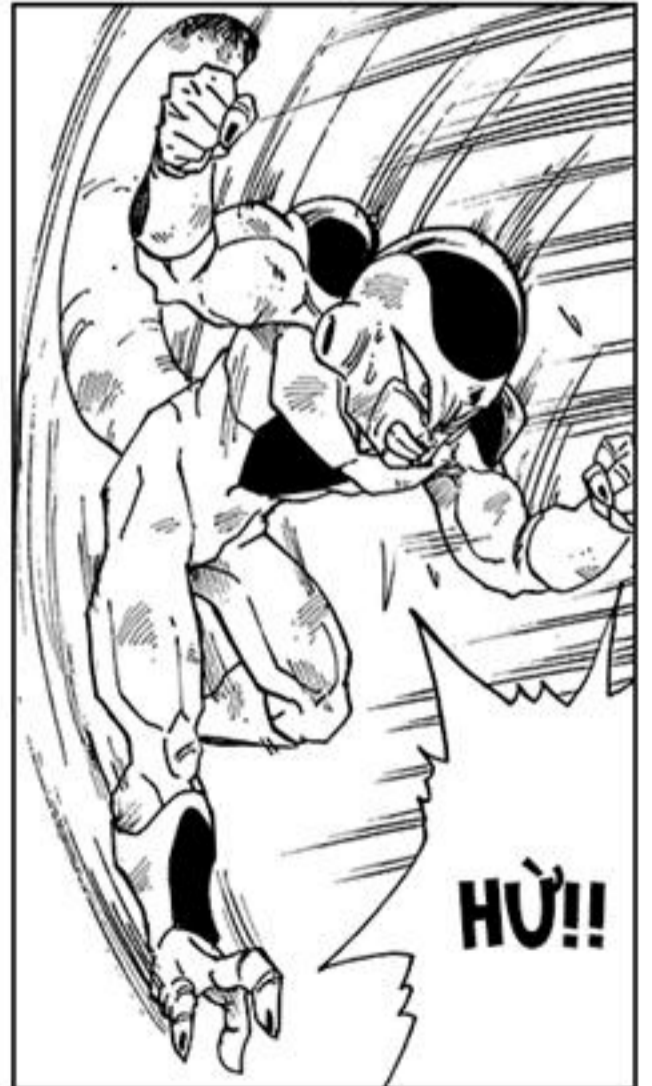


























RỐT
CHƯỢC...
NGƯỜI LÀ
AI!?



...



NGƯỜI
VẪN CÒN
CHƯA RÕ
SAO?

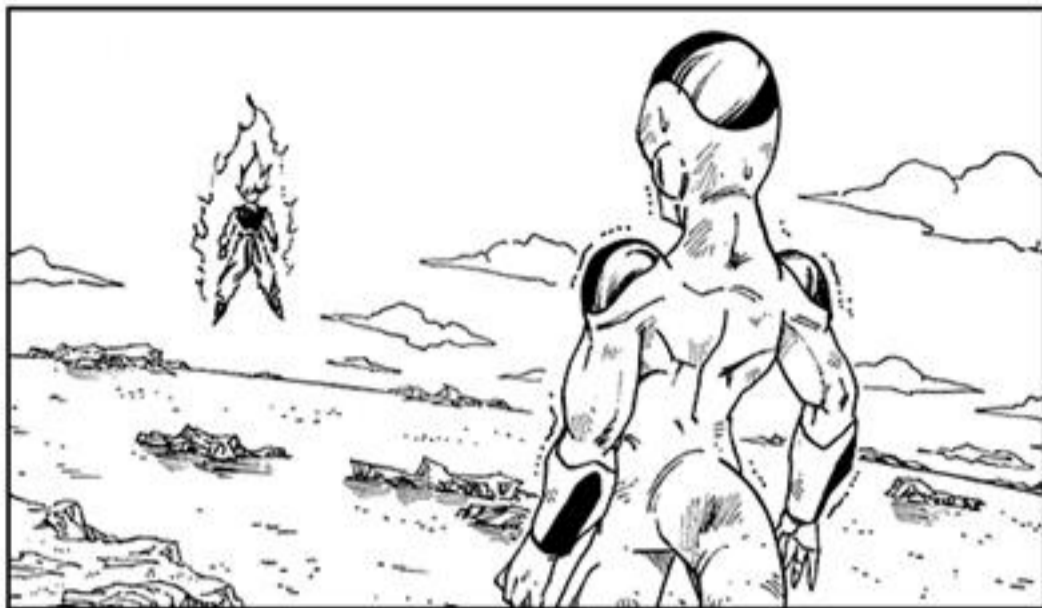


TA LÀ SON
GOKU!! CHIẾN
BINH HUYỀN
THOẠI SIÊU
SAIYAN!!



TA LÀ MỘT
NGƯỜI SAIYAN
SỐNG Ở TRÁI
ĐẤT, ĐẾN ĐÂY
ĐỂ TIÊU DIỆT
NGƯỜI.

KHI MẮT ĐI
BÌNH TÌNH VÀ BỊ
CON PHẦN NỘ
TỐT CÙNG KIỂM
SOÁT, TA ĐÃ HÓA
THÂN THÀNH
CHIẾN BINH
HUYỀN THOẠI!



THẬT... THẬT NHỤC NHÀ!
HẮN... CHỈ LÀ MỘT TÊN
SAIYAN...! TA MÀ LẠI BỊ
LOÀI SÂU BỌ ĐÓ...!



KHÔNG THỂ TIN NÓI...
ĐÂY LÀ ÁC MỘNG... CHẮC
CHẮN LÀ ÁC MỘNG RỒI!! VÌ
TA LÀ FRIEZA, LÀ ĐỆ NHẤT
VŨ TRỤ MÀ!!

CHẾT
TIỆT!!!

CHẾT

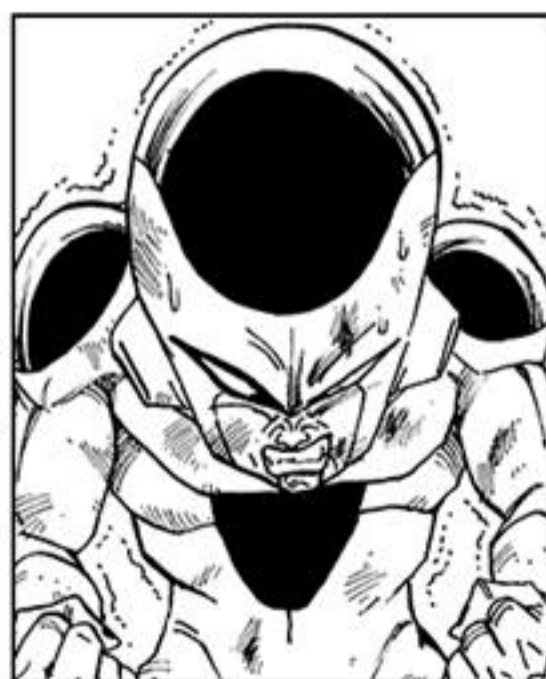
...

CHẾT
TIỆT!!!



FRIEZA!!

KẾT
THÚC
RỒI.

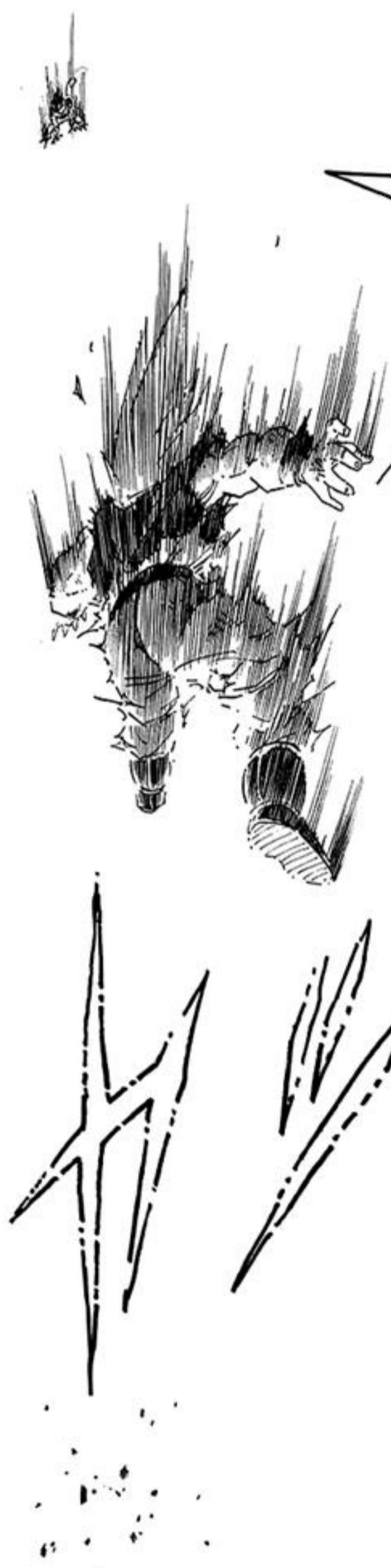






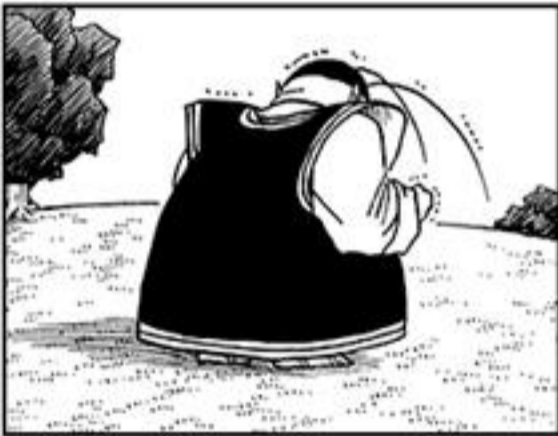
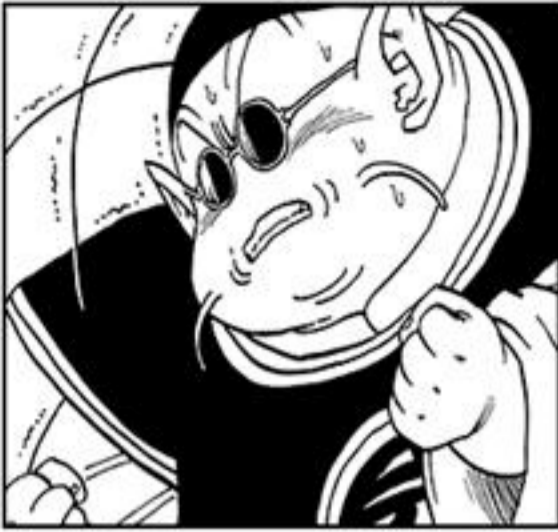






**CHẾT
HẾT CHO
TA!!!**









NGƯỜI VẪN CÒN SỐNG SAO!?

MÀ NÀY, ĐỢI CHỨT!!



Ừ Ừ, VẬY À...



NHƯNG RIÊNG CHAOZU VÌ ĐÃ SỐNG LẠI MỘT LẦN RỒI, NÊN...

HÃY BẢO MẤY ĐỨA Ở CHỖ NGÀI ĐỢI MỘT CHỨT LÀ CÓ THỂ HỒI SINH RỒI.



píp

VẬY LÀ... VẬY LÀ...



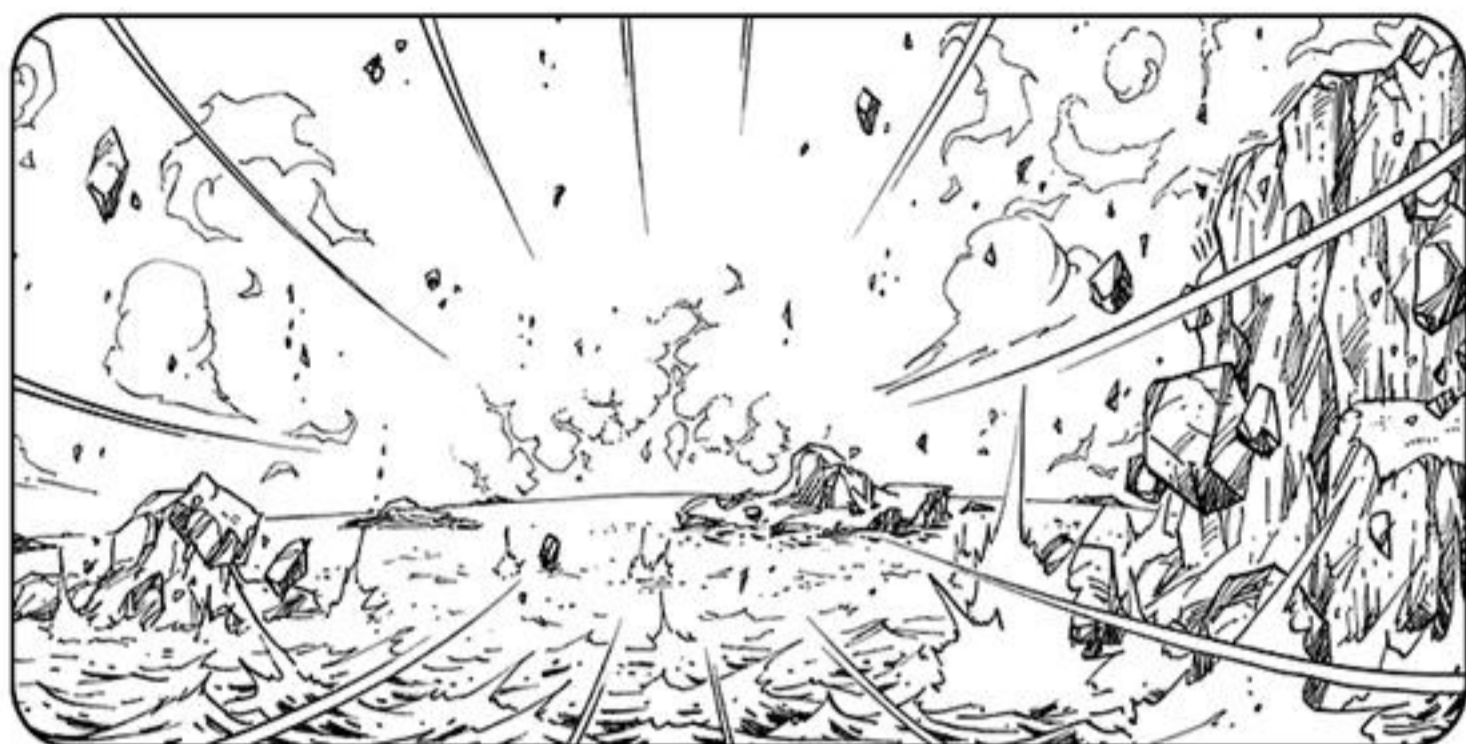
ĐÀ...? À VẬNG, NHỜ VÀO NGỌC RỒNG Ở NAMEK NÊN...

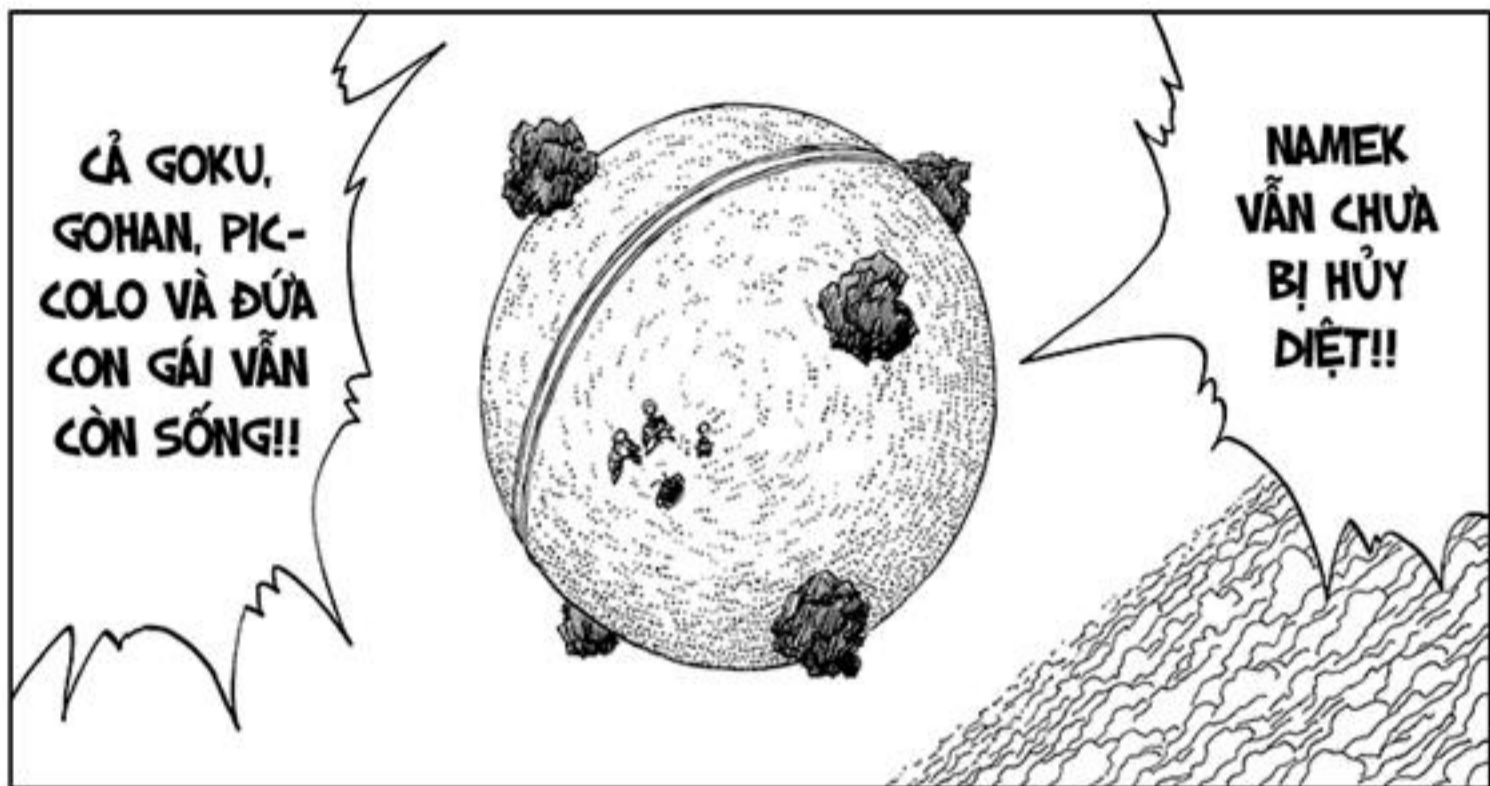
Ừ ừ là Piccolo vẫn chưa chết sao!?

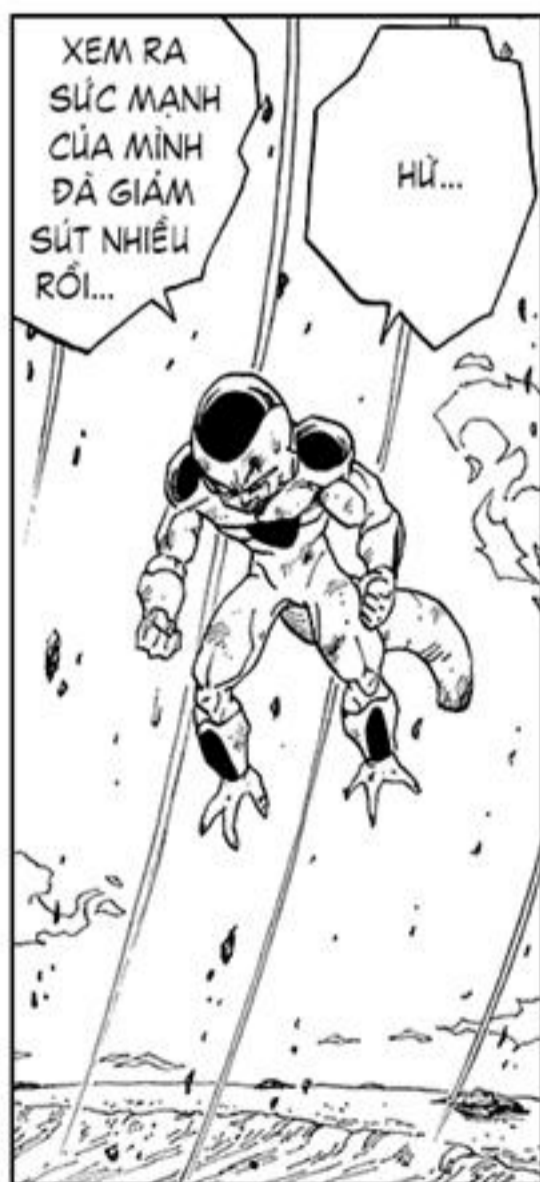
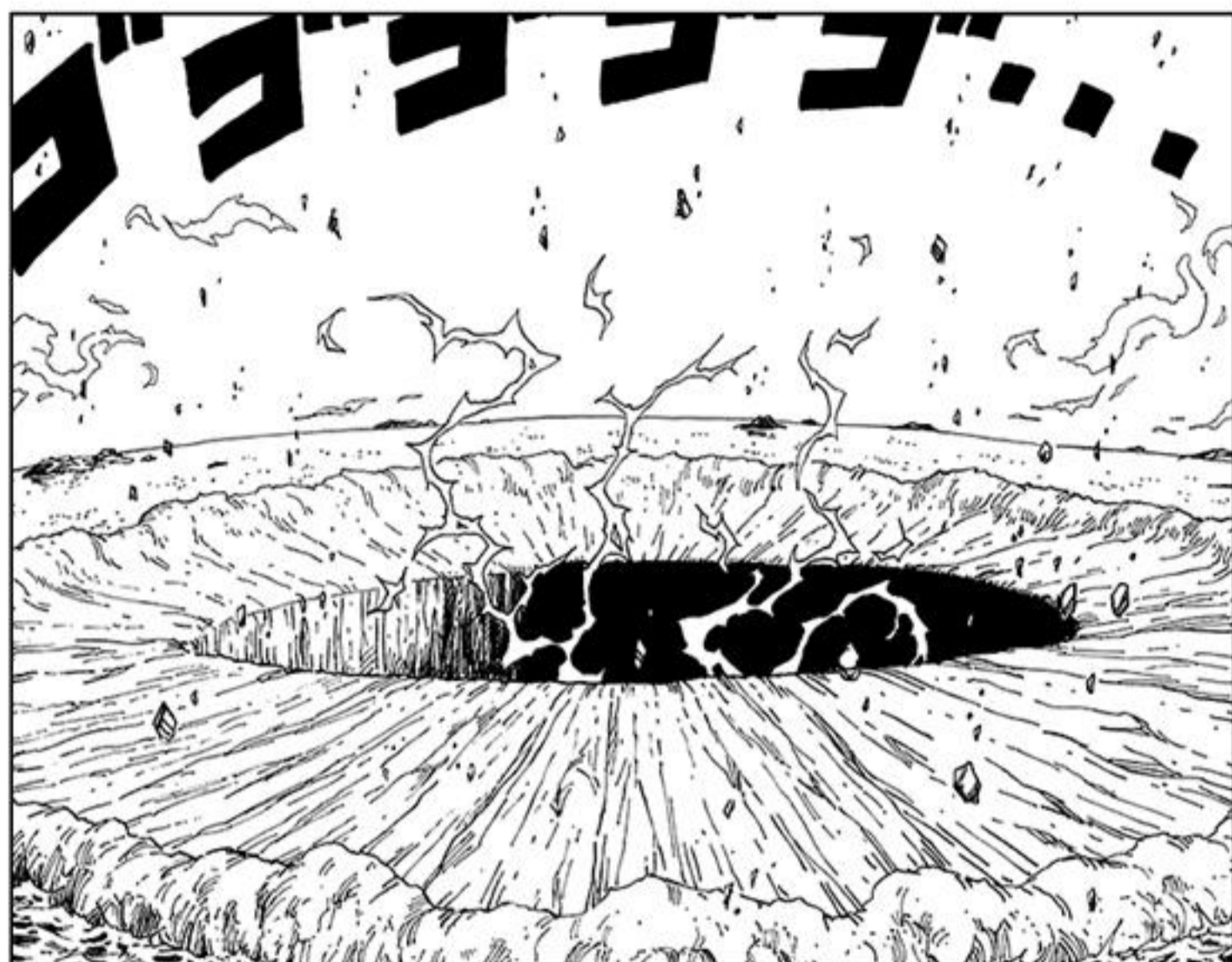
VẬNG... NHƯ NGÀI BIẾT ĐẤY, PICCOLO VÀ TÔI VỐN LÀ MỘT.



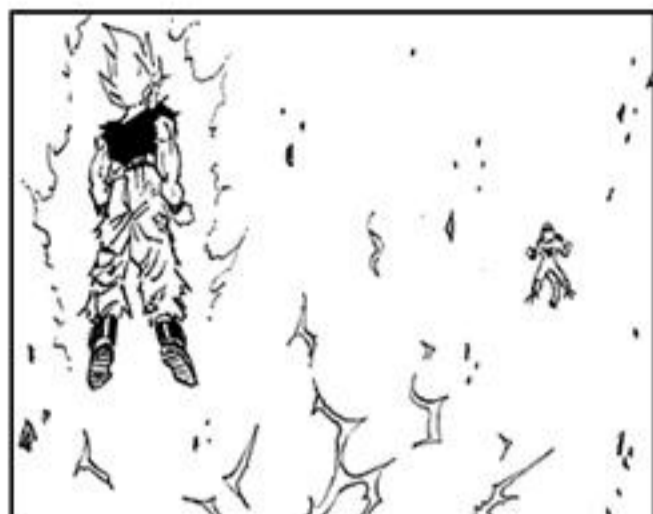
A4V











**NGƯỜI
SẼ PHẢI
CHẾT!!**

**TA SẼ CHO
NGƯỜI BIẾT
100% SỨC
MẠNH CỦA
FRIEZA
NÀY!!**



**ĐẾN GIỜ PHÚT NÀY
MỚI CHỊU DỪNG TOÀN
BỘ SỨC MẠNH SAO?
LÊ NÀO... NẾU LÀM
THẾ THÌ CHÍNH THÂN
THỂ CỦA NGƯỜI
CŨNG KHÔNG
CHỊU NỔI?**



**MAU
PHÂN
THẮNG
BẠI
THÔI!!**

**TA KHÔNG
THỂ ĐỂ
LÃNG PHÍ
THỜI GIAN
ĐƯỢC!**





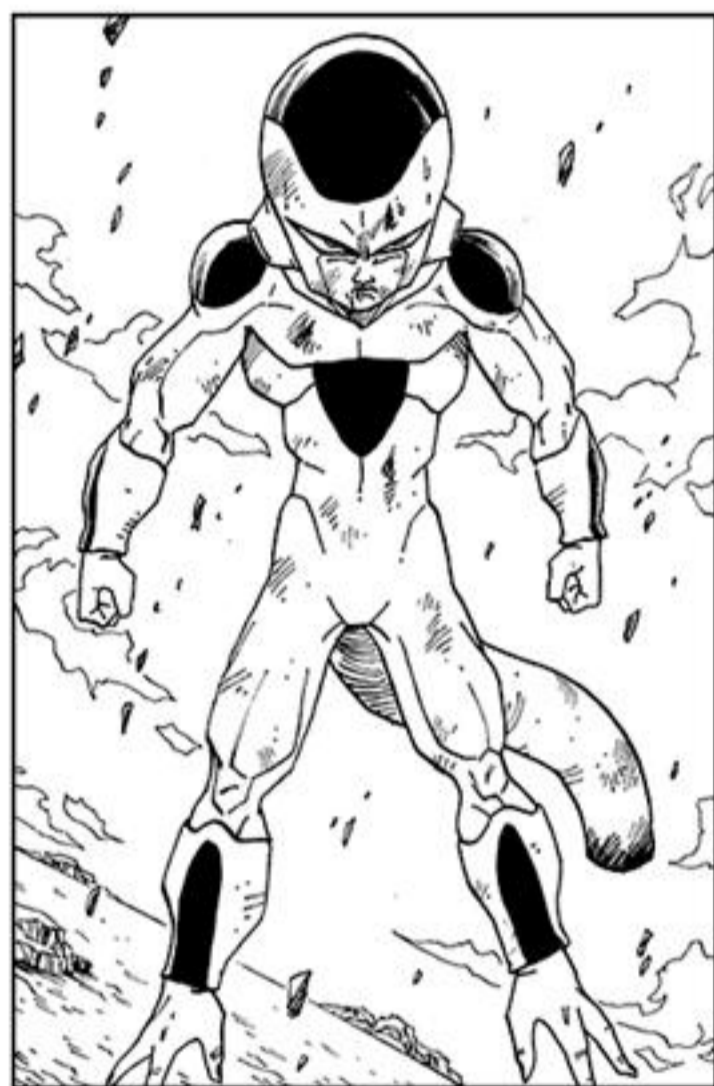


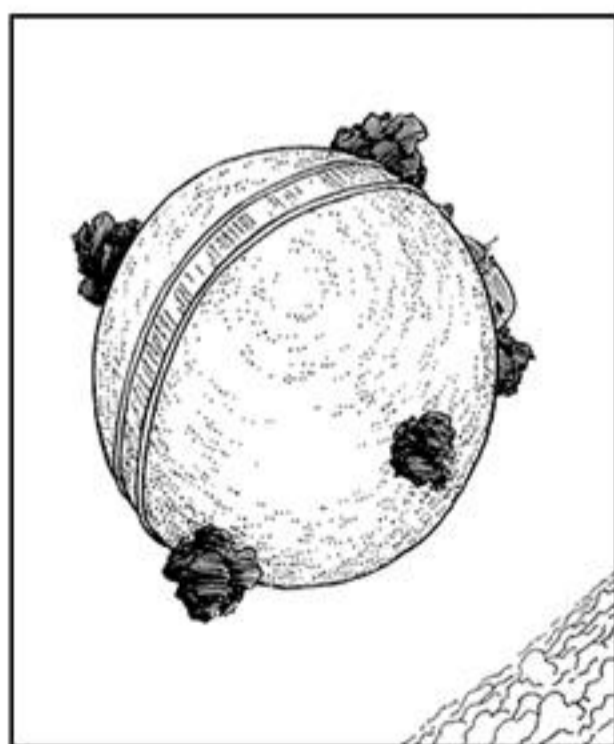
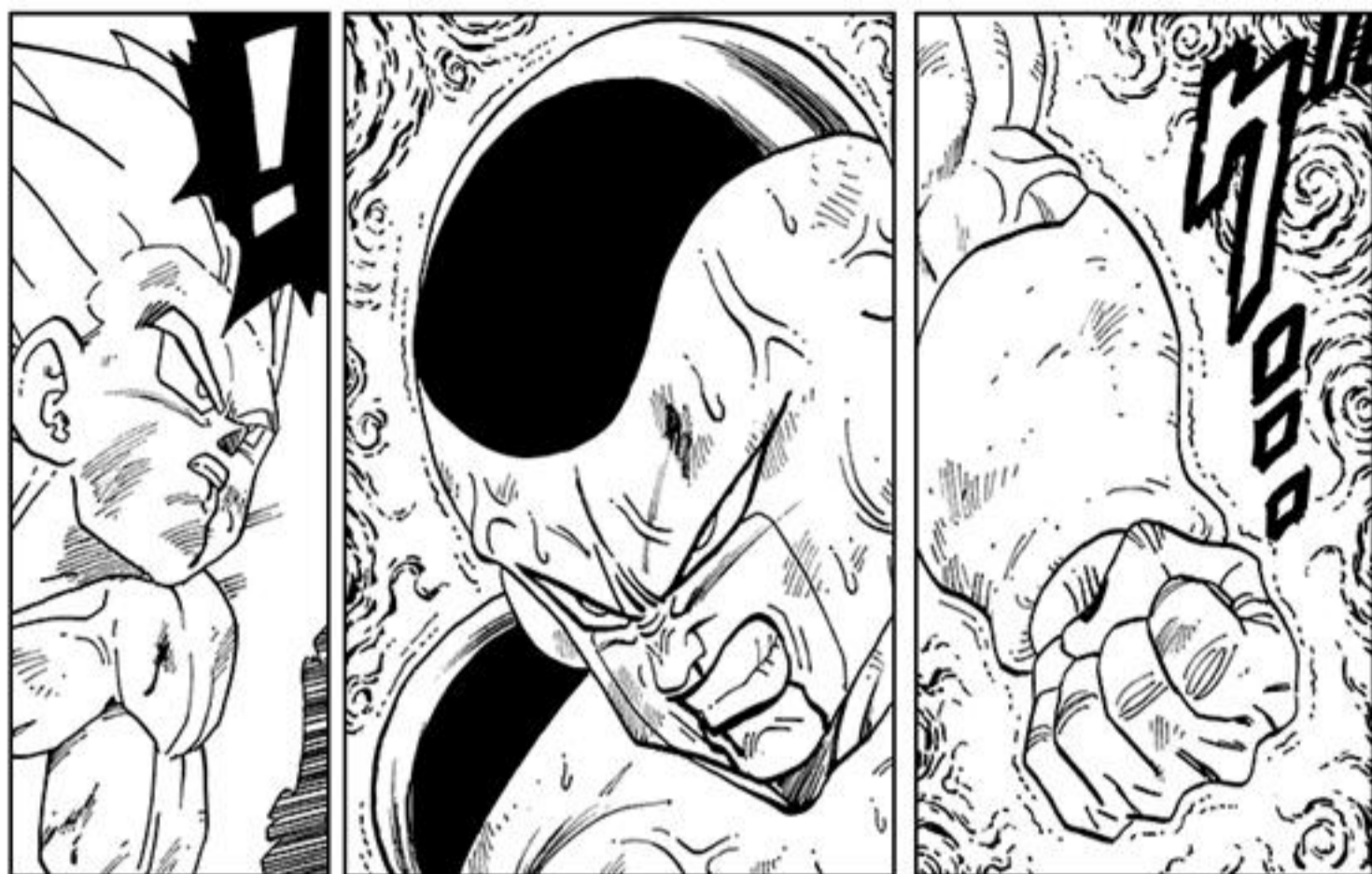


DRAAGON BALL



№321 - SỨC MẠNH CỰC ĐẠI CỦA FRIEZA!!









VÀ CHIẾN THẮNG!!

CHIẾN ĐẤU VỚI FRIEZA Ở TRẠNG THÁI MẠNH NHẤT...



CẬU ẤY ĐÃ CHẾT 2 LẦN RỒI NÊN KHÔNG THỂ NÀO SỐNG LẠI ĐƯỢC NỮA!!

CON PHẢI TRẢ THÙ CHO KURIRIN!!



Đầu không phải trò chơi đâu!!

Goku!!
Goku!!



GOHAN VÀ PICCOLO SẼ KHÔNG SAO ĐẤU.



CON PHẢI NGHĨ CHO CÁ GOHAN NỮA!

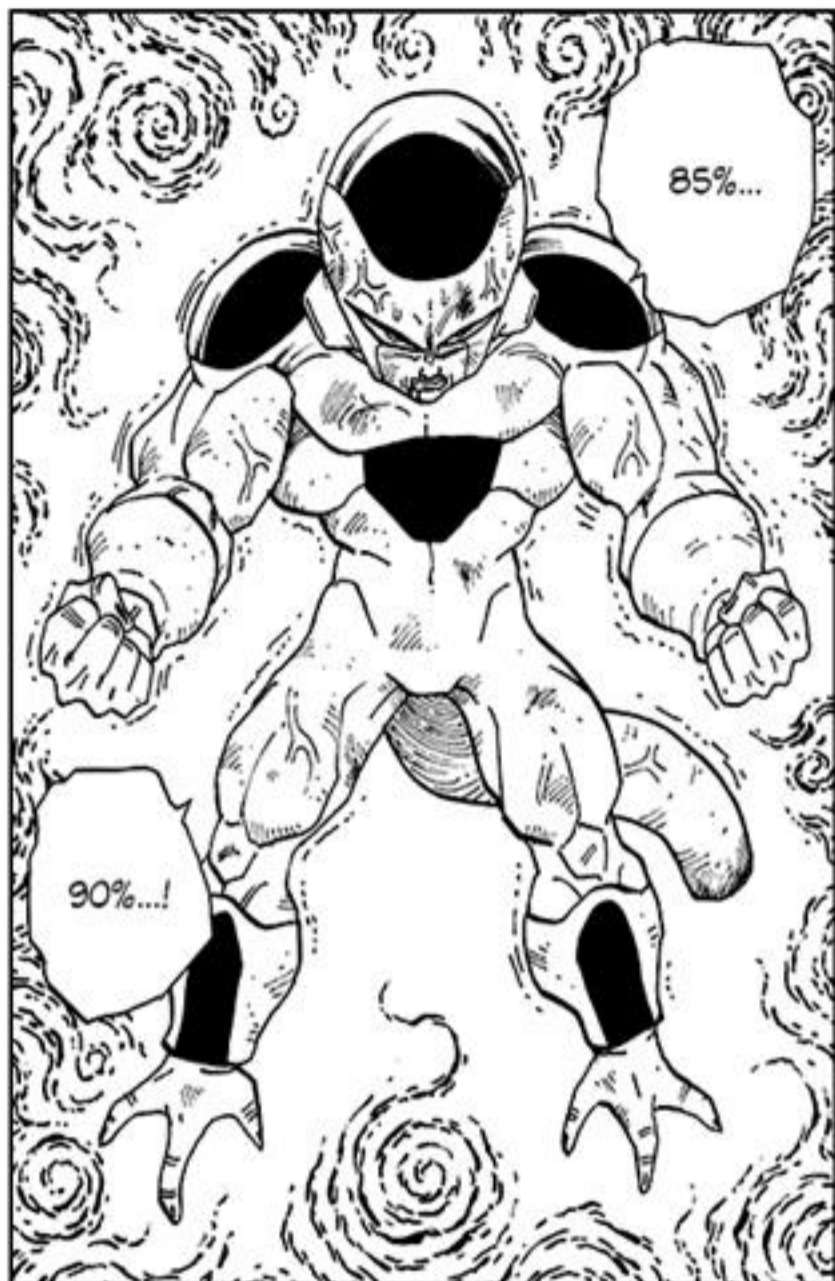
VẬY THÌ... VIỆC GÌ PHẢI ĐỢI ĐẾN LÚC HẮN TUNG TOÀN BỘ SỨC MẠNH!!



LÀ NGƯỜI BẠN TỐT NHẤT CỦA CON...

KURIRIN LÀ MỘT NGƯỜI BẠN TỐT...

VẬY MÀ HẮN DÁM ĐỂ KURIRIN CHẾT KHÔNG TOÀN THÂY!











MUỐN
LÀM GÌ
THÌ MAU
LÊN.

KHÔNG
CÒN
THỜI
GIAN
NỬA
ĐẦU.



ĐÂY
CHÍNH LÀ
SỨC MẠNH
LỚN NHẤT
CỦA TA.

ĐÀ ĐỂ
NGƯỜI PHẢI
ĐỢI LÂU...



NHƯ
BAN NÀY
ĐÃ NÓI
THÌ ĐÁNH
CHIU
VẬY.

TÔI SẼ CỨU
SỐNG TIEN
SHINHAN VÀ
YAMCHA, CÒN
CHAOZU,



Ông Popo
đã thu thập
đủ 7 viên
ngọc rồng.

À, TA
NGHE
THẤY
RỒI.



NGỐC...

Giới
Uương.

Giới
Uương, tôi
là Thần ở
Trái đất
đầu!



Nhưng nếu
ui li do gì đó
mà tuổi thọ
của họ bị rút
ngắn thì
sao?

THẬT TIẾC,
NHƯNG ĐIỀU
ĐÓ LÀ KHÔNG
THỂ. VÌ ĐÓ LÀ
CÁI CHẾT TỰ
NHIÊN.

Ta hỏi thêm
câu nữa, liệu
người chết vì
quá già có thể
sống lại được
không?



QUYẾT
ĐỊNH
RỒI!!!
ĐƯỢC
RỒI!



NGÀI
ĐỊNH LÀM
GÌ VẬY?

ỪM...



VÌ ĐÂY LÀ
TRƯỜNG HỢP
ĐẦU TIÊN.
CÓ LẼ NGƯỜI
ĐÓ SẼ SỐNG
ĐƯỢC MỘT
CHÚT.

ỪM...
TÔI CŨNG
KHÔNG
BIẾT
NỮA...

TÔI
CŨNG
KHÔNG
DÁM
CHẮC.



HẢ!?



THẦN,
ĐỔI ĐIỀU
LƯỚC ĐI!

ÔNG PHẢI
LƯỚC LÀ "HÃY
LÀM SỐNG
LẠI TẤT CẢ
NHỮNG NGƯỜI
BỊ BỌN FRIEZA
GIẾT HẠI!"



NHƯ VẬY
TẤT CẢ DÂN
CHUNG NAMEK
SẼ HỒI SINH,
CÓ THỂ BAO
GỒM CẢ ĐẠI
TRƯỞNG
LÃO.

KHÔNG CÒN
NHIỀU THỜI GIAN
NỮA, NÊN TA SẼ
NÓI VẤN TẮT, TA
SẼ LÀM SỐNG
LẠI NHỮNG KẺ BỊ
FRIEZA GIẾT HẠI.

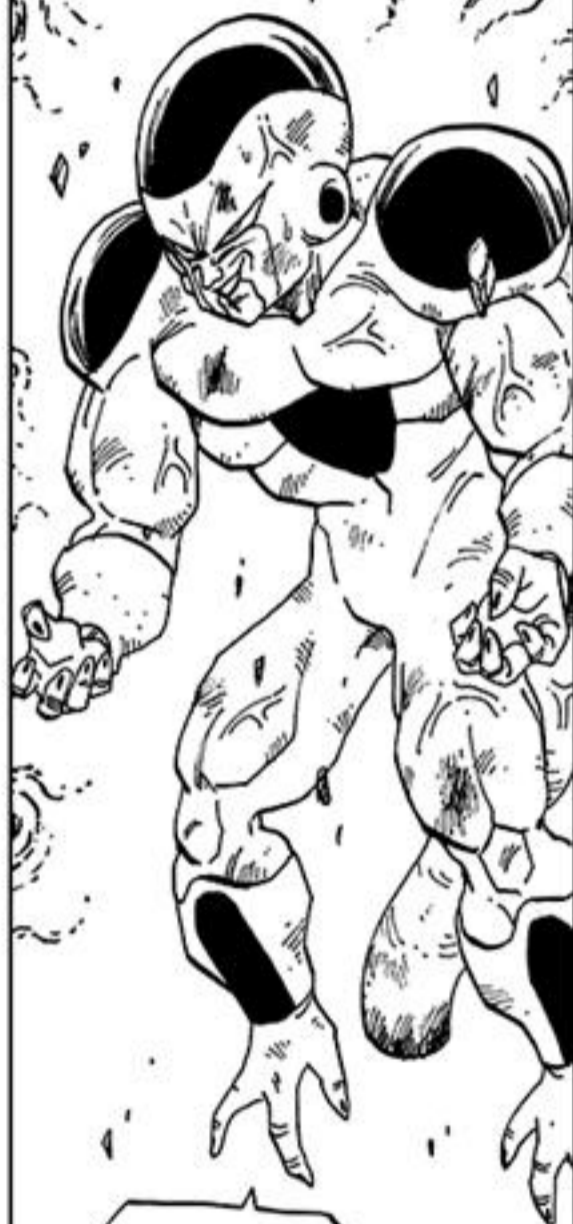








TUY NGƯỜI SẮP
CHẾT RỒI NHƯNG
TA CŨNG CÓ LỜI
KHEN NÀY. SỨC
MẠNH GHÊ GỜM
LẮM, ĐÚNG LÀ
CHIẾN BINH SIÊU
SAIYAN!



NẾU KHÔNG
CÓ FRIEZA NÀY
THÌ NGƯỜI ĐÚNG
LÀ VŨ TRƯ ĐỆ
NHẤT RỒI!

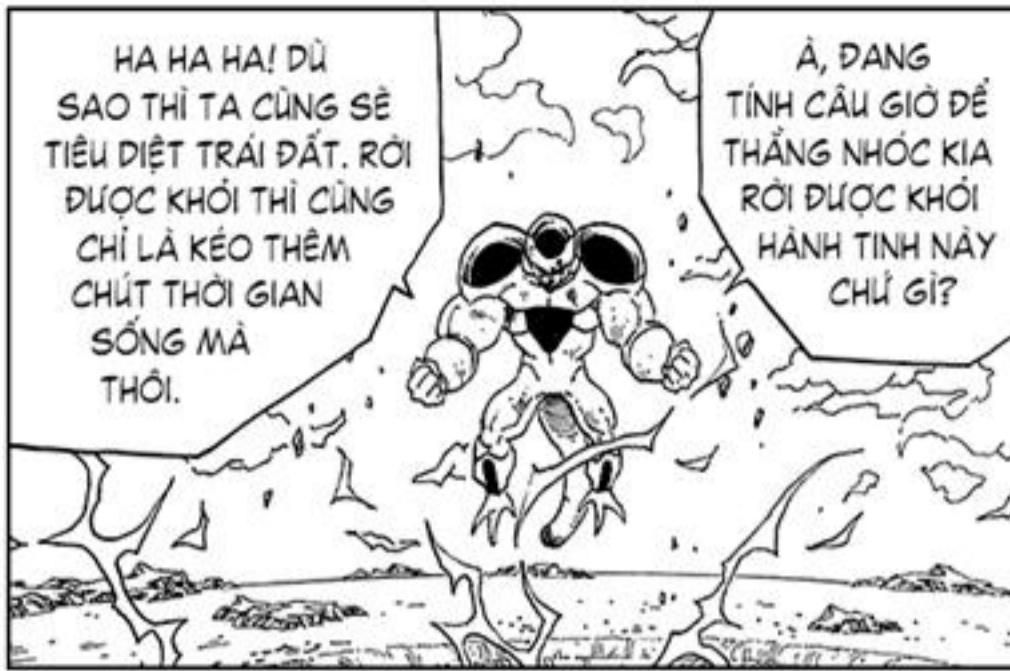
ドラゴンボール

DRAGON BALL

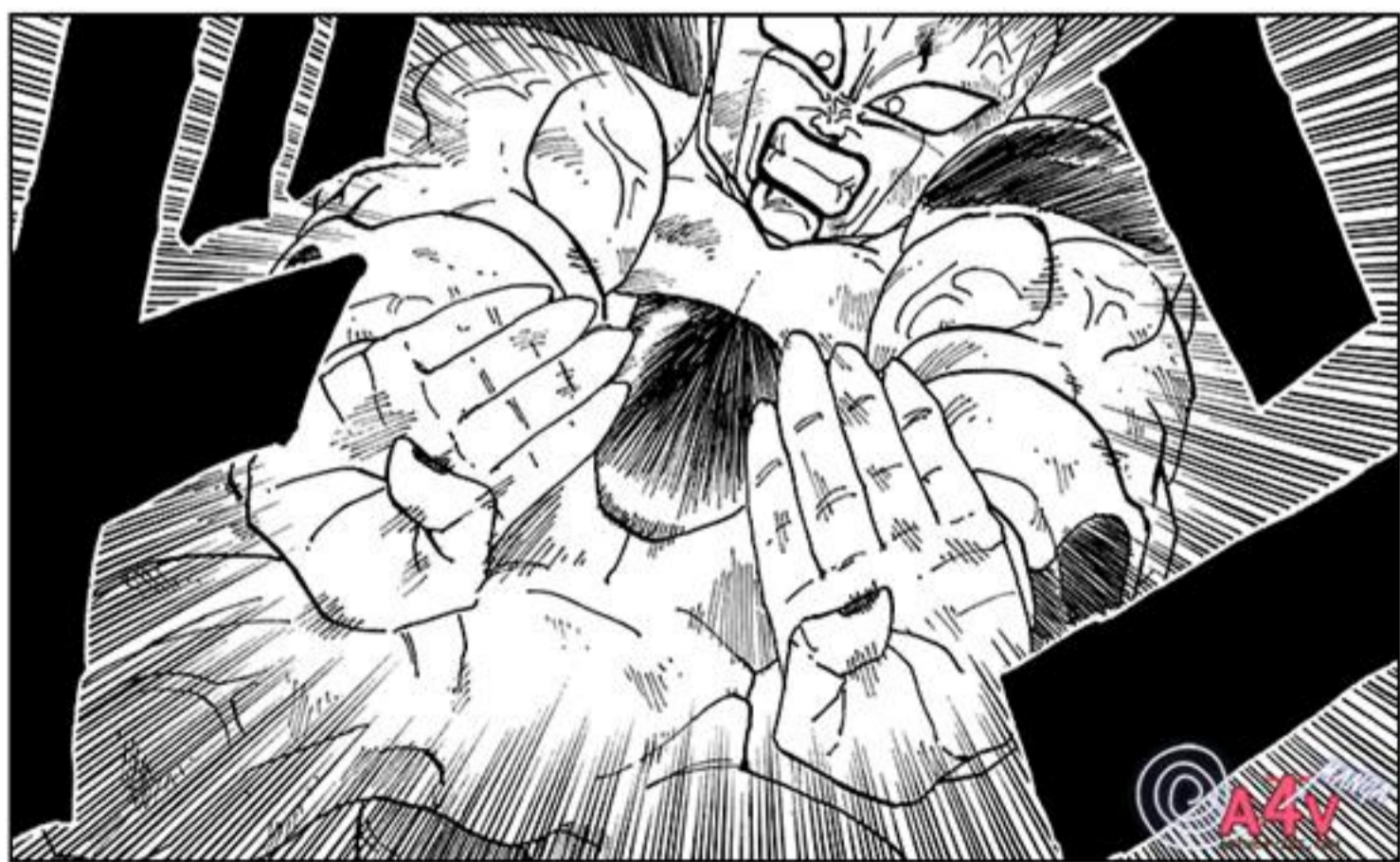
№322 - TRẬN CHIẾN QUYẾT ĐỊNH
CỦA 2 CHIẾN BINH









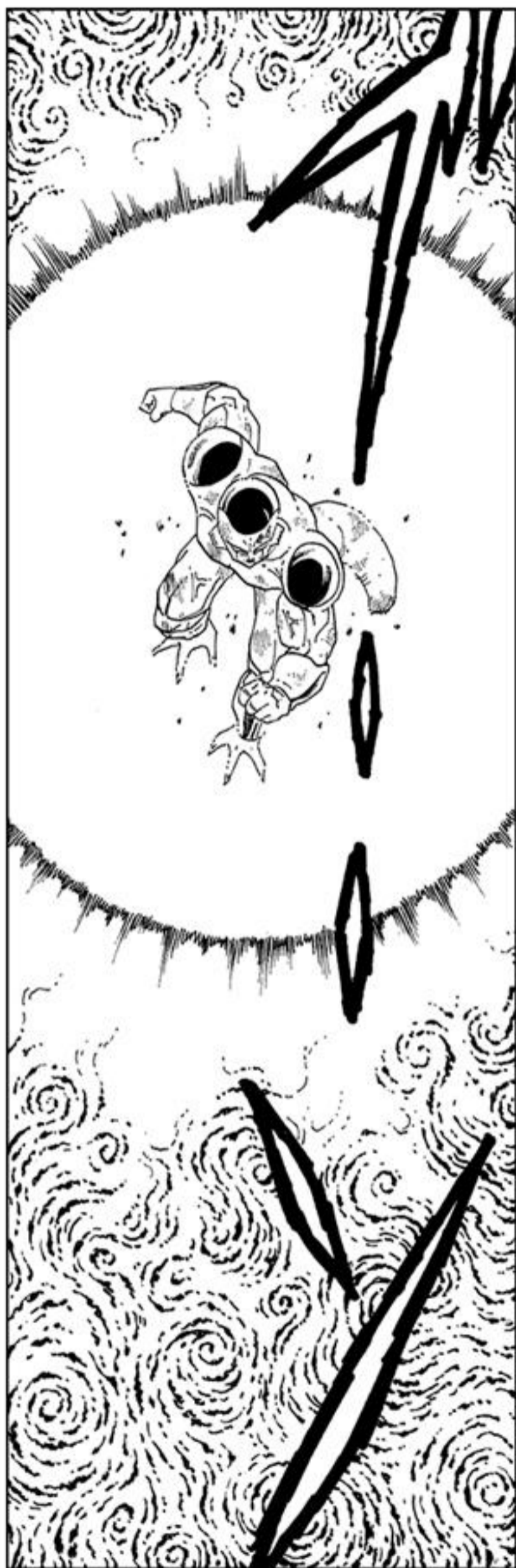


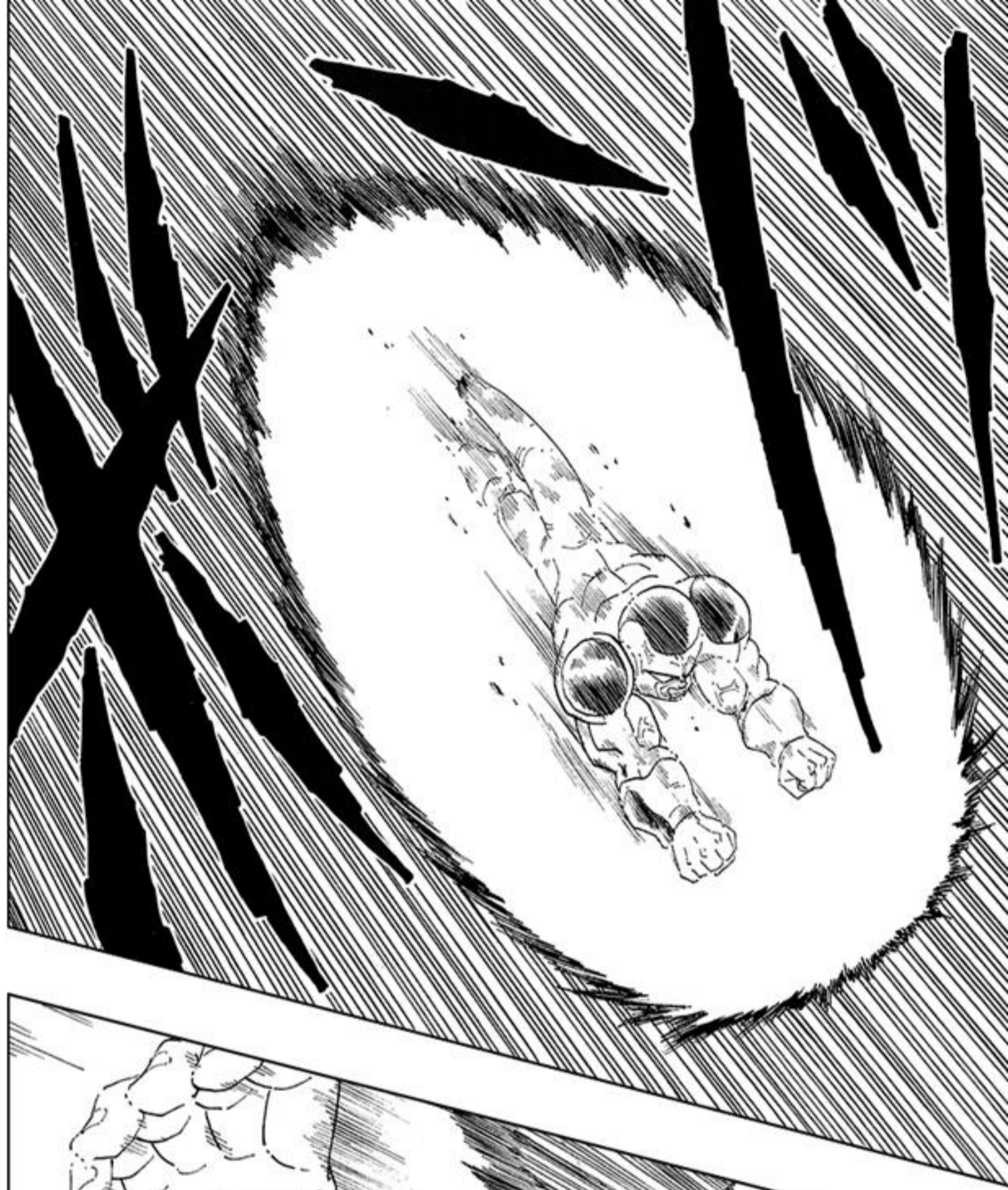
















**CHẾT ĐI,
FRIEZA!!!**

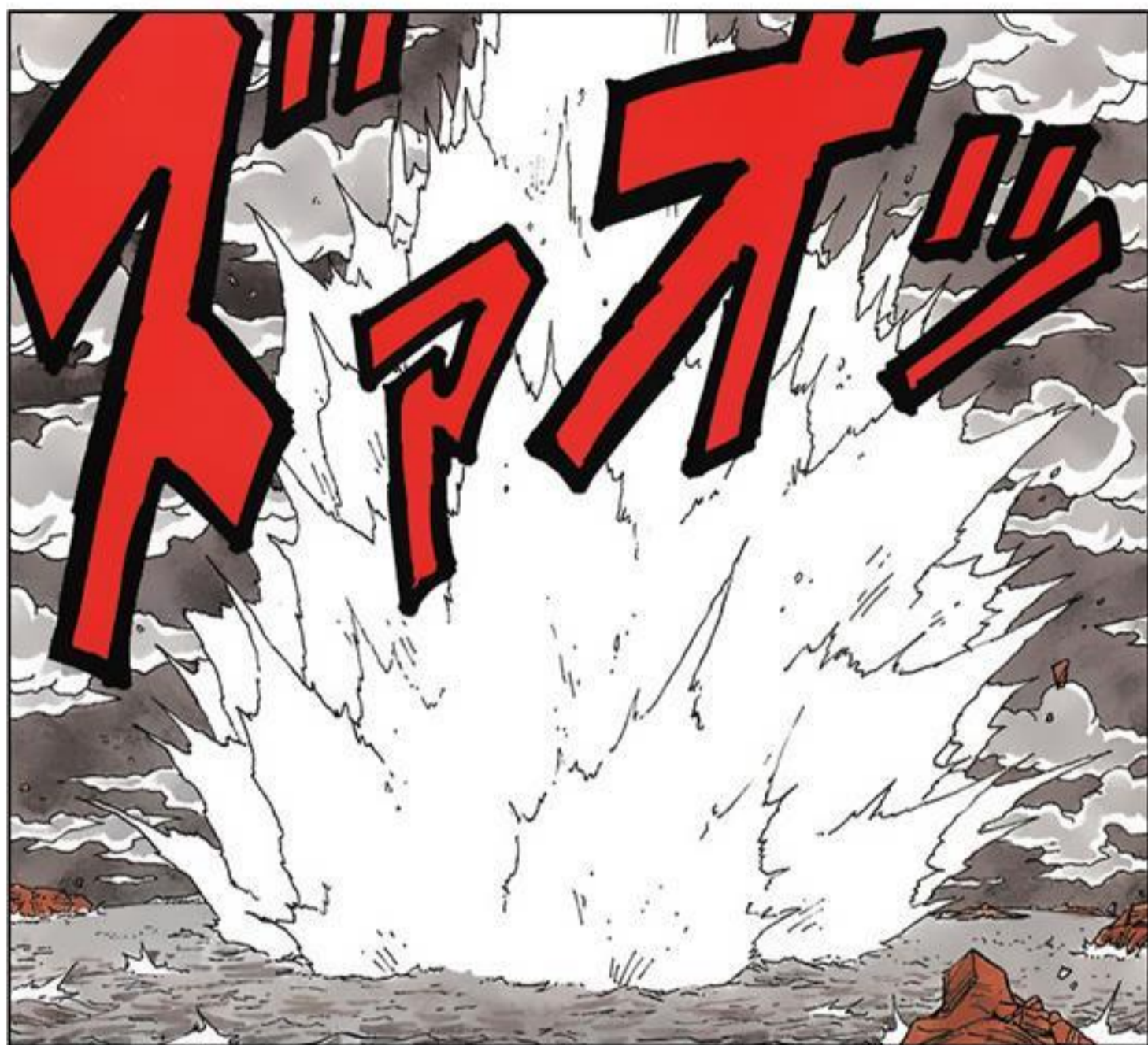


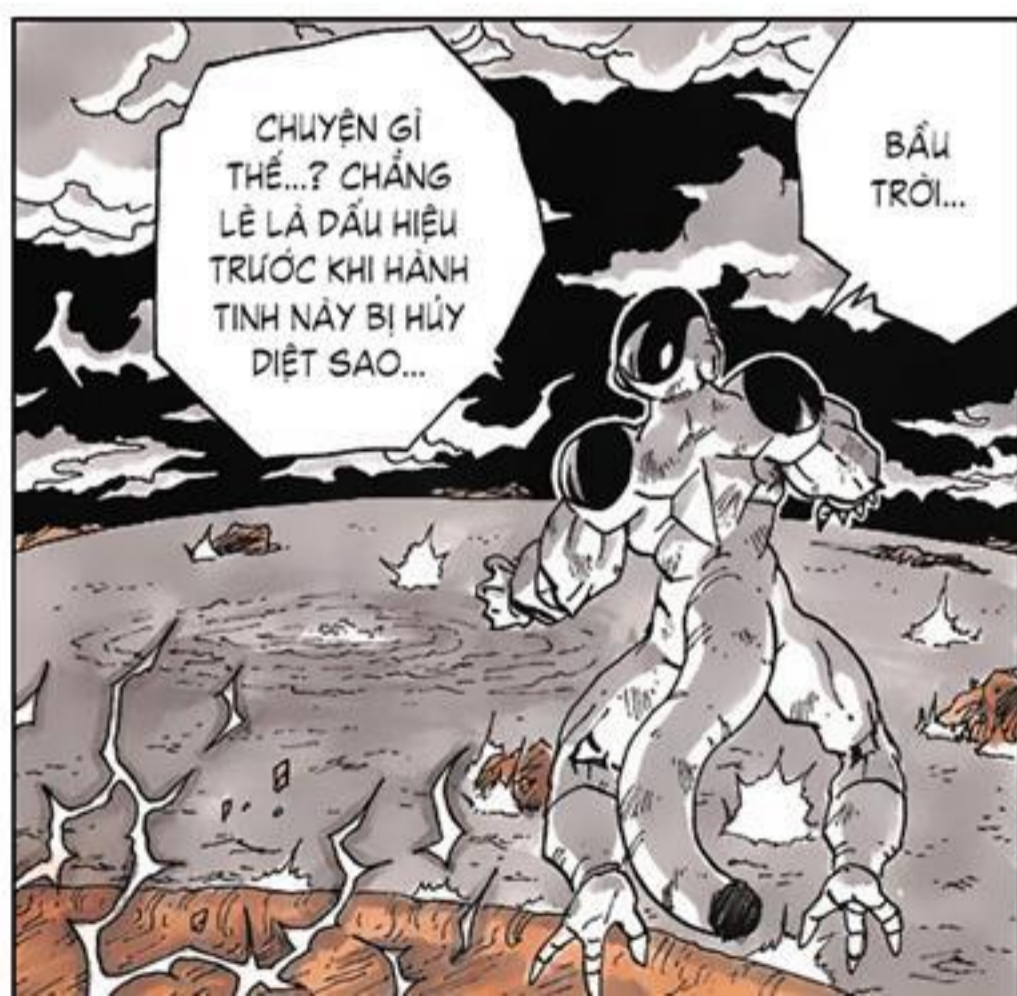














Tạm biệt.



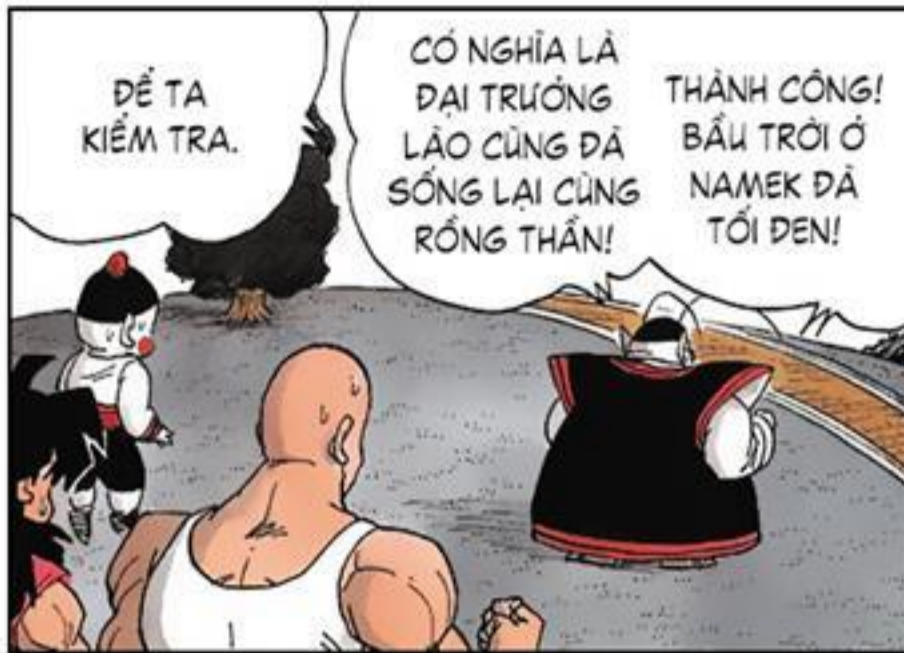
Được rồi đây. Những kẻ bị Frieza và đồng bọn của hắn giết hại đã sống lại tại Namek.

TUYỆT QUÁ!



Ồ!!

THÀNH CÔNG RỒI!!
MỌI NGƯỜI ĐỀU SỐNG LẠI!!









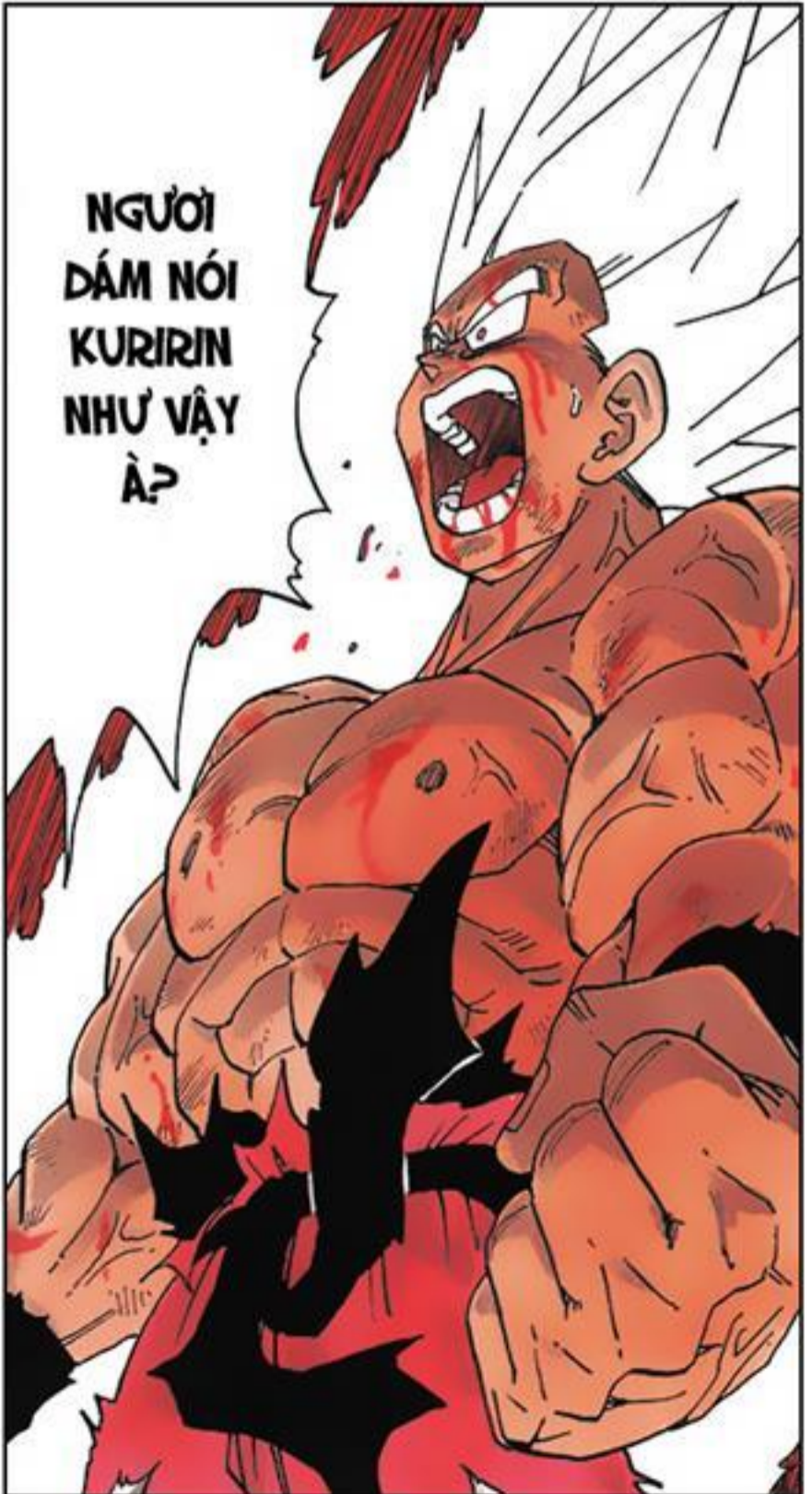
KURIRIN
À...

THẰNG
TRÁI ĐẤT?



NGỌC
RỒNG BÊN
ĐÓ VẪN
CÒN 1 ĐIỀU
LƯỚC PHẢI
KHÔNG?

VẬY NÊN
HÀNH TINH
NAMEK SẼ BỊ
HỦY DIỆT!



NGƯỜI
DÁM NÓI
KURIRIN
NHƯ VẬY
À?



Rằng
ngoại trừ
Frieza, hãy
di chuyển
tất cả mọi
người
đến trái
đất!

Ông
hãy cầu
xin Rồng
thần hộ
ta...



ĐỂ TÔI TRUYỀN ÂM CHO NGƯỜI ĐỪNG GẶN RỒNG THẦN NHẤT.

NHUNG MUỐN CẦU ĐIỀU LỐC THÌ PHẢI NÓI TRỰC TIẾP VỚI RỒNG THẦN.

TÔI HIỂU RÕI, CẢM ƠN VÌ NGÀI ĐÃ CỨU SỐNG NGƯỜI DÂN NAMEK.



Xin hãy đổi điều ước cho con!!



NHUNG HÃY TẠM THỜI GÁC LẠI...

GOKU, CON CÙNG NGHE THẤY SAO!? TA... RẤT HIỂU TÂM TƯ CỦA CON!



NẾU KHÔNG, CON SẼ HẬN NGƯỜI SUỐT ĐỜI!!

CON PHẢI GIẢI QUYẾT TẤT CẢ Ở ĐÂY VÀ NGAY BÂY GIỜ.



Ngoài Frieza và con, tất cả di chuyển về trái đất!



LÀ DENDE!

NGƯỜI GẮN NHẤT...



A...
A....!!



Đừng hỏi gì cả, ta có chuyện muốn nhờ con.

DẠ?

Dende, ta là Đại trưởng lão đây!



Con hãy mau đến chỗ đó và ước 1 điều!

Rộng thân đang ở gần con để chờ điều ước cuối cùng.

VÀNG A.



TA SẼ KHÔNG NÓI GÌ NỮA.

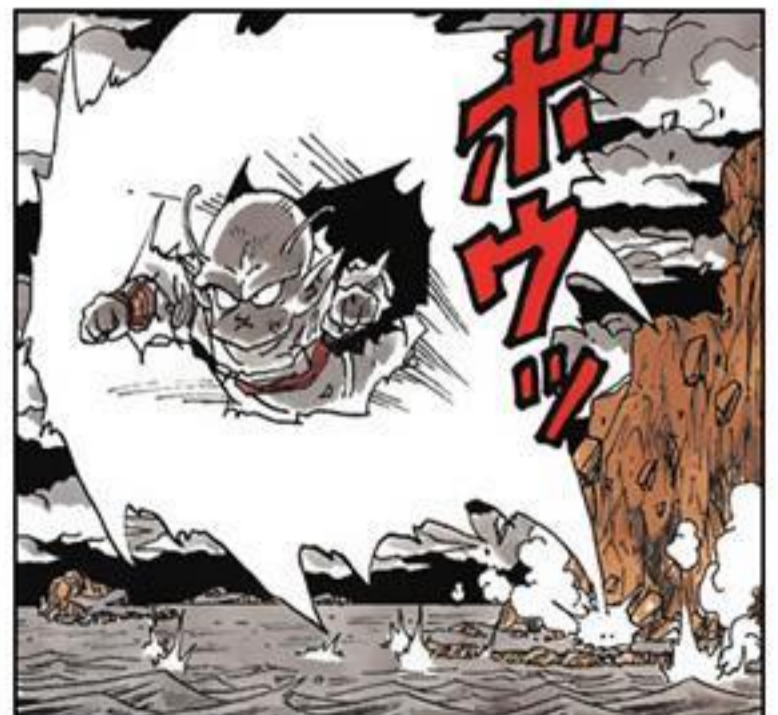
ĐƯỢC RỒI, TA ĐÃ HIỂU.

CON MUỐN GÌ THÌ TÙY.



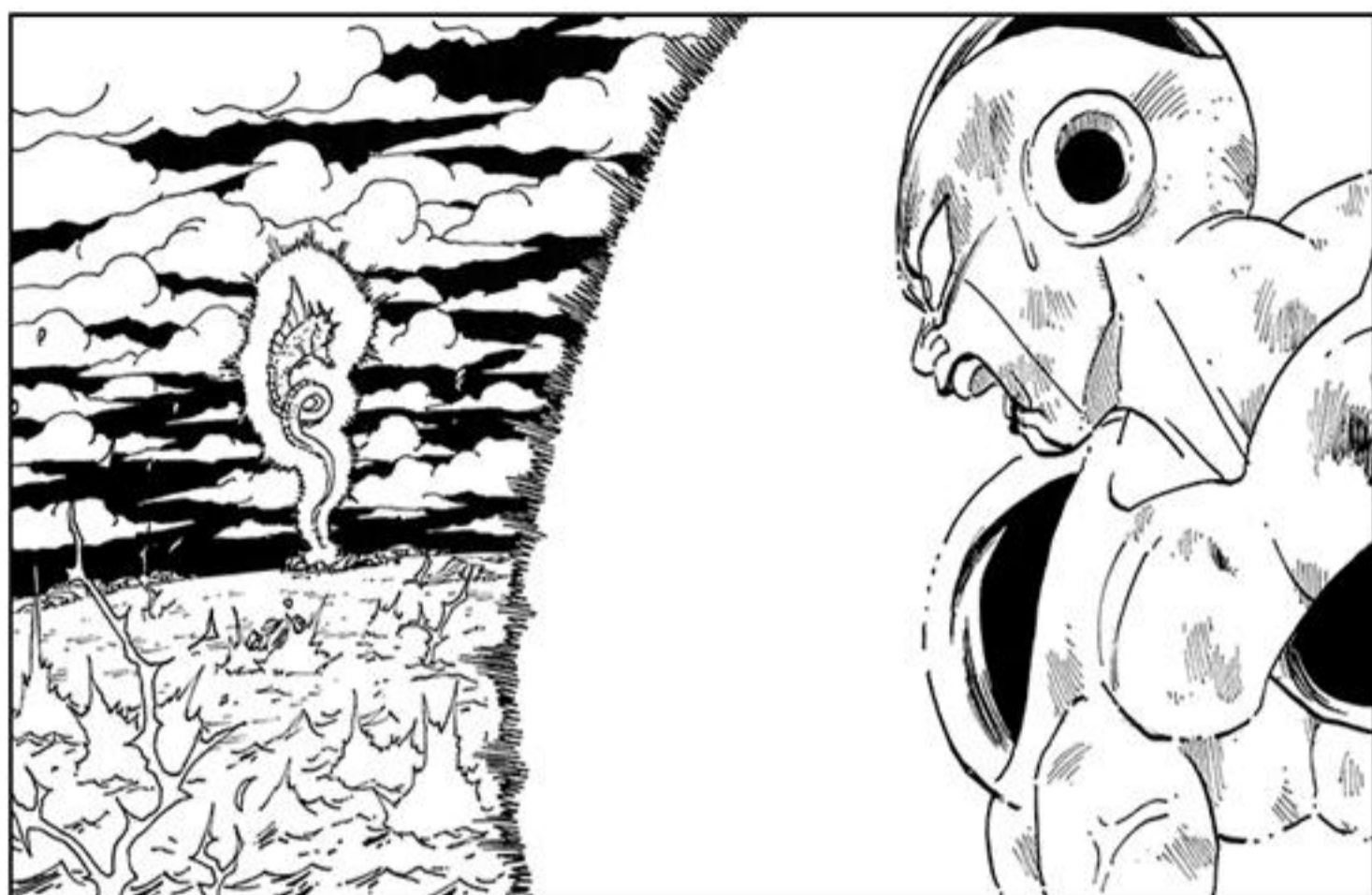
Ngoại trừ Goku và Frieza, hãy đi chuyện tất cả mọi người sang trái đất!

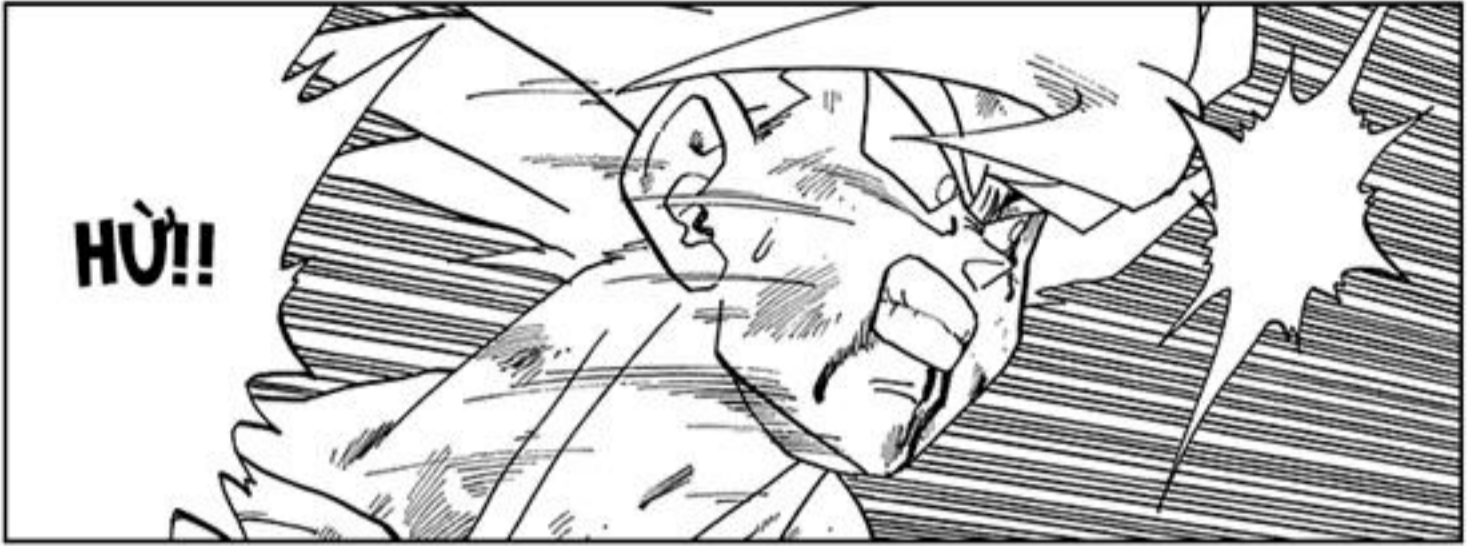
ĐIỀU ƯỚC THỨ 3 LÀ...

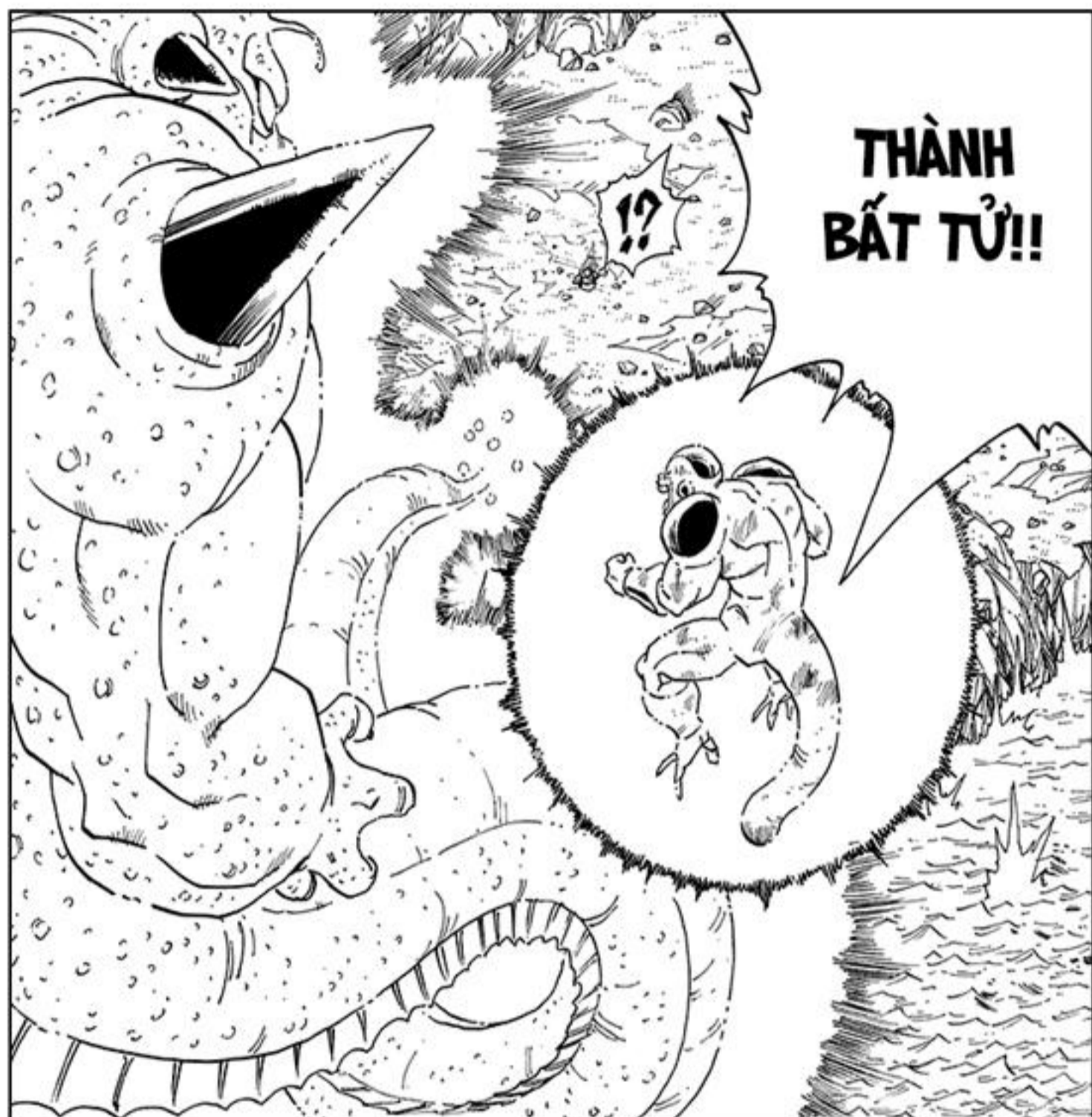








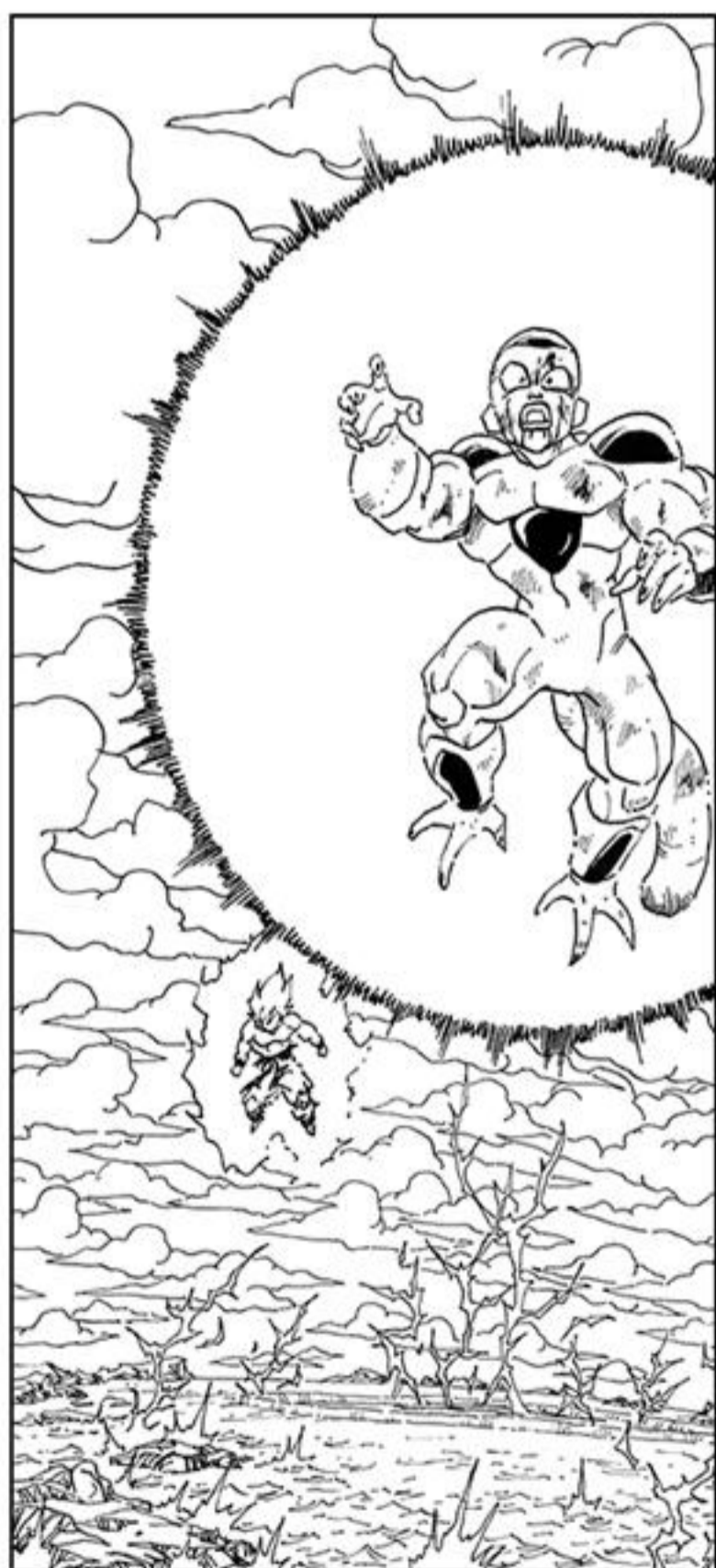














VỪA RỒI
LÀM TA SỢ
GẮN CHẾT!

HÌNH NHƯ
ĐIỀU LỚC PHẢI
NÓI BẰNG TIẾNG
NAMEK THÌ MỚI
ĐƯỢC.



THẰNG
NHÓC ĐÃ
LỚC CÁI
GÌ?

MÀ ĐÓ
CHẰNG PHẢI
LÀ THẰNG
NHÓC MÀ TA
ĐÃ GIẾT
SAO?

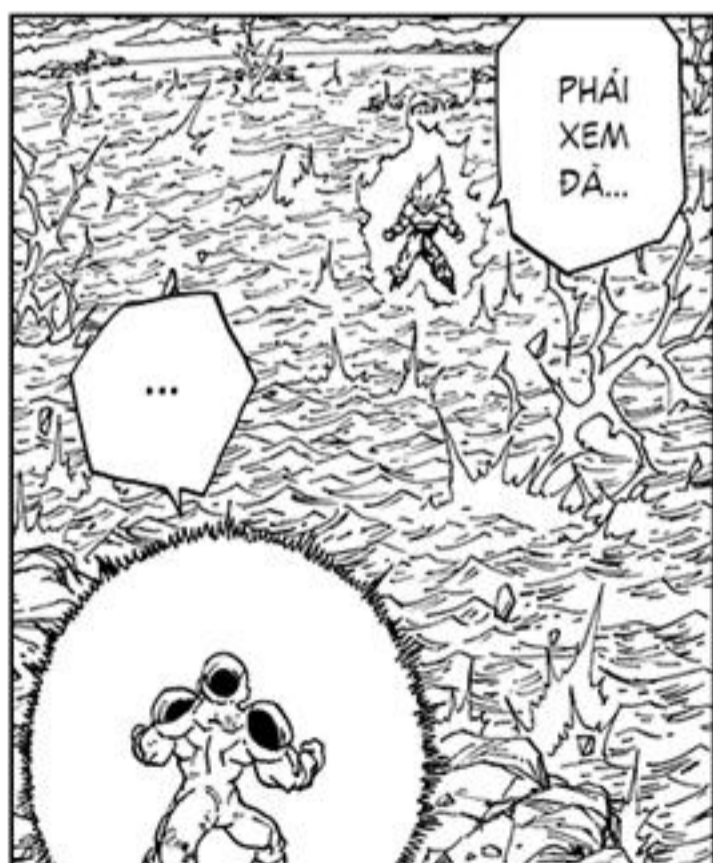
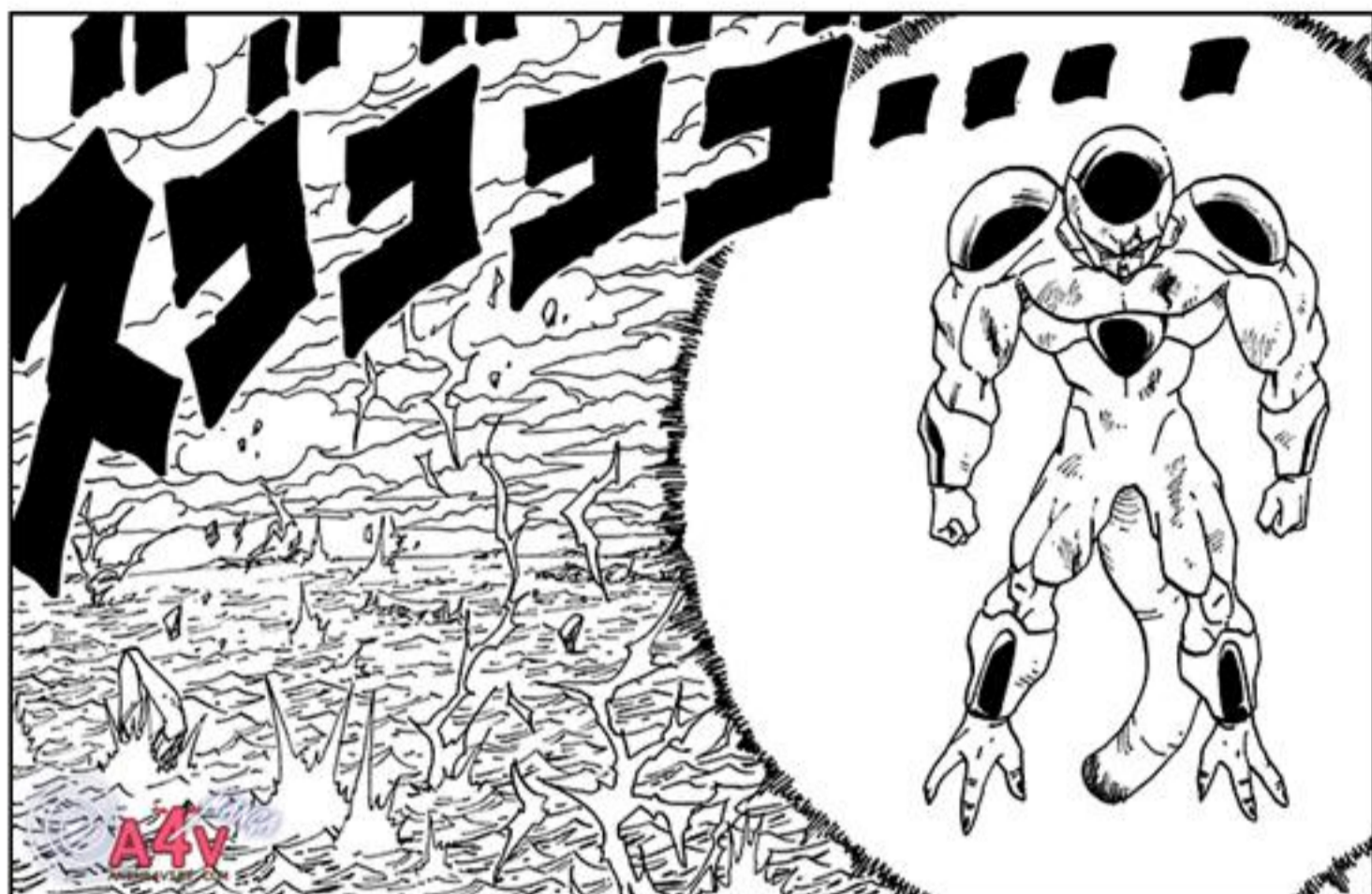


CẬU BÉ
NAMEK ĐÃ CẦU
XIN RỒNG THẦN
HÃY DI CHUYỂN
TẤT CẢ NHỮNG
NGƯỜI Ở HÀNH
TINH NAMEK ĐI,
NGOÀI TRỪ HAI
CHÚNG TA!



NGƯỜI Ở TRÁI
ĐẤT ĐÃ SỬ DỤNG
NGỌC RỒNG ĐỂ
LÀM SỐNG LẠI
NHỮNG NGƯỜI
ĐÃ BỊ NGƯỜI
GIẾT.

TUY TA
KHÔNG HIỂU
TIẾNG NAMEK,
NHƯNG CÓ THỂ
BIẾT RÕ ĐIỀU
LỚC VỪA RỒI
LÀ GÌ.





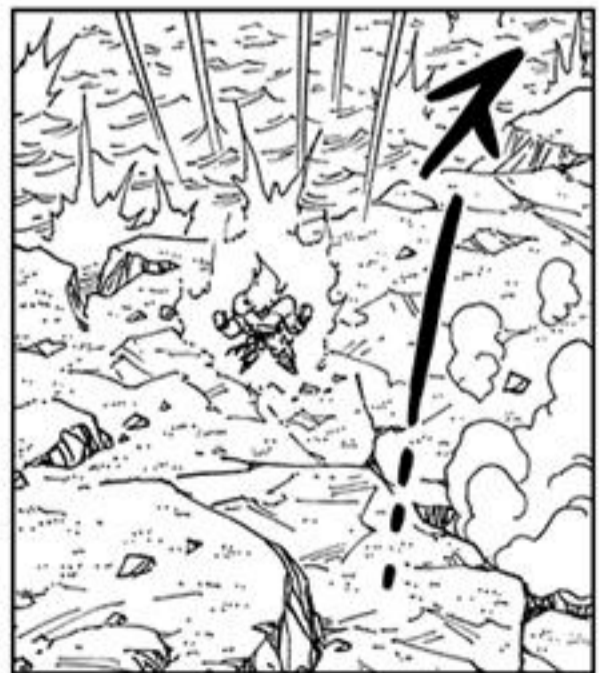
NGƯỜI
MẠO HIỂM
MẠNG SỐNG
CỦA MÌNH
CHỈ ĐỂ PHÂN
THẮNG BẠI
VỚI TA THÔI
SAO?

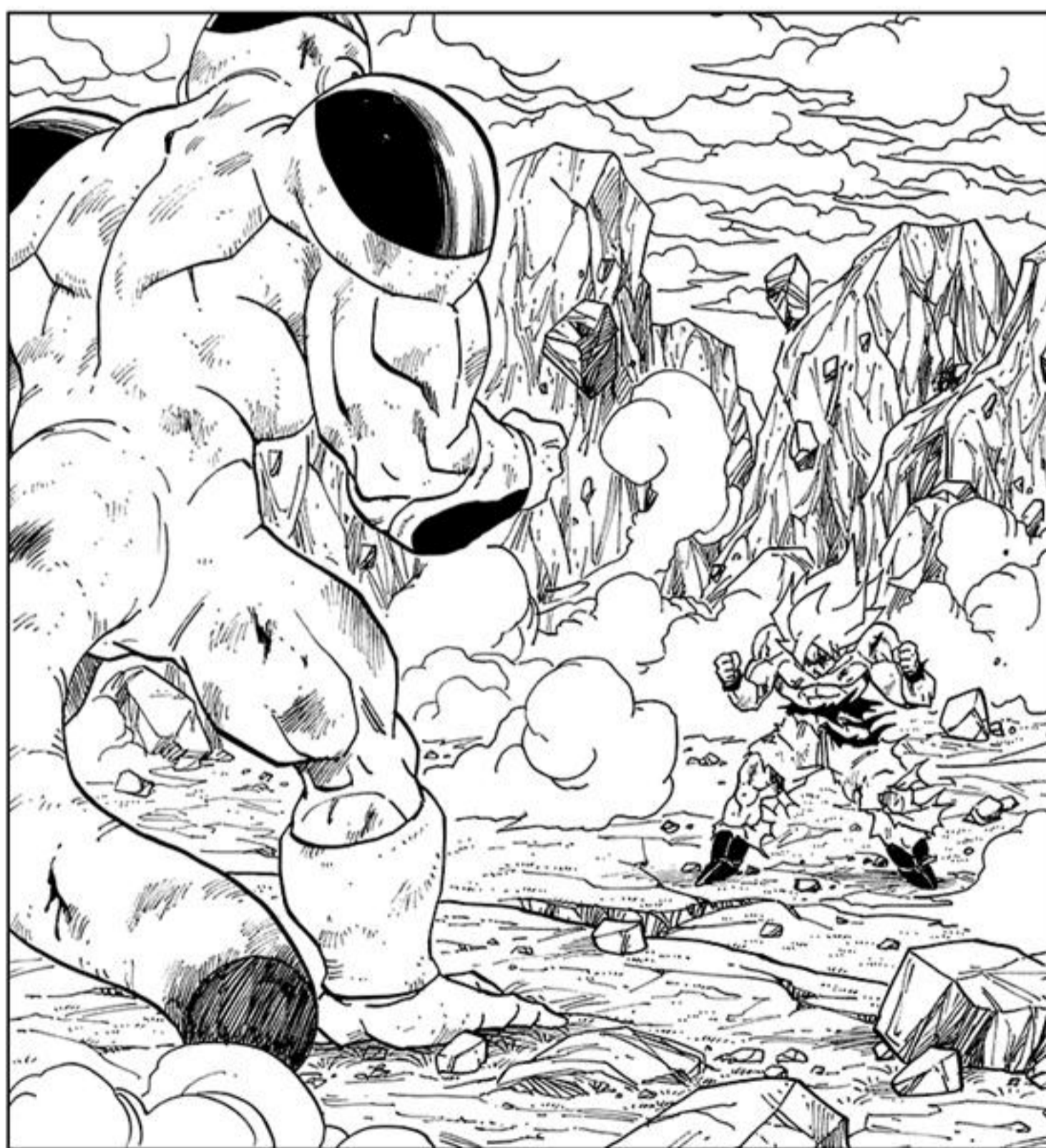
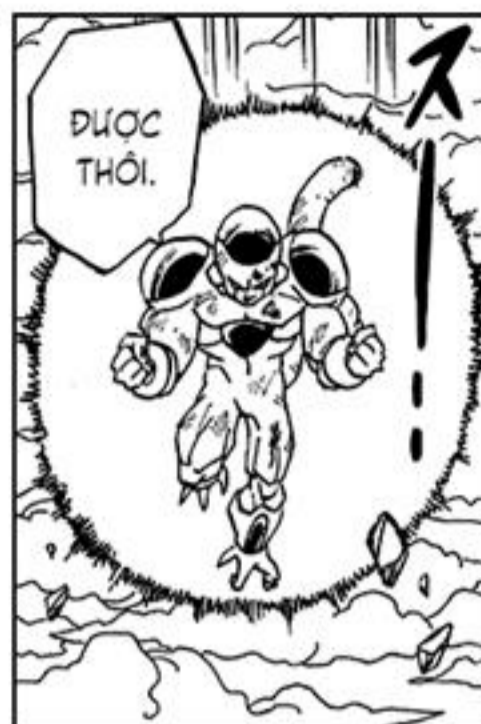
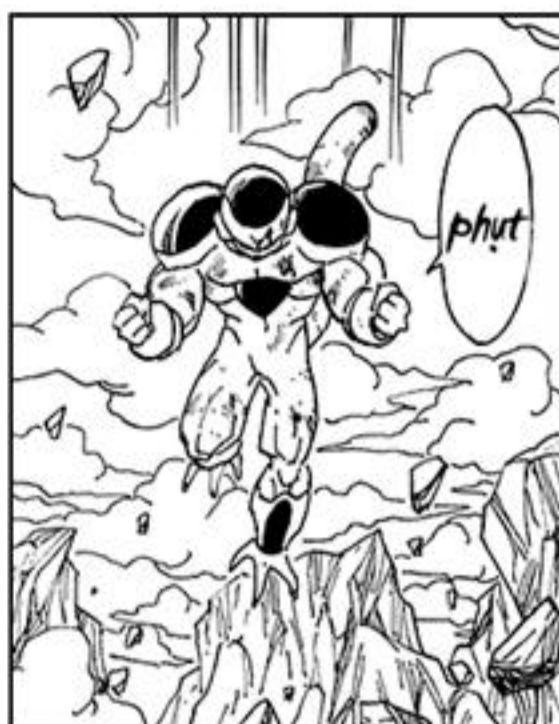


MUỐN
ĐÁU ĐẾN
CÙNG À...



bịch











DRAGON

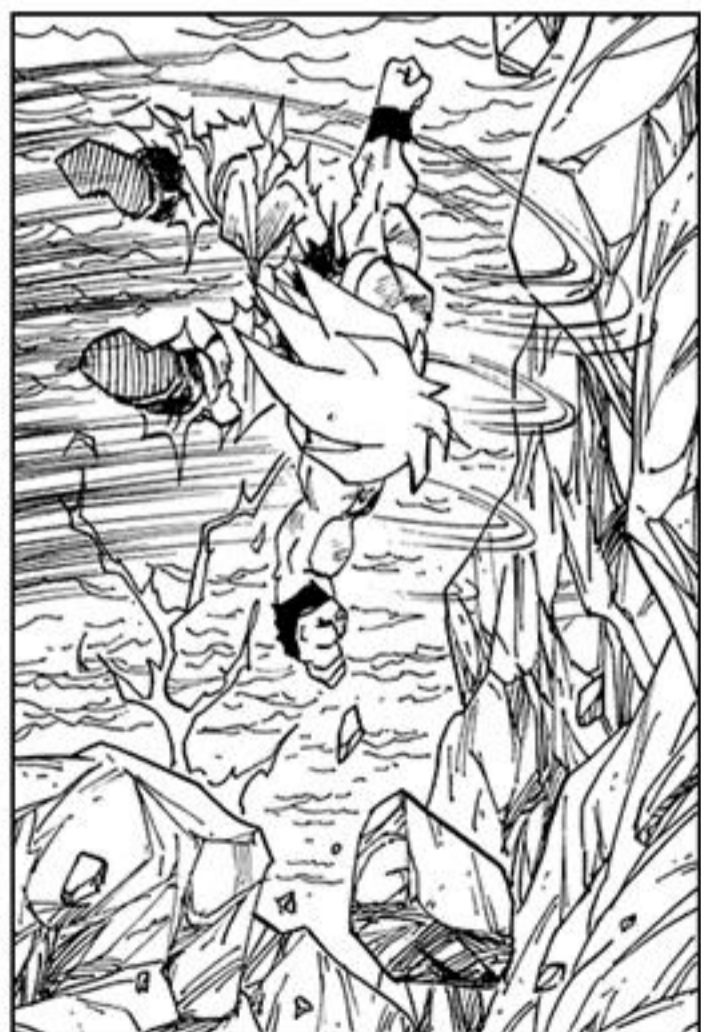


BALL

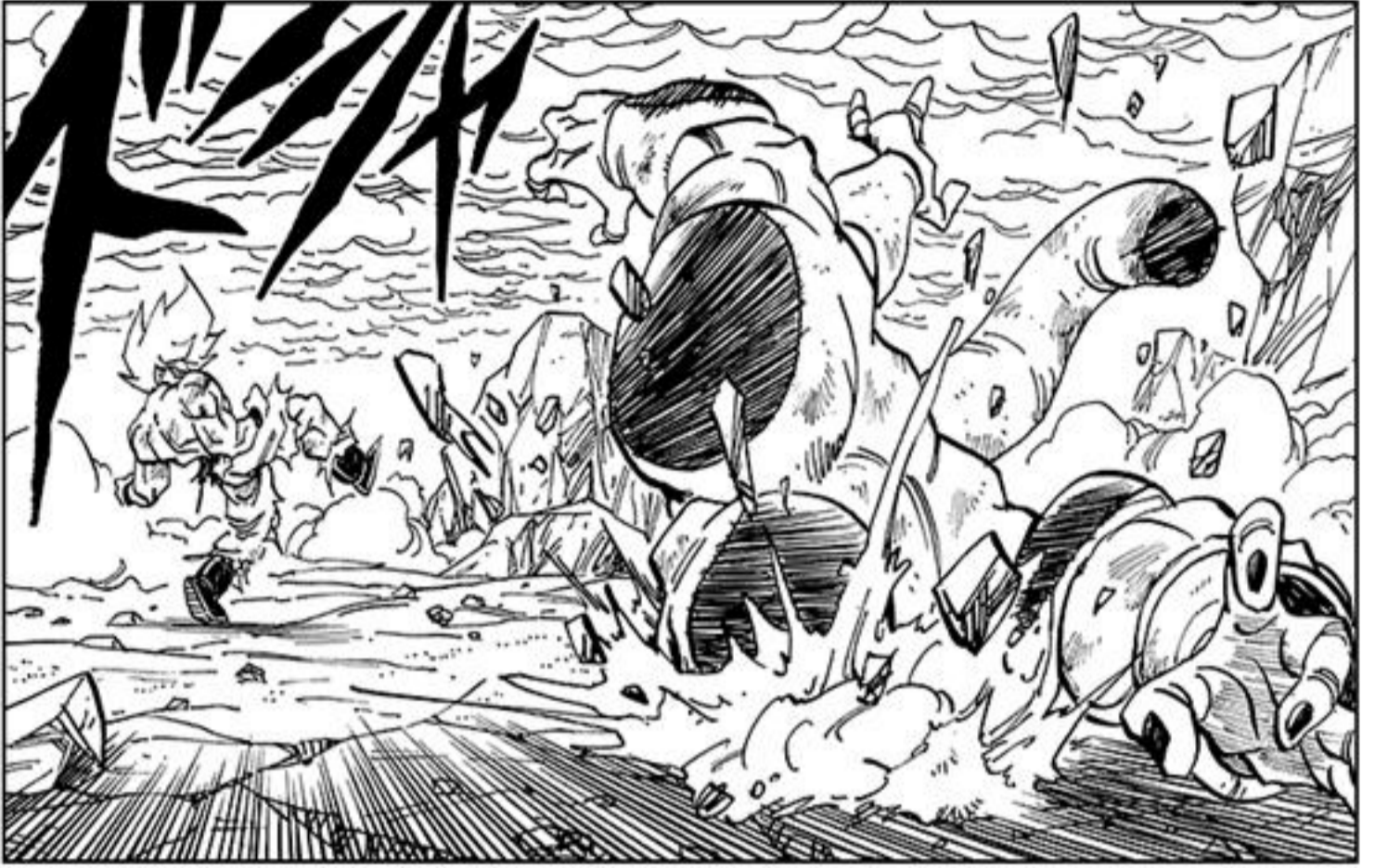
№325 - GOKU TỪ BỎ



















KẸ VƯỢT
MẶT NGƯỜI
LẠI CHỈ LÀ
MỘT TÊN
SAIYAN HẠ
CẤP.

CẢ CON TỨC
GIẬN CỦA TA LẦN
LÒNG TỰ TRỌNG CỦA
NGƯỜI ĐỀU ĐÃ KHÔNG
CÒN NỮA RỒI... TỪ
GIỜ, NGƯỜI KHÔNG
CÒN LÀ ĐỆ NHẤT
VŨ TRỤ NỮA...



NGƯỜI
...!!



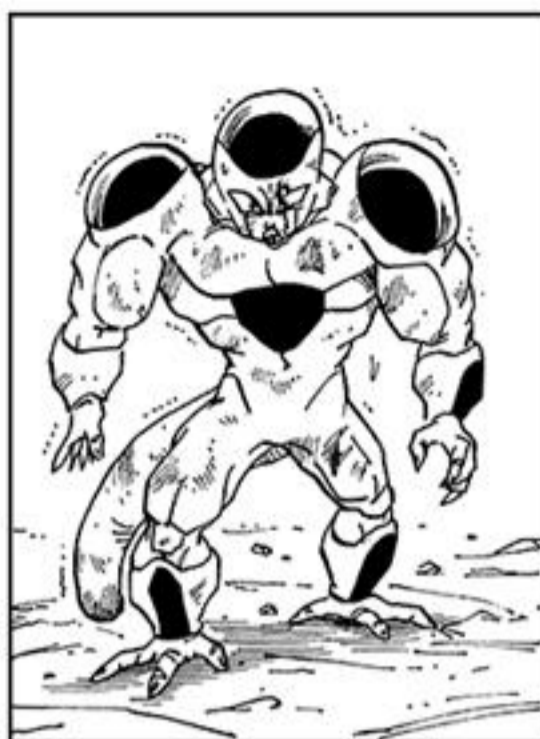
BÂY GIỜ DÙ CÓ
GIẾT CHẾT MỘT KẸ
ĐANG RUN SỢ NHƯ
NGƯỜI, TA CŨNG
KHÔNG THẤY THÍCH
THỦ GÌ. HÃY CỐ MÀ
SỐNG ĐẾN CUỐI ĐỜI
VỚI TRẢI NGHIỆM
ĐAU ĐỚN ĐÓ ĐI.

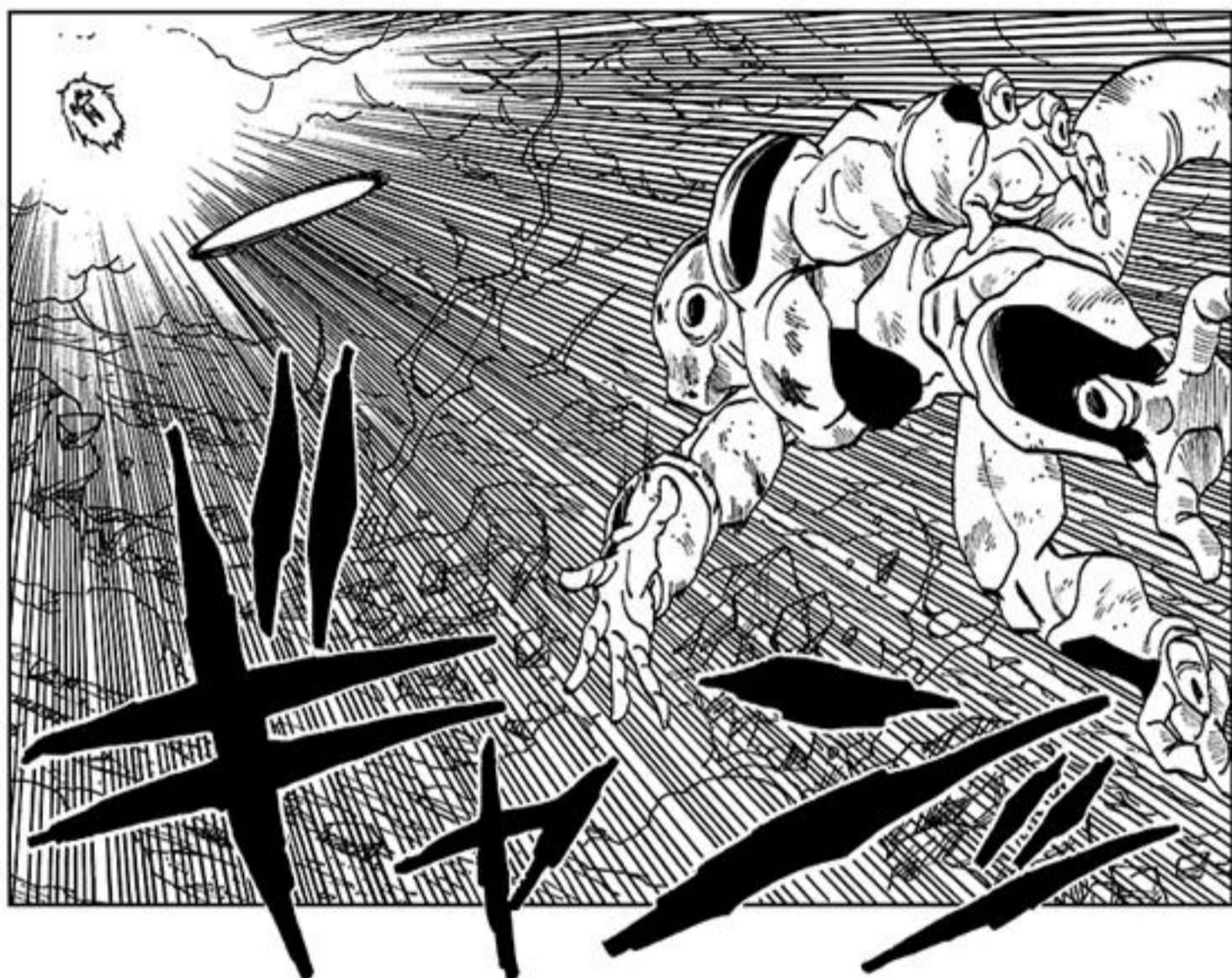
TA PHẢI TRỞ
VỀ TRÁI ĐẤT
CHO KIP DÂY.



TA KHÔNG
MUỐN NHÌN
THẤY MẶT
NGƯỜI
NỮA!!

ĐỪNG
BAO GIỜ
GÂY THÊM
ĐIỀU ÁC
...







LŨNG
CÔNG TA
ĐÃ CHO
NGƯỜI MỘT
CƠ HỘI!

ĐẾN GIỜ
MÀ NGƯỜI
VẪN CHƯA
CHỊU HỐI
CÁI?







CHO ĐẾN
KHI GIẾT
CHẾT NGƯỜI
MỚI THÔI!

HÀ HÀ
HÀ HÀ!! NÓ
SẼ THEO
NGƯỜI...



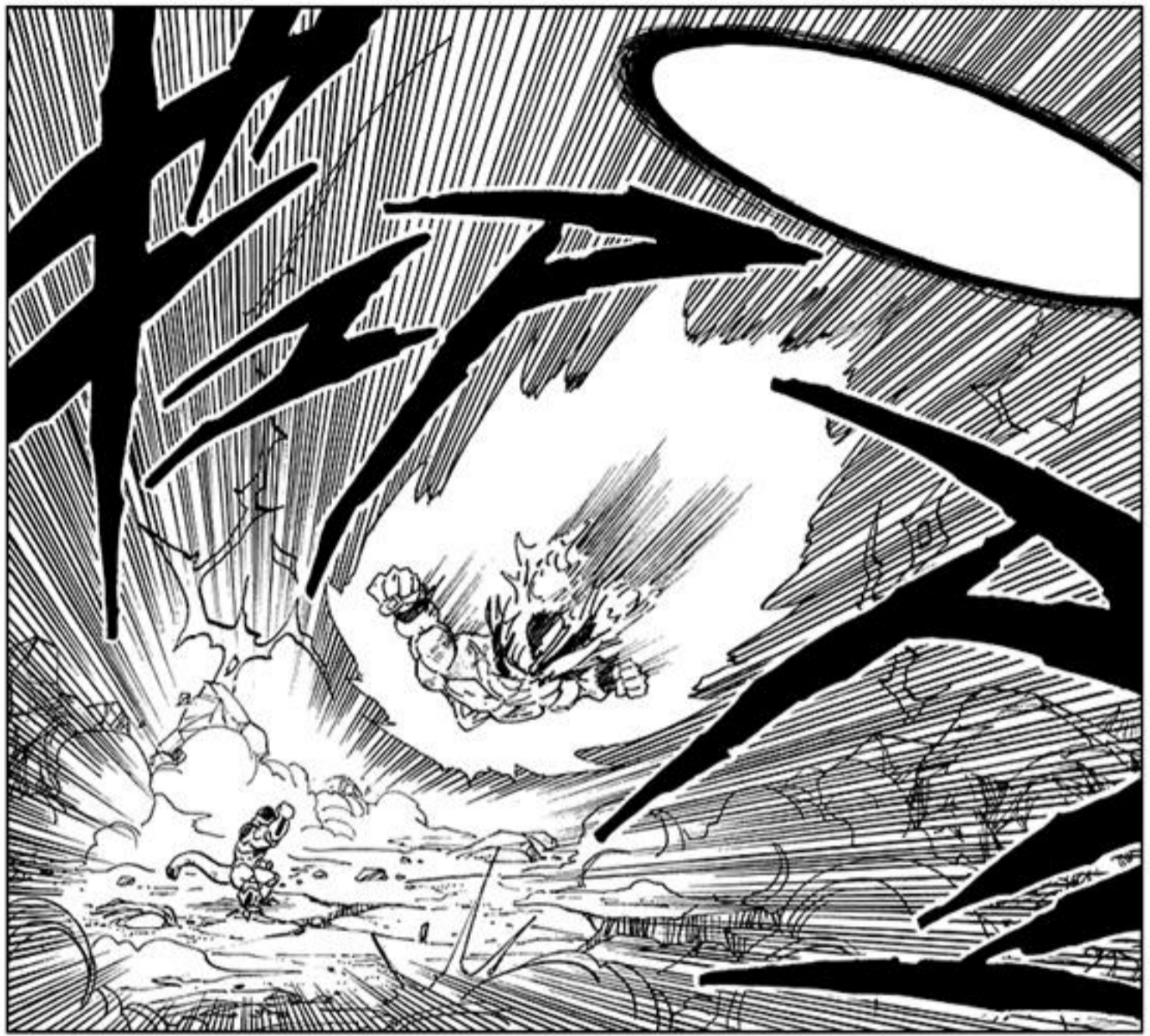
CHIỀU
CUỐI
CÙNG
DÂY À?

THẬT
ĐÁNG
THẤT
VỌNG.



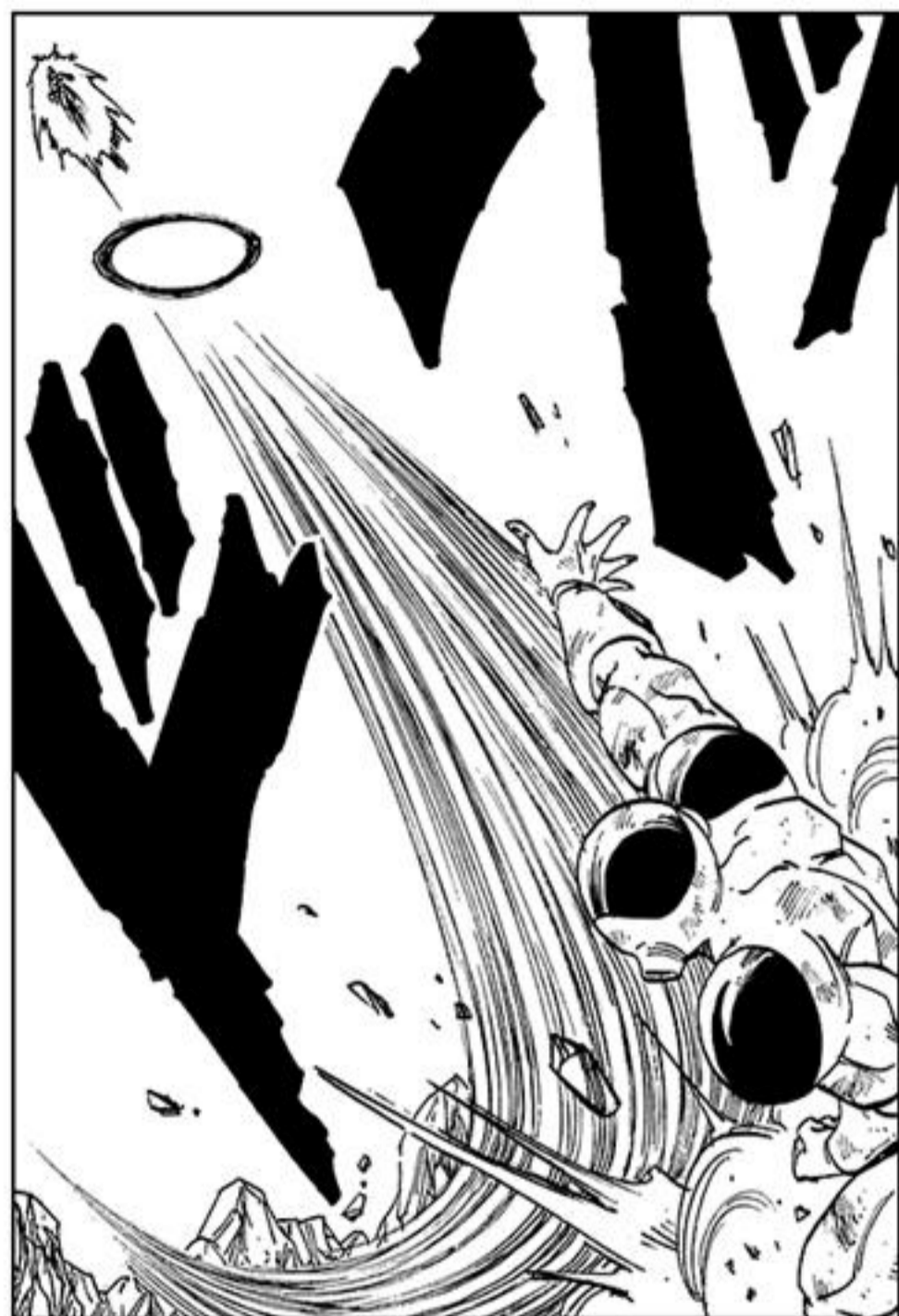
KHÔNG
CÒN GÌ
KHÁC NGOÀI
MƯU KẾ CŨ
RÍCH NÀY
SAO!> HA
HA HA!!

ĐỊNH
DỪNG GẬY
ÔNG ĐẬP
LUNG ÔNG
HẢ?



NGƯỜI
NGHĨ CÓ THỂ
LỪA TA BỞI
TRÒ CỤ RỊCH
ĐÓ À!







*BỐ ÔNG DỚ HƠI! VỪA LÚC TRƯỚC KÊU KHÔNG MUỐN GẶP MẶT NỮA MÀ GIỜ ĐÃ HẸN HÒ RỒI!



hơi bực mình đoạn này tí, bản full voi sẽ ko có mấy dòng này =))



VỀ TU LUYỆN TIẾP ĐI RỒI HẰNG QUAY LẠI GẶP TA!

NGƯỜI NGHĨ SẼ THẮNG ĐƯỢC BẰNG CHIÊU THỨC VỐ VẤN ĐÓ SAO? TA KHÔNG CÒN HỨNG ĐẤU VỚI NGƯỜI NỮA.

A4V
ANIME4GIRL.COM



TÀN ÁNH Ầ... KHÔNG TÊ!



CHIÊU... CHIÊU THỨC VỐ VẤN?



NẾU LÀ 2 CÁI THÌ SAO!!!

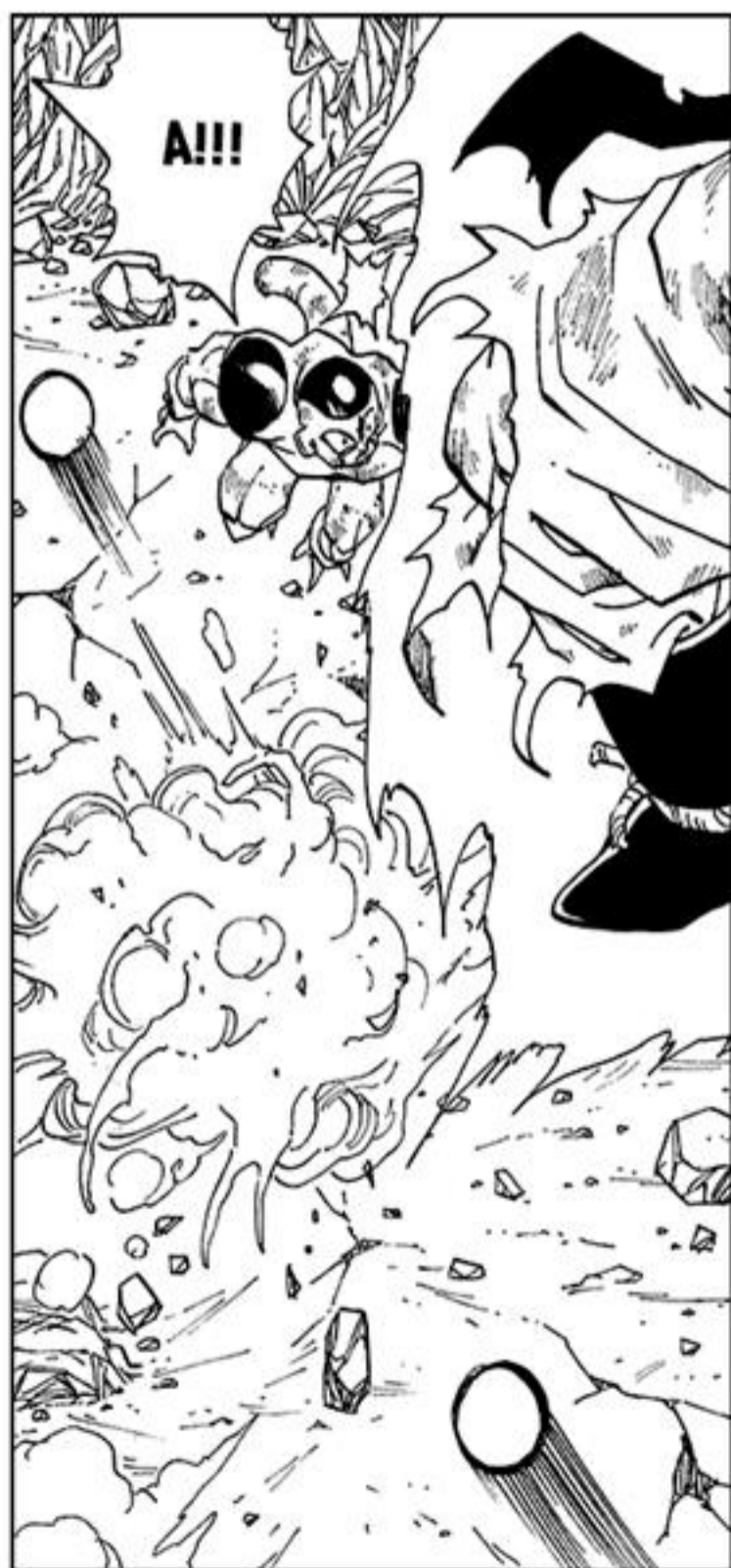






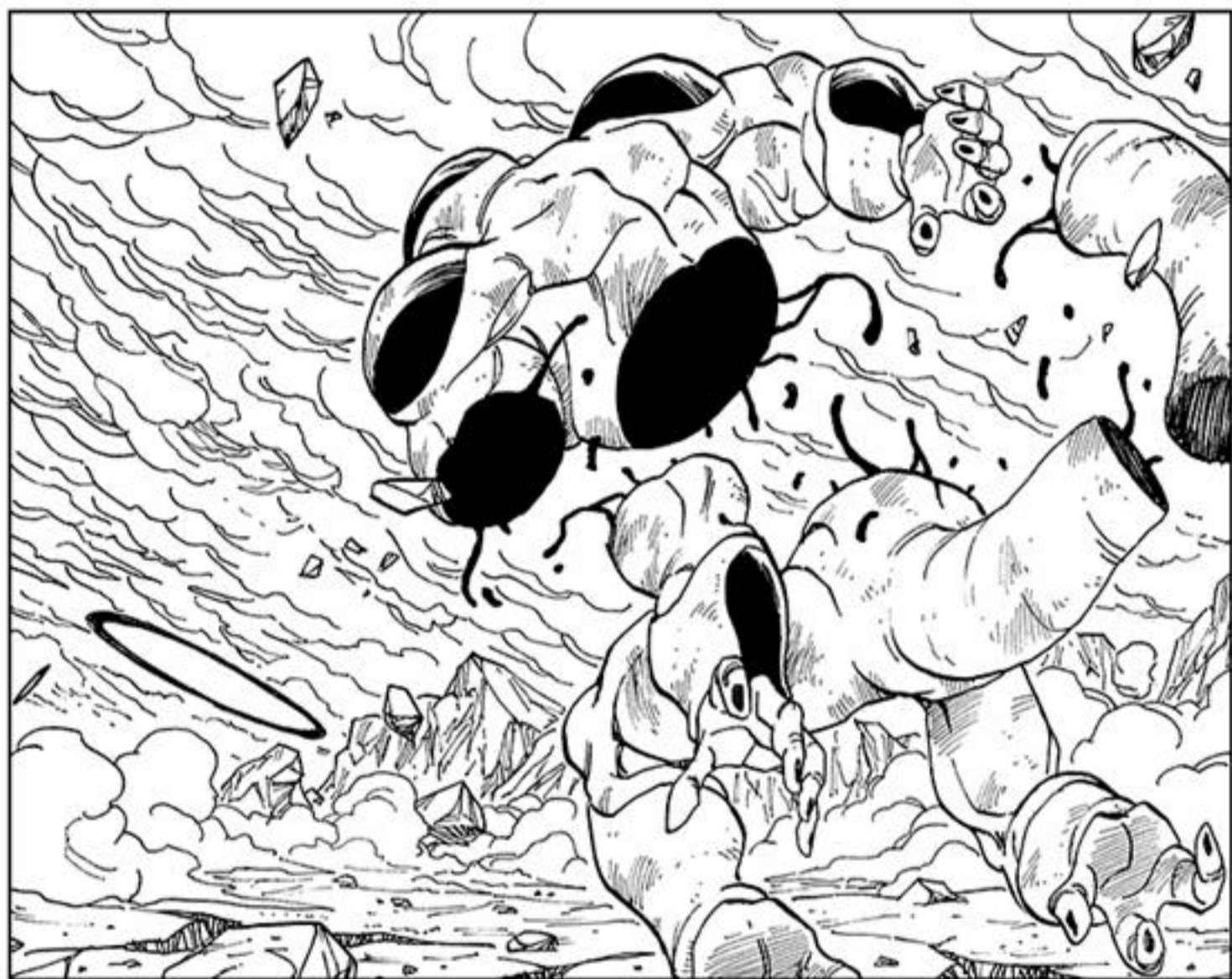
VẪN NHƯ
TRƯỚC, NGƯỜI
KHÔNG BIẾT
SUY NGHĨ
SAO!?













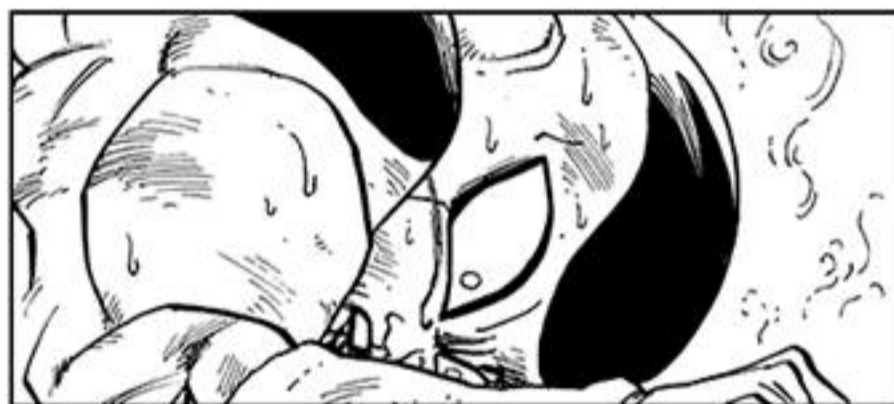




TA...
TA... XIN
NGƯỜI
....!



NGƯỜI CÒN
MỞ MIỆNG
ĐƯỢC? NGƯỜI ĐÃ
GIẾT BAO NGƯỜI
CŨNG CẦU XIN
GIỐNG NGƯỜI
LÚC NÀY
RỒI!?



NHỮNG VIỆC
CÒN LẠI, TA
KHÔNG QUAN
TÂM...!

TA CHO NGƯỜI
MỘT CHÚT NỘI LỰC
CỦA TA... VẬY LÀ
ĐỦ ĐỂ NGƯỜI ĐI
CHUYỂN RỒI!

DRAGON



№327: TẤT CẢ
KẾT THÚC

BALL





KHI ĐÓ, NGỌC RỒNG SẼ LẤY LẠI ÁNH SÁNG VÀ PHÁT HUY TÁC DỤNG, HÃY SỬ DỤNG NÓ CHO TỐT NHÉ...

TỪ NAY, MOORI SẼ TRỞ THÀNH ĐẠI TRƯỞNG LÃO.



NHƯ ĐÃ NÓI TỪ TRƯỚC, TA KHÔNG CÒN SỐNG ĐƯỢC BAO LÂU...

NGỌC RỒNG CỦA NAMEK CÙNG THEO CHÚNG TA ĐẾN NƠI NÀY.



MONG NGÀI RA ĐI THANH THÂN...

ĐẠI TRƯỞNG LÃO...



Xoẹt

ĐẠI TRƯỞNG LÃO...

NGÀI... NGÀI ĐẠI TRƯỞNG LÃO....!



CẦU MONG NAMEK SẼ CÓ ĐƯỢC NỀN HÒA BÌNH VĨNH CỬU...

NHỚ CÁ VÀO CÁC NGƯỜI...



ĐẠ... VÂNG.



BÂY...
BÂY GIỜ
CHÁU MỚI
NHẬN RA.

CHỦ ĐÃ
HỢP THỂ
VỚI ANH
NAIL!



...?



CÒN
BỐ CHÁU...
ĐANG Ở LẠI
CHIẾN ĐẤU VỚI
FRIEZA VÀ SẼ
QUAY LẠI! CÓ
LÈ VẬY...

CHỦ KURI-
RIN... ĐÃ BỊ
FRIEZA SÁT
HẠI...



NÀY! SON
GOKU VÀ
KURIRIN ĐÂU!?
TẠI SAO HỌ
KHÔNG CÓ Ở
ĐÂY!?



TẠI SAO
CẬU ẤY
KHÔNG
SỐNG
LẠI!?!?

ĐỢI... ĐỢI
ĐÀ! KURIRIN
BỊ FRIEZA
GIẾT HẢ!?



CHÍNH BỐ
CON ĐÃ TỰ
QUYẾT ĐỊNH...
CÓ LÈ ĐỂ TRẢ
THÙ CHO CHỦ
KURIRIN...

VÂNG
...



Ồ... Ồ LẠI
CHIẾN ĐẤU
VỚI FRIEZA
LÌ!?



HẢ?

Ồ...? LẦN THỨ
HAI Ừ... NGHĨA
LÀ KHÔNG ĐƯỢC
HỒI SINH 2 LẦN
À? NGỌC RỒNG
CỦA TRÁI ĐẤT
HAY NHÌ?



À... Ừ...
Ừ NHÌ...

CHÁU NGHE
NÓI... NGƯỜI
NÀO ĐÃ TỪNG
HỒI SINH THÌ
KHÔNG THỂ HỒI
SINH LẦN THỨ
HAI NỮA...







VẬY THÌ
MAU THOÁT
KHỎI HÀNH
TINH NÀY ĐI.

NGƯỜI CÓ THỂ
SỐNG NGAY KẼ
CẢ Ở NGOÀI
KHOẢNG KHÔNG
VŨ TRỤ ĐỪNG
KHÔNG?

THẬT... THẬT
KHÔNG NGỜ...
NGƯỜI LẠI SẴN
SÀNG TRUYỀN
NỘI LỰC CHO
TA...

SỐNG
SÓT VÀ
CẢM NHẬN
Ý NGHĨA
THẬT SỰ
CỦA SINH
MỆNH!



...



ĐỪNG LÀ TA
KHÔNG CÒN
DÙ THỜI GIAN
TÌM ĐẾN TÀU
VŨ TRỤ CỦA
MÌNH NỮA...

DÙ CÓ CỐ
GẮNG THỂ
NÀO THÌ VẪN
CHỈ CÓ CÁI
CHẾT CHỜ
ĐỢI NGƯỜI Ở
NGOÀI KIA
MÀ THÔI.

HÀNH TINH
NÀY SẮP
PHÁT NỔ...
NGƯỜI ĐỊNH
ĐI ĐÂU
NÀO...

HA...

HA HA
HA...

CHỈ CÒN
CÁCH ĐOẠT
LẠI TÀU VŨ
TRỤ CỦA
NGƯỜI THÔI.



BUỒN CƯỜI
LÀM SAO, KẼ
THẮNG TRẬN LÀ
NGƯỜI PHẢI CHẾT
TRONG KHI TA LẠI
SỐNG SÓT!!!

HA HA HA...!!
CON TÀU ĐÓ
ĐÃ BỊ VEGETA
PHÁ HỦY, ĐAU
THỂ BAY
ĐƯỢC!!!



TA SẼ
SỐNG. ...



NGƯỜI
THẬT DẠI
DỘT KHI LẠI
THƯƠNG HẠI
FRIEZA
NÀY...



VÌ VẬY...
NGƯỜI SẼ
PHẢI CHẾT
DƯỚI TAY
TA...!!!

FRIEZA NÀY
CHÍNH LÀ ĐỆ
NHẤT VŨ
TRỤ...!!



**TA PHẢI
GIẾT CHẾT
NGƯỜI!!!**



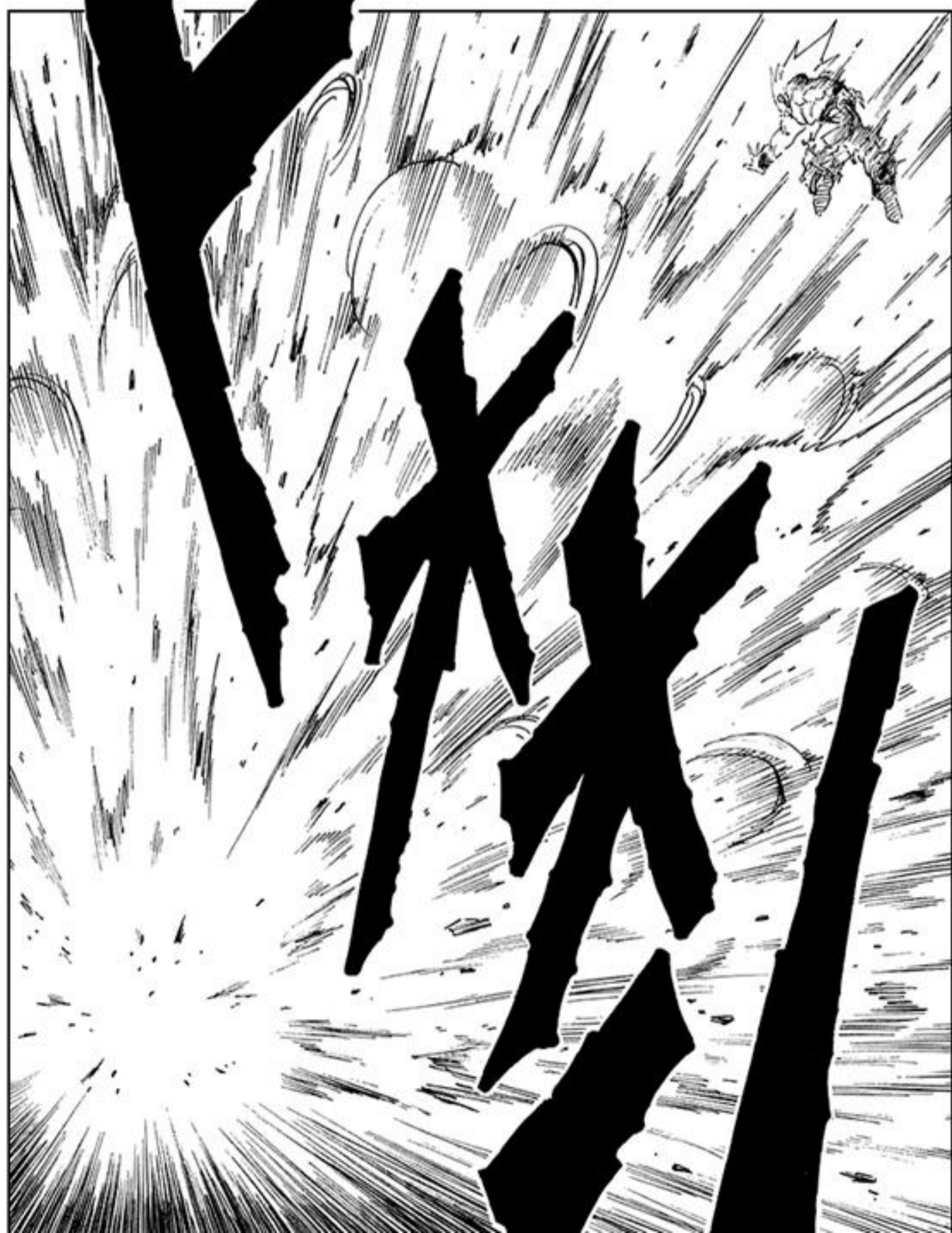


ĐỒ NGỐC

!!!











PHI THUYỀN CỦA FRIEZA MÀ GOKU ĐỊNH TÌM ĐẾN HÌNH NHƯ CÙNG ĐANG GẶP TRỤC TRẠC...

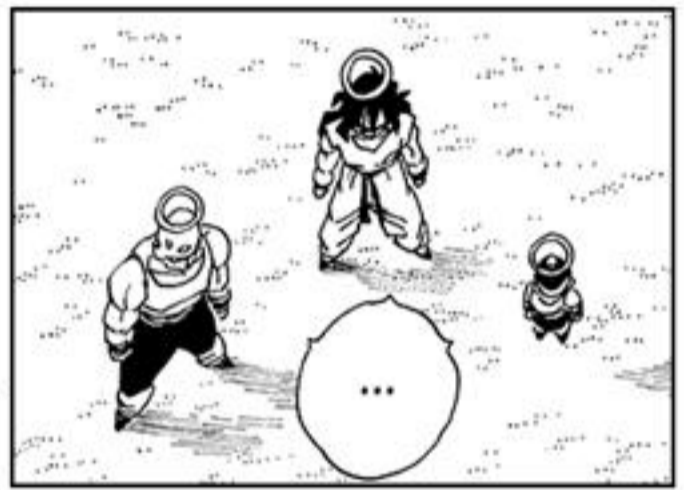
CHẲNG CÒN BAO LÂU NỮA, HÀNH TINH NAMEK SẼ PHÁT NỔ... GOKU KHÔNG ĐỦ THỜI GIAN ĐỂ TỚI TÀU VŨ TRỤ CỦA MÌNH!

HẢ?!

DANH HIỆU ĐỆ NHẤT VŨ TRỤ CÓ LẼ CHỈ ĐƯỢC TRONG THOÁNG CHỐC...

TỪ TRƯỚC ĐẾN NAY CẬU ẤY ĐÃ VƯỢT QUA BAO HIỂM NGUY MÃ... HƠN NỮA, GIỜ GOKU LÀ SIÊU SAIYAN RỒI...

LO... LO GÌ... LÀ AI CHỮ GOKU THÌ CHẮC CHẴN SẼ SỐNG SÓT...



NHANH HẾT MỨC CÓ THỂ ĐI...!!

KHẨN TRƯỞNG LÊN...!!





XIN
MÀY ĐẤY,
NHANH
LÊN!!

HÃY MAU
PHÓNG RA
KHỎI ĐÂY!!



TÁCH,
TÁCH.

KHÔNG
DỊCH
CHUYỂN!!
CHẾT,
CHẾT
TIỆT...!!







ĐÃ BỊ PHÁ
HỦY HOÀN
TOÀN...

HI... HI VỌNG
CUỐI CÙNG...
PHI THUYỀN
CỦA FRIEZA...



NGUY...
NGUY TO
RỒI...



CÁI
GÌ...





SẮP PHÁT
NỔ RỒI...



TA KHÔNG
THỂ NHÌN
ĐƯỢC GÌ
NỮA...!!

TA...



CHẾT
TIỆT...!!

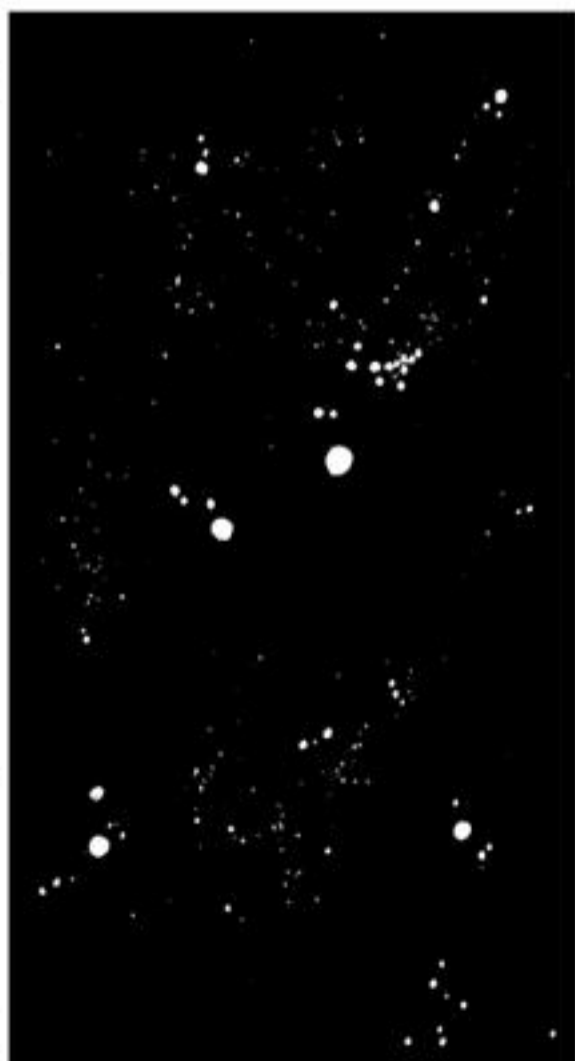


... DỪNG
CHẾT...

GO...
GOKU...



XIN
CẬU
ĐỪNG
CHẾT!!!







NHỜ CÁ VÀO NGƯỜI ĐẤY.

VẬY Ừ...



HÃY ĐỂ TÔI NÓI VỚI NÓ.

GIỚI VƯƠNG ...



BIẾT ĂN NÓI SAO VỚI CON TRAI CỦA GOKU BÂY GIỜ...

THẬT ĐÁNG TIẾC...



Là anh... Yamcha đây...

Buruma, Buruma! Có nghe thấy không?



ỪM...

XIN NGÀI HÃY NÓI CHO TÔI VỚI CÔ GÁI TÊN BURUMA...



Ười em!? Thật không!?

LÀ ANH, YAMCHA. ANH ĐANG NÓI CHUYỆN VỚI EM THÔNG QUA GIỚI VƯƠNG.



O!?! YAM-CHA...? ANH Ở ĐẤU?

...!?

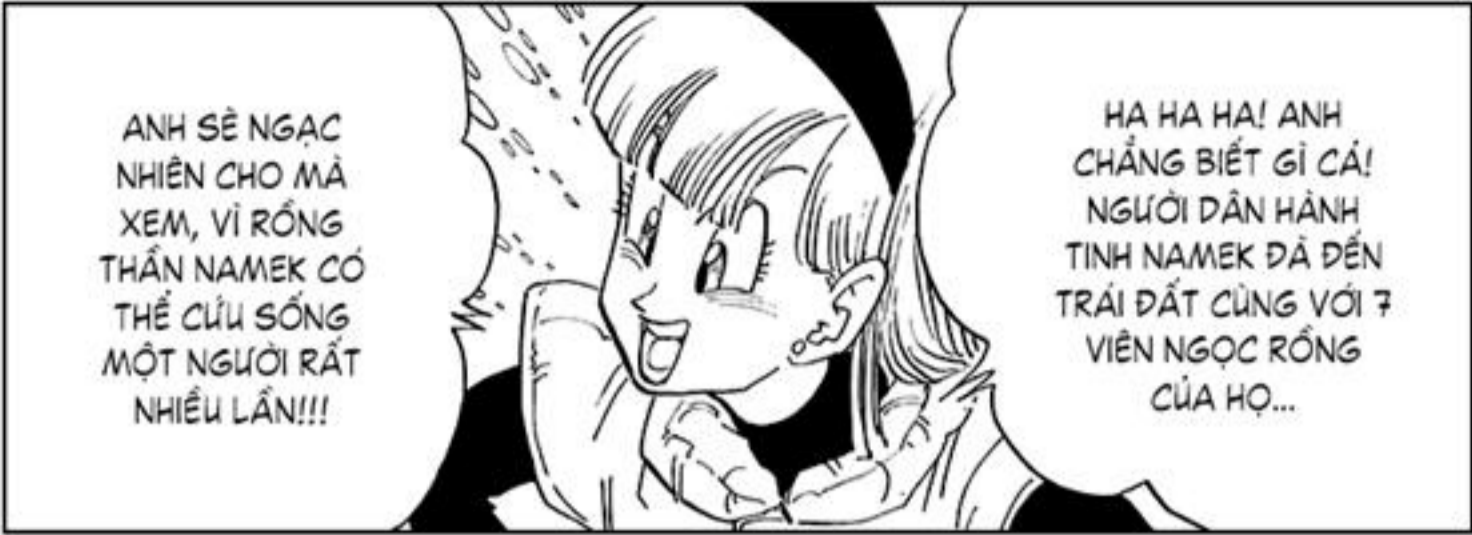


DỪNG THẾ! CHÁU HIỂU RÕ NHÌ, MẶC DÙ NGƯỜI ĐANG NÓI CHUYỆN VỚI CÔ LÀ YAMCHA.

LÀ THÔNG ĐIỆP TỪ NGÀI GIỚI VƯƠNG Ạ?

SAO THẾ Ạ?

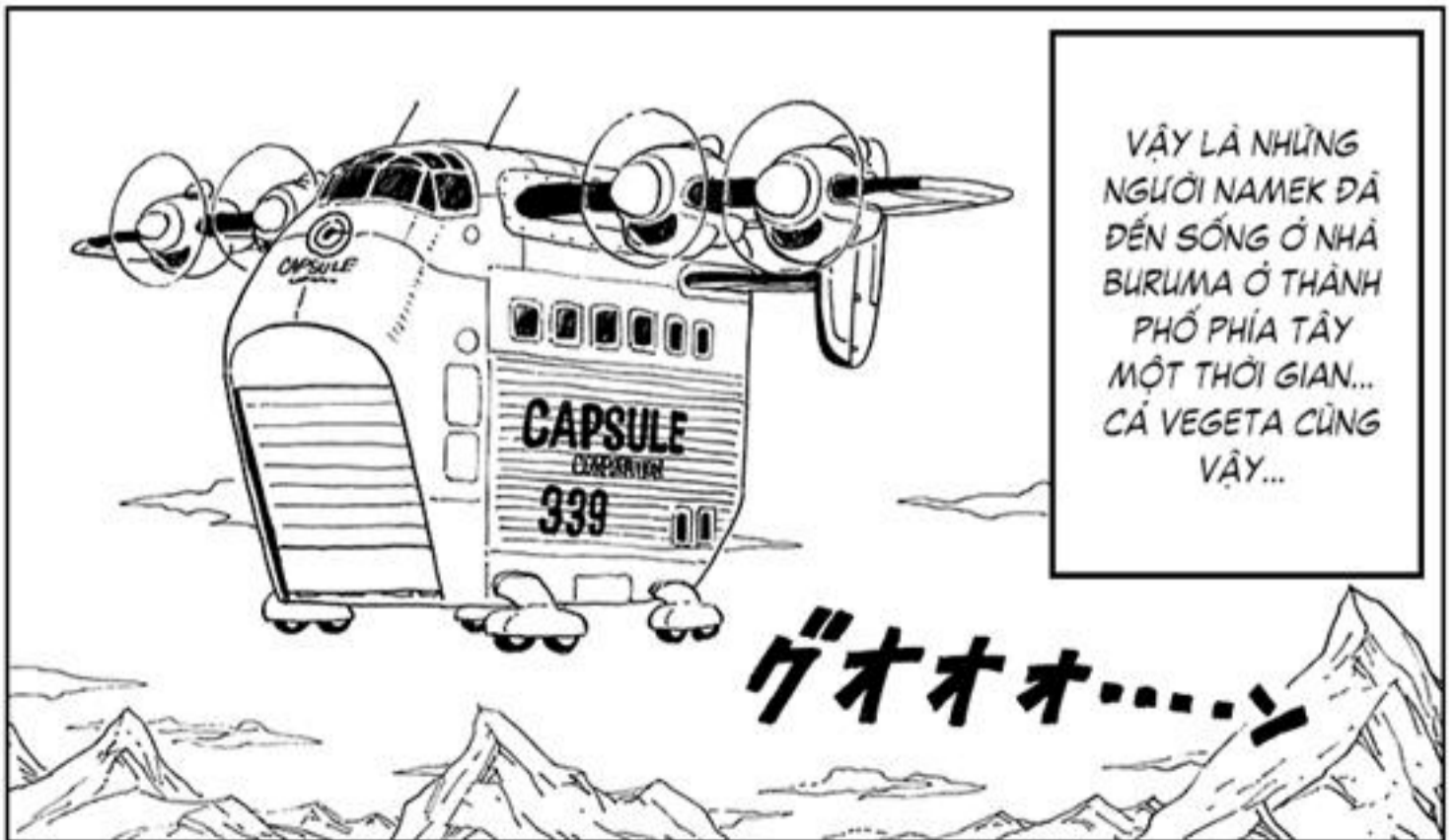






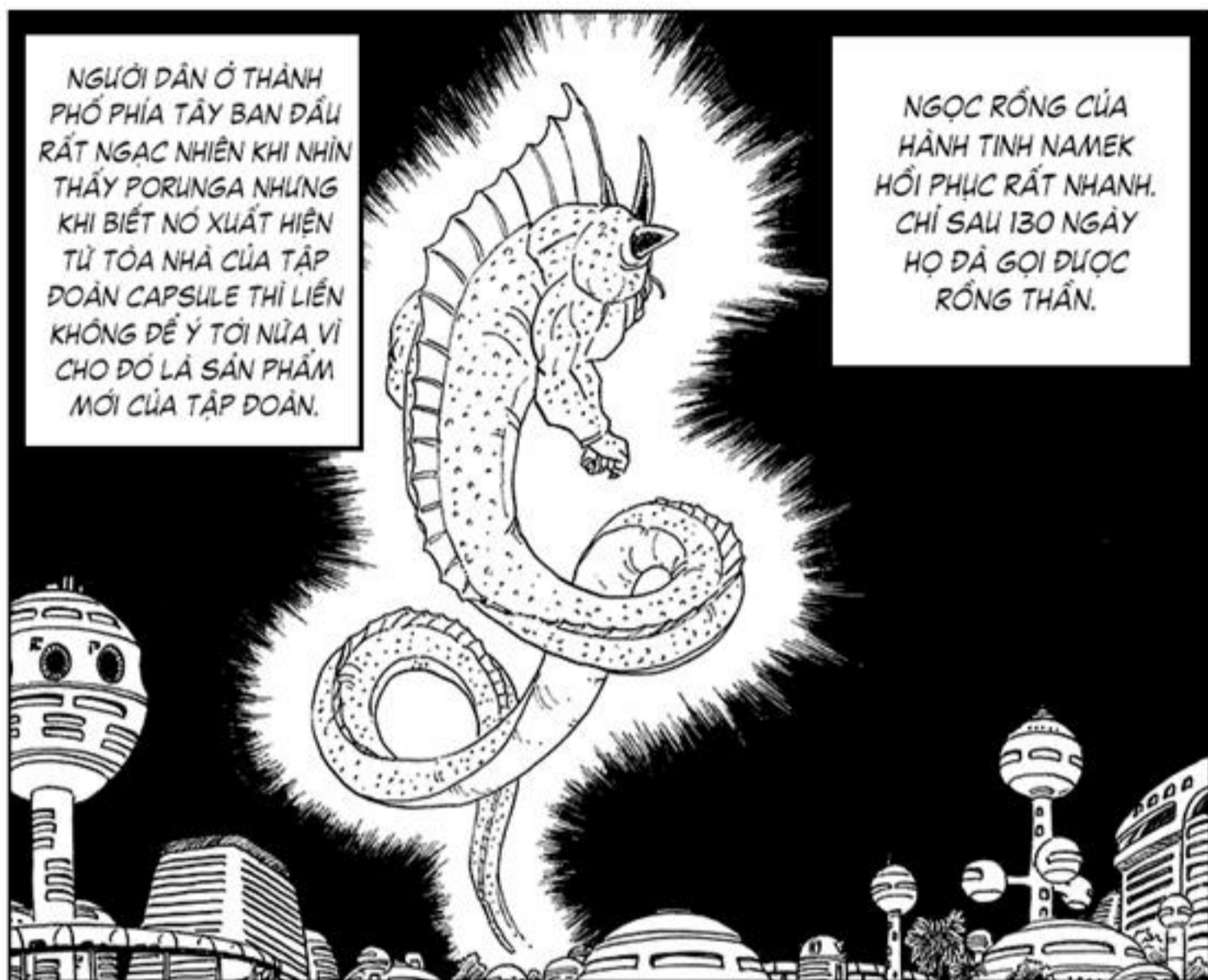






NGƯỜI DÂN Ở THÀNH PHỐ PHÍA TÂY BAN ĐÁU RẤT NGẠC NHIÊN KHI NHÌN THẤY PORUNGA NHƯNG KHI BIẾT NÓ XUẤT HIỆN TỪ TÒA NHÀ CỦA TẬP ĐOÀN CAPSULE THÌ LIỀN KHÔNG ĐỂ Ý TỚI NỮA VÌ CHO ĐÓ LÀ SẢN PHẨM MỚI CỦA TẬP ĐOÀN.

NGỌC RỒNG CỦA HÀNH TINH NAMEK HỒI PHỤC RẤT NHANH. CHỈ SAU 130 NGÀY HỌ ĐÃ GỌI ĐƯỢC RỒNG THẦN.



Hãy nói điều ước thứ nhất của các người.

Nào...

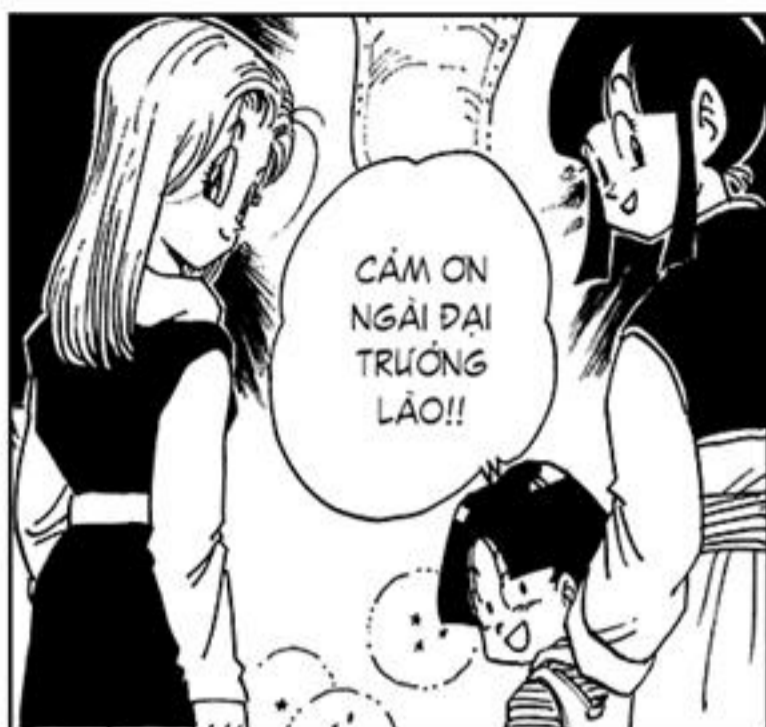


LỚN THẬT ĐÓ!

ĐÓ LÀ RỒNG THẦN CỦA NAMEK Á?

Ồ! HOÀNH TRÁNG THẬT!





CẢM ƠN
NGÀI ĐẠI
TRƯỞNG
LÃO!!



CÁC BẠN
HÃY DỪNG
HẾT 3 ĐIỀU
LƯỐC ĐI.

CHÚNG
TA ĐI CỨ
VÀO DỊP
KHÁC CÙNG
ĐƯỢC.



Ta đã gọi
hồn kẻ tên
Kuririn.

Nhưng ta
không thể
gọi hồn kẻ
tên Son
Goku.



VẬY TRƯỚC
TIÊN XIN NGÀI HÃY
GỌI HỒN KURIRIN
VÀ SON GOKU ĐÃ
CHẾT Ở HÀNH TINH
NAMEK VỀ HỘ
TÔI!!

인호호..
HURUNOPIE
KEX: EHEE
SUNJZHUIN
KEDONV% !!!

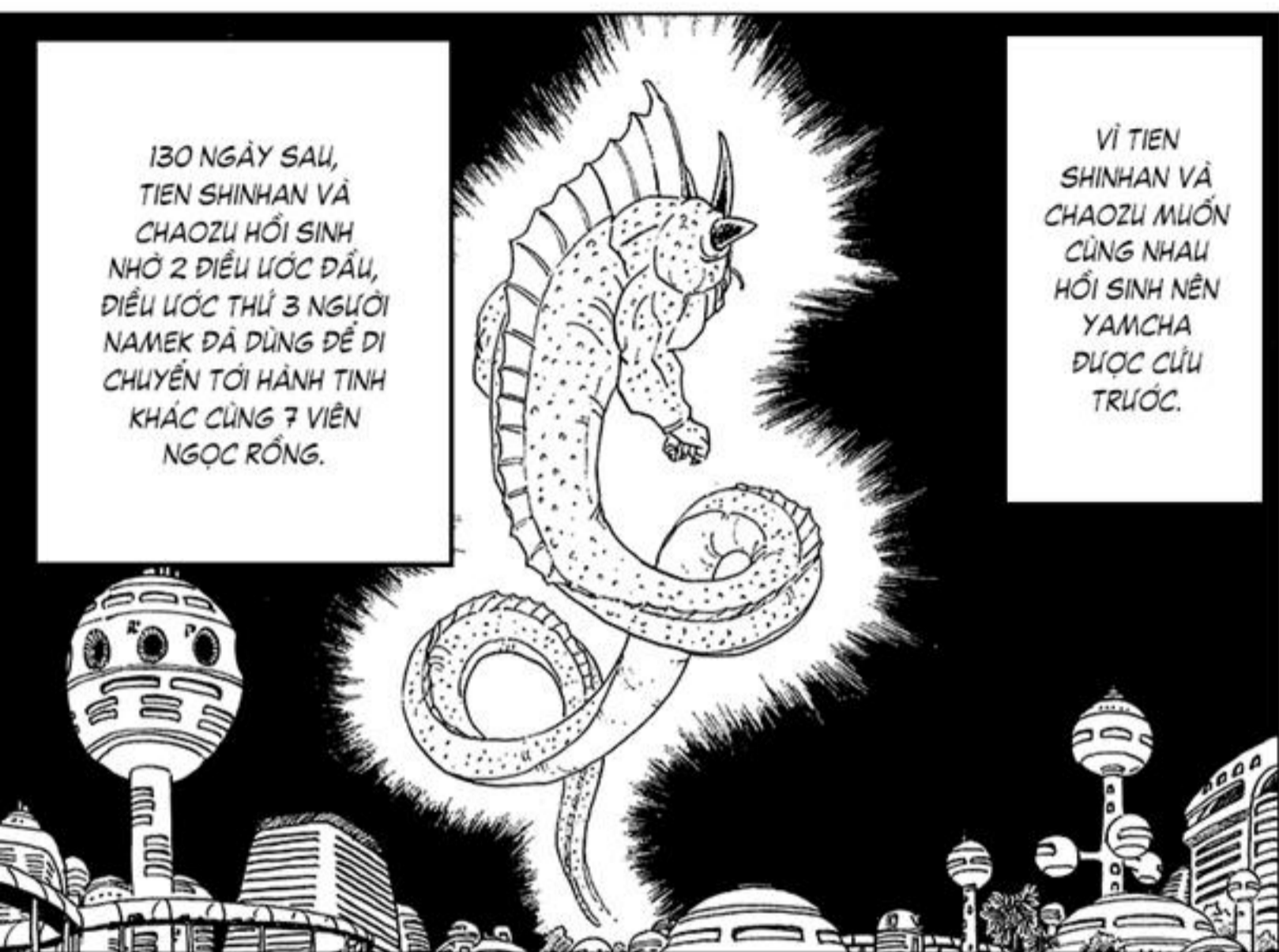






130 NGÀY SAU,
TIEN SHINHAN VÀ
CHAOZU HỒI SINH
NHỜ 2 ĐIỀU ƯỚC ĐẦU,
ĐIỀU ƯỚC THỨ 3 NGƯỜI
NAMEK ĐÃ DÙNG ĐỂ ĐI
CHUYỂN TỚI HÀNH TINH
KHÁC CÙNG 7 VIÊN
NGỌC RỒNG.

VÌ TIEN
SHINHAN VÀ
CHAOZU MUỐN
CÙNG NHAU
HỒI SINH NÊN
YAMCHA
ĐƯỢC CỨU
TRƯỚC.



GOKU
VẪN CHƯA
TRỞ VỀ.

1 NĂM
ĐÃ QUA.











ジャンプ・コミックス

ドラゴンボール完全版 22

2003年10月8日 第1刷発行

著者 **鳥山明** ©BIRD STUDIO 2003

編集協力 **株式会社 尚企画**
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051

発行人 **山路則隆**

発行所 **株式会社 集英社**
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話 東京
03(3230)6017(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所 **大日本印刷株式会社**

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-873465-3 C9979

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

22